



Investigadores del Instituto Leloir probaron en animales una vacuna terapéutica contra el cáncer

# “Lo que buscamos es despertar el sistema inmunitario”

Páginas/16/17

Economía inició una investigación “por falta de competencia” sobre los cinco grandes proveedores de insumos para envases

# Para que la inflación no sea de plástico

Página/13

RECLAME SU EJEMPLAR

Historia de la literatura argentina 19 - La literatura de la generación del '80

HISTORIA DE LA LITERATURA ARGENTINA Fascículo 19

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 2 de noviembre de 2005 - Año 19 - Nº 6100  
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30  
Opcional Revista con CD Aníbal Troilo: \$8

La cancelación de un tren en Haedo provocó una reacción violenta que terminó en saqueos, 29 heridos y 113 detenidos. En los incidentes, que duraron más de cinco horas, se quemaron 15 vagones, la estación y dos patrulleros. El Gobierno aseguró que “todo fue planificado”. Desmentidas de los acusados Páginas/2 a 7

# INCENDIO EN HAEDO



Telam

“Ni loco me separo. Cecilia fue muy clara: lo que ocurre es que los medios interpretan rápidamente las expresiones y yo ya tengo una experiencia muy grande en esto, sacan de contexto lo que dicen. Cecilia está en primer lugar. La legislación es muy clara y terminante: la mujer debe estar en el lugar donde está su marido, pero por cuestiones de la pro-

## LUGAR

fesión, yo me he permitido alentar a Cecilia con su proyecto, con su programa (en la TV chilena), con su carrera.”

(Del ex presidente Carlos Menem cuando le preguntaron por las declaraciones de su esposa al programa “Mucho Lucho”, del Canal 13 chileno, donde afirmó entre lágrimas que su matrimonio “pasaba un mal momento”).

A 30 años del asesinato del cineasta y escritor italiano

# El espinoso universo de Pasolini

Páginas/24/25

# 16

Dime quién te financia..., por Andrea Ferrari

Pérez Esquivel abrió la Cumbre de los Pueblos con críticas a Bush y el planteo de “no quedarse sólo en la protesta sino también construir alternativas”

# La otra Cumbre

Páginas/8/9





Gustavo Mujica

Dos patrulleros fueron dados vuelta e incendiados en medio de las pedradas y botellazos.

La cancelación de un tren provocó una violenta reacción de los pasajeros, que quemaron vagones.

Luego un grupo protagonizó desmanes y saqueos.

La estación fue incendiada y quemada por completo.

Hubo 29 heridos y 113 detenidos.

LA FURIA EN

# Fuego,

Por Carlos Rodríguez

En la fachada de la destruida estación de Haedo, un mural del artista plástico Carlos Terribili remite a obreros de puño alzado y un verso de la poetisa Teresa Moreno habla de tiempos apacibles con “veredas sombreadas de viejos jacarandáes”. Esas imágenes y palabras son las únicas que se salvaron del incendio. A partir de las 9 de ayer, y hasta las tres de la tarde, miles de pasajeros-manifestantes, enervados por una demora en el servicio y la posterior cancelación de un tren procedente de Moreno, les prendieron fuego a 15 vagones y a la estación de Haedo, mientras la Policía Bonaerense (ver página 4) se limitaba a hacer un cordón en torno del área ocupada por un aluvión humano que se llevó todo por delante. La protesta, que al comienzo se centró en el ataque a los bienes que administra la concesionaria Trenes de Buenos Aires (TBA), a cargo del ex ferrocarril Sarmiento, derivó luego en el accionar aislado de un grupo de unas 100 personas que saquearon comercios y destrozaron los vidrios de los bancos Itaú y Supervielle. Hubo 113 detenciones y 29 personas sufrieron heridas, ninguna de gravedad. Las autoridades nacionales y provinciales aseguraron que se trató de “un acto deliberado cometido por activistas de izquierda” que siguió a lo que en principio era una “exasperación colectiva”. Los manifestantes volcaron y quemaron dos patrulleros.

El origen de los incidentes es confuso. Un testigo aseguró que hubo fuego en un vagón antes de que el tren llegara a la estación de Haedo y que el guarda demoró en abrir las

## Para el Gobierno se trató de un episodio "armado y planificado"

Por Diego Schurman

El Gobierno no concibió ayer la posibilidad de que haya existido una reacción espontánea de la gente y, por el contrario, aseguró que los incidentes registrados en la estación de trenes de Haedo fueron motorizados por sectores organizados. “Fue un hecho armado y planificado. Se han detectado grupos de izquierda y miembros de la agrupación Quebracho”, señaló el ministro de Interior, Aníbal Fernández.

El funcionario ofreció una conferencia de prensa varias horas después de iniciados los incidentes. Hasta ese momento mantuvo un cúmulo de reuniones y conversaciones telefónicas. El presidente Néstor Kirchner fue uno de los que siguió con Fernández el desarrollo de los acontecimientos.

La alusión a los grupos de izquierda tuvo un destinatario directo: el integrante del cuerpo de delegados de Castelar de la Unión Ferroviaria, Edgardo Reynoso, quien responde políticamente al ex candidato a diputado por el Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), Rubén Sobrero. Ambos desvincularon a los trabajadores de lo ocurrido (ver aparte).

La acusación a Quebracho se basó en una entrevista que el Canal 26 realizó con Nicolás Lista, de esa agrupación.

—¿Hay gente suya en Haedo? —le preguntaron.

—Ya se había convenido que iban a estar.

—¿Y por qué en Haedo?

—Porque es un momento... son gente del lugar que reclama por la no venida de Bush...

Contrariamente, el máximo referente de Quebracho, Fernando Esteche, negó participación alguna. “Ningún compañero de nuestra organización estaba allí (...) a no ser que haya estado a título personal”, dijo a Radio 10. Un comunicado del grupo consideró posteriormente “justa y necesaria la reacción popular contra la estafa de las privatizaciones”.

Por su parte, la concesionaria TBA y la Unión Ferroviaria repitieron aquello de que en las formaciones había pasajeros que pensaban participar de la anticumbre de Mar del Plata. El Gobierno prefirió to-

mar distancia de esta última versión.

En lo que sí machacó Fernández fue en señalar que, a través de filmaciones, se divisó tanto a Reynoso como a Armando Vivas, un ex integrante del sindicato de conductores de locomotoras La Fraternidad. Y que ambos serán denunciados por el Estado “por delito federal”.

Reynoso y Vivas reconocieron su presencia en el lugar, aunque manifestaron que eso no configura ningún delito. “Están buscando un chivo expiatorio. Y en vez de agarrarse con la empresa por el mal servicio que presta prefieren culpar a los trabajadores”, salió en su defensa el adjunto de la seccional Victoria de la Unión Ferroviaria, Claudio Carreño.

El 4 febrero de 2003, durante un acto de campaña en el microestadio de Lanús, Kirchner dijo que iba a “recuperar” los ferrocarriles para que el país estuviera “conectado como se merece”, en una clara crítica a las concesionarias. Ayer, a pesar de las ostensibles quejas de los usuarios, nadie en la Casa Rosada amagó con la idea de reestatizar los servicios.

Fernández realizó la conferencia tras recolectar información de agentes de seguridad, del secretario de Transporte, Ricardo Jaime, y del ministro de Planificación, Julio De Vido. Escuchó, además, la versión de los líderes de La Fraternidad, Oscar Maturano, y de la Unión Ferroviaria, José Pedraza, quienes coincidieron en culpar a sectores de izquierda.

En el despacho de Fernández hablaron de un “sabotaje”, producto de la interna sindical. Y ofrecieron a **Página/12** un combo de razones para justificar la hipótesis oficial:

◆ “Una cosa esa hablar de una pueblada o de actitudes de bronca y otra que uno viaje con una bomba molotov y tumberas, como tenemos notificado, para utilizarla en el caso de que el servicio funcione mal”.

◆ “Tampoco nadie viaja con una caja de fierros cortados. Aparecieron varios fierros que no sabemos su procedencia”.

◆ “Nadie se queda en un lugar durante horas para expresar su bronca. El obrero busca una alternativa de transporte para llegar a su trabajo”.

◆ “Los vecinos respetan a los bomberos: que no dejen pasar a los bomberos para que apaguen el fuego, suena raro”.

El ministro debió reordenar la agenda: su cabeza estaba en Mar del Plata, donde viajó por la noche para monitorear el dispositivo de seguridad de la IV Cumbre de las Américas. Pero la urgencia lo obligó a contactarse con Felipe Solá y León Arslanian.

El gobernador y el ministro de Seguridad bonaerense le pidieron ayuda para contener los disturbios. Fernández dispuso el desplazamiento de 200 efectivos de la Gendarmería Nacional y de la Policía Federal hacia la estación de Haedo para apuntalar el trabajo de los agentes provinciales.

Un posterior comunicado de Arslanian pareció insinuar que los hechos fueron planificados. No sólo

al aludir que un pasajero de la formación llevaba “un bidón de nafta en una mochila”. También al mencionar que otros dos hombres, que “portaban chalecos negros con la inscripción MTP y circulaban con el resto tapado, al producirse la avanzada policial se deshicieron de estos chalecos y se mimetizaron con otras personas”.

De todos modos, el final del texto coincide con lo que Arslanian le dijo en privado al intendente de Morón, Martín Sabbatella. Básicamente, que hubo una “protesta popular” espontánea por un desperfecto y que sobre esa protesta se montaron otras personas para incitar a la violencia. La versión no coincide plenamente con la del Gobierno.

DESMINTIERON LA PARTICIPACION DE SINDICALISTAS

## Dos visiones desde los gremios

Por Santiago Rodríguez

Salvo porque aseguraron que ningún sindicalista participó en los hechos, los principales gremios ferroviarios convalidaron el discurso del Gobierno sobre lo que ocurrió en la estación de trenes de Haedo. Dirigentes de La Fraternidad acusaron por los incidentes a “agentes de izquierda” y el titular de la Unión Ferroviaria, José Pedraza, avaló incluso lo dicho por la empresa TBA: “Eran grupos organizados que viajaban con destino a la anticumbre en Mar del Plata”, repitió ante **Página/12**. Edgardo Reynoso, de la seccional Oeste de la Unión Ferroviaria, fue uno de los gremialistas señalados por el ministro del Interior: “En cuanto me enteré de los problemas fui a interiorizarme sobre la situación, bajo ningún concepto puedo aceptar que nos acuse de participar de los desmanes”, señaló.

Tanto desde La Fraternidad como desde la Unión Ferroviaria, de todos modos, se cuidaron de no quedar pegados a la concesionaria del ferrocarril Sarmiento y se quejaron de las deficiencias del servicio. Mientras ardía la estación de Haedo, los ferroviarios se manejaron con cautela. Frente al silencio de ra-

dio por el que optó el gremio de Pedraza, La Fraternidad mostró un poco más de osadía: el secretario del prensa del sindicato de maquinistas, Horacio Caminos, anunció un paro por 24 horas de los trabajadores de TBA en reclamo de medidas de seguridad para sus afiliados. La huelga, sin embargo, no duró mucho. No fue Caminos, sino el mismo titular del gremio, Omar Maturano, quien horas después recapituló: “La conducción de La Fraternidad dispuso la reanudación de las tareas desde las 16.30”. El sindicalista precisó que si los servicios no eran reestablecidos era por “exclusiva responsabilidad” de TBA y aclaró que ese sindicato no haría paro hoy.

A esa hora, Maturano y Pedraza ya habían estado reunidos con el ministro del Interior, Aníbal Fernández, y con el secretario de Transporte, Hugo Jaime. “Hicimos un repaso de lo que estaba pasando y expresamos nuestra inquietud por los trabajadores”, contó después a este diario Pedraza, quien agregó que en la reunión también “deslindamos nuestra responsabilidad y dejamos en claro que ningún trabajador ferroviario participó en los hechos”.

Es evidente que los sindicalistas no convencieron a Fernández, quien más tarde acusó de participar en los

incidentes a Reynoso, de la Unión Ferroviaria, y a Armando Vivas, al que identificó como dirigente de La Fraternidad, aunque luego el gremio aseguró que se había desvinculado en 1989.

Reynoso salió al cruce de la acusación de Fernández: responsabilizó al Gobierno y a la policía por no controlar los incidentes y cuestionó a TBA por “no realizar las inversiones” necesarias. “Yo estuve en Haedo porque en cuanto me enteré de los problemas fui como delegado gremial a interiorizarme sobre la situación de los compañeros, bajo ningún concepto puedo aceptar que Aníbal Fernández nos acuse de participar de los desmanes, es un inconsciente”, aseguró.

Fernández no terminó convencido de que no hubo participación de gremialistas en los incidentes, pero parece que sí convenció a los caciques de la Unión Ferroviaria y La Fraternidad de la versión oficial de los hechos, porque ambos la ratificaron. Así como los maquinistas señalaron a “agentes de izquierda”, Pedraza acusó a sectores minoritarios amparados en “las necesidades que aún anidan en el seno de la sociedad” y en sintonía con TBA añadió que “viajaban con destino a la anticumbre en Mar del Plata”.



LA ESTACION DEL TREN SARMIENTO DERIVO EN VIOLENTOS INCIDENTES

# protesta y saqueos en el Oeste



Télam

Los vagones de los dos trenes que quedaron varados en Haedo fueron incendiados uno a uno, hasta convertir todo en cenizas.

puertas. Según esa versión, los pasajeros salieron en estampida y empezaron a protestar con violencia.

La policía arrojó entonces balas de goma y gases lacrimógenos, aunque luego tuvo que retroceder porque los civiles los superaban en número. Al comienzo, los bomberos no pudieron llegar a la estación y por eso, la destrucción de los 15 vagones fue total. Dos bomberos fueron golpeados. También fueron destruidas las boleterías—previo robo del dinero que había allí—, la sala de espera, el lugar destinado a las encomiendas y el resto de las instalaciones.

Hubo robos y saqueos en los comercios cercanos, vidrieras rotas, dos patrulleros incendiados. Una y otra vez, los grupos más exaltados prendían fuego a los vagones que iban quedando sin quemar. De la furia no se salvaron ni los periodistas: dos de ellos terminaron en el hospital, varios móviles fueron dañados y casi todos fueron increpados y amenazados.

Recién pasado el mediodía la relación de fuerzas fue cambiando, con el retiro de muchos de los pasajeros y con la llegada al lugar de más de 40 móviles de las policías Federal y Bonaerense y de la Gendarmería Nacional.

El más duro al calificar lo ocurrido fue el ministro del Interior, Aníbal Fernández, quien sostuvo que se trató de “un delito preparado y pensado para producir el desmán”, del que hizo responsables a “grupos de sindicalistas y a la agrupación Quebracho”. El ministro de Seguridad bonaerense, León Arslanian, reconoció que hubo una reacción de “exasperación colectiva” frente al “inconveniente serio” de los pasajeros para llegar “a sus lugares de trabajo”. A la hipótesis de una supuesta jugada política, Arslanian le aportó un dato: testigos dicen haber visto, en el tren que venía de Moreno, a un hombre que llevaba un bidón con nafta que habría sido usado para quemar los vago-

nes. Otro elemento señalado por Arslanian fue que dos de los detenidos llevaban “chalecos negros con la inscripción MTP”, en alusión al Movimiento Todos por la Patria, agrupación con escasa participación en la actualidad (ver página 2).

La posible connotación política de lo sucedido no fue alimentada, sin embargo, por los funcionarios que se hicieron presentes temprano en el lugar de los hechos y con los cuales dialogó **Página/12**. El subsecretario de Seguridad bonaerense, Martín Arias Duval, negó a las dos y media de la tarde la presencia de “infiltrados” entre la multitud que le prendió fuego a todo, incluyendo algunos viejos árboles que están sobre el andén norte de la estación Haedo. Para Arias Duval, los incidentes fueron generados por “pasajeros comunes, en su mayoría trabajadores, que reaccionaron de esta manera frente a la incomodidad que, su-

pongo yo, debe ser frecuente en la manera que viajan”. En los mismos términos se manifestó el jefe de la Policía Bonaerense, comisario Héctor Iglesia. Dos horas después, el ministro Arslanian planteó, en conferencia de prensa, la posibilidad de un complot, tal como había señalado antes el ministro del Interior.

Los primeros pasajeros entrevistados por la prensa, a minutos de la explosión de ira generalizada, aseguraron frente a todos los micrófonos que el estallido se había producido “por la gran demora que llevaba acumulada el tren” del ex Sarmiento que había partido a las siete de la mañana desde la estación Moreno. Lo mismo explicó a este diario una mujer llamada Néli-da, que esperaba el tren en Haedo y ante los graves incidentes, resolvió quedarse en su casa y “dejar para otro día los trámites que tenía que hacer en la Capital Federal”. Néli-

da comentó que “cuando dijeron que el tren se había cancelado y todos tenían que bajar para esperar al siguiente, la gente se puso loca y empezó a quemar todo”.

Lo mismo le dijo a **Página/12** Claudio Carreño, secretario adjunto de la seccional Victoria de la Unión Ferroviaria. “En el tren demorado venían miles de personas que habían estado dos horas para recorrer cuatro estaciones; cuando les dijeron que había que cambiar de tren, se dirigieron al que había llegado a la estación, pero muchos no pudieron subir. Los que se quedaron abajo se pusieron sobre la vía, para que el nuevo tren no pudiera salir y allí empezó todo.” Según Carreño, sobre lo ocurrido en Haedo “no hay ninguna razón para crear fantasmas”.

El vocero de TBA, Gustavo Gago, admitió que en las horas pico “los pasajeros viajan algo incómodos porque en cada vagón entran

hasta 250 personas y cada formación lleva nueve vagones; más no se puede poner porque no entrarían en el largo de los andenes y ésa es una limitación que no podemos superar”. Respecto de la frecuencia de los servicios, dijo que en las horas pico pasa un tren cada ocho minutos. Tampoco se puede más porque “en algunos cruces, como ser en la calle Nazca (en el barrio de Flores), con esa frecuencia muchas veces la barrera permanece baja por varios minutos y el tránsito de autos se dificulta”. El defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, recordó ayer que un informe producido en julio del año pasado “calificó de pésimo al servicio de trenes en general”. Los más cuestionados fueron los ex Roca y Sarmiento.

Antonio y Mabel, luego del vendaval que destruyó la estación como si hubiera pasado el huracán Katrina, están convencidos de que todo lo ocurrido fue “obra de los piqueteros”. Cuando se les preguntó el porqué de la apreciación, Antonio asegura que “todos tenían el aspecto de los piqueteros”. Para corroborarlo, señala a varias personas, entre ellos un joven rubio, de pelo largo, que vestía pantalón de jean y remera con inscripciones en inglés. “Todos eran, así, como ésos.” En el tren que viene de Moreno, muchos visten con pantalones gastados y zapatillas rotas, pero uno de los señalados por Antonio era un policía de civil que, minutos antes, había detenido a uno de los acusados los saqueos que afectaron, sobre todo, a los negocios ubicados sobre los andenes de la estación.

El comisario Iglesia le dijo a este diario que “algunos de los detenidos son de organizaciones sociales y es posible que estuvieran viajando hacia Mar del Plata, para la cumbre, pero por el momento no tenemos identificados políticamente a los detenidos. Hay que esperar, para poder asegurar que hubo infiltrados”. Lo ocurrido, según los policías que estaban al frente del operativo, “se dividió en dos partes: la reacción de los pasajeros cuando se detuvo el tren y el accionar oportunista de personas que se dedicaron a robar todo lo que hallaban a su paso”. A lo largo de la avenida Rivadavia, todos los negocios cerraron sus puertas, para evitar que los robos se extendieran. La situación se fue calmando a partir de las 13 y a las 15, la policía retomó el control de la estación. Uno de los heridos fue el titular de la Jefatura Departamental de Morón, Julio García, quien fue golpeado con una piedra que le abrió una herida sangrante cerca de la sien izquierda. En charlas informales con la prensa, el comisario García alimentó la versión sobre la presencia de “infiltrados de grupos de izquierda” que aprovecharon la protesta de los pasajeros “para sacar provecho político”. El comisario Iglesia confirmó que dos patrulleros de la policía de Haedo fueron volcados y quemados por los manifestantes, ni bien comenzaron los incidentes. “Incluso se llevaron dos chalecos antibalas y una pistola 9 milímetros, que luego fueron recuperadas.”

Una vecina, al observar las brasas rojas en las que se habían convertido los bancos de madera, los marcos de las ventanas y los pilotes del techo, recordó conmovida: “¡Qué desgracia! Pensar que pedimos que no la tiraran abajo en los noventa y nos construyeran una estación a puro cemento”.



Gustavo Mujica

Durante cinco horas, la policía no pudo controlar la situación en los alrededores de la estación.

En ese lapso se produjeron los incendios, pero también robos en los comercios de la zona.



La estrategia elegida fue avanzar sobre los agresores con superioridad numérica y evitar muertes.

Por R. K.

Entre las nueve de la mañana y las 13.30, hora en la que intervino una fuerza conjunta de la Bonaerense, la Federal y la Gendarmería, la zona de la estación de Haedo y sus alrededores estuvo en poder de los manifestantes, incluso de un grupito de saqueadores y vándalos. El gran problema fue que la Bonaerense sólo dispuso de unos 100 efectivos de Infantería, los únicos capaces de intervenir en un hecho como el de ayer, porque el resto está actualmente en Mar del Plata cubriendo la IV Cumbre de las Américas. Con apenas cien hombres, la Bonaerense no podía imponer superioridad numérica sobre los manifestantes, por lo que se esperó la llegada de las fuerzas federales. En los ministerios del Interior y de Seguridad bonaerense anoche se hacía un balance aceptable: “No hubo muertos ni heridos graves, los disturbios y saqueos no se extendieron a otras zonas cercanas a la estación de Haedo”.

Según las evaluaciones que hizo temprano el Ministerio de Seguridad bonaerense, los manifestantes eran mil al principio, luego 400 y ya sobre el mediodía quedaban 200. Las alternativas que manejaban durante la mañana los hombres de Arslanian eran las siguientes:

◆ Avanzar con los cien hombres de Infantería con los que contaban. El peligro era que fueran desbordados por los manifestantes y que ese desborde podía terminar con saqueos en barrios, zonas cercanas y el centro comercial de Haedo.

◆ La segunda alternativa —que nunca se barajó— era convocar a efectivos de comisarías. Esos hombres no tienen experiencia en actuar con-



Ana D'Angelo

## Juntar policías, el dilema del día

El operativo para actuar se demoró porque no fue fácil conseguir la cantidad de efectivos necesaria, ya que los grupos especiales están en Mar del Plata.

tra manifestaciones, por lo que todo podía derivar en un enfrentamiento armado, con algún muerto como posibilidad cierta.

◆ La tercera alternativa fue la elegida. Utilizar los cien hombres para apostarlos a unos cien metros de la estación e impedir que los manifestantes y saqueadores salieran de la zona. Significaba dejar varias cuerdas a merced de ellos, pero al mismo tiempo impedir la expansión del conflicto. La estrategia consistía en esperar la llegada de los refuerzos de la Policía Federal y la Gendarmería, que el ministro Aníbal Fernández resolvió enviar a Haedo.

Con la Cumbre de Mar del Plata de por medio, no fue fácil reunir a

efectivos suficientes de la Federal y la Gendarmería. En algunos casos hubo que traerlos de La Plata, en otros de la zona sur del Gran Buenos Aires. Además, la movilización de unidades no es tarea sencilla: hay que sacar los escudos, cascos, bastones, escopetas de balas de goma y los demás implementos de las armerías, entregar los elementos a efectivo por efectivo, disponer de los vehículos y realizar el traslado. Además, era imperiosa una coordinación de las tres fuerzas que actuarían en Haedo.

Finalmente, los efectivos se reunieron, alrededor de las 13.30, en un radio ubicado a unas tres cuadras de la estación. Allí comenzaron a avanzar y la superioridad numérica hizo que prácticamente no hubiera enfrentamientos. “Los daños quedaron circunscriptos a la estación y los negocios ubicados más cerca. No hubo ninguna muerte pese a la violencia y tampoco hay heridos de gravedad. Privilegiamos esto a la alternativa de intervenir antes, pero con demasiados riesgos”, razonaban anoche en forma unánime funcionarios nacionales y bonaerenses.

EL RELATO

# Haedo

Por Horacio Cecchi

Cuatro horas después, lo que más llamaba la atención eran los grupos de vecinos dispersos alrededor de los andenes, como espectadores absortos de la tarea de los obreros que dismantelaban a mazazo limpio lo que quedaba de la estación. Y los árboles, los árboles huecos del andén central echando volutas de humo como si fumarán. Astillas de vidrio por doquier, la marca negra sobre la acera en la unión de Tejedor y Rivadavia Dos, a metros de la barrera este, donde ardió el patrullero; el olor a quemado que lo invadía todo. Los locales cerrados como domingo pero con sus dueños asomando del otro lado de la reja. Les va a llevar tiempo a los vecinos recuperar el aliento. En Haedo es difícil establecer hipótesis de lo que ocurrió. Algunos alientan la idea de que todo fue orquestado. Otros, que la indignación de la gente es densa y puede eso y mucho más. Y están los que adhieren a la idea de que fue una sumatoria: bronca, loquitos incentivados y la ayuda de un par de horas de zona liberada.

“¿Cómo estás, Carlitos?” “¿Carlitos, todo bien?” Los vecinos lo cruzaban y le preguntaban. “Todo bien —contestaba él—. No pasó nada.” Carlitos es un personaje de canas, remera rosadita y treinta años de antigüedad como kiosquero bajo las vías de Haedo, en el pasaje que cruza por debajo de las vías desde el andén principal hasta el que todos conocen como “andén bajo”. Ayer, se enteró de que arriba pasaba algo cuando un grupo de chicos con barretas empezó a forcejear con la cortina de su kiosco. “Ey, pará —les dijo, osado—. El kiosco es mío”, y todavía no puede creer que lo hubieran dejado en

Por Raúl Kollmann

La polémica recién empieza. Los próximos pasos serán las pericias, las declaraciones testimoniales, el análisis de filmaciones y otras pruebas. Pero lo ocurrido ayer en Haedo ya disparó distintas hipótesis que barajan funcionarios, testigos y manifestantes.

### 1 Fue una explosión de bronca contra el servicio de trenes

Sobre ésta hipótesis no hay prácticamente dudas. El tren que debía llegar a Once a las 4 en punto llegó a las 5.30. La formación que partió de Moreno ya venía con un atraso de más de media hora y tenía serios problemas, al punto de que se incendia uno de los motores por lo que se conoce como “falta de retorno eléctrico”. En otras palabras, por la sobrecarga de motores y los cableados hay un recalentamiento que deriva en un incendio. Son numerosos testigos los que cuentan que era imposible subirse a ese tren como a uno posterior porque estaba repleto, con la gente colgada, por lo que ya los pasajeros acumulaban una hora de atraso. Cuando la formación llega a Haedo, les dicen que el tren ya no va más y que deben bajarse. Allí estalló la bronca y la violencia: los pasajeros ya no veían chances de llegar a la Capital, perdían el premio por presentismo —que en muchos trabajos es

casi tan alto como el sueldo— y la furia se desató destruyendo los vidrios, poniendo papeles debajo de los asientos y encendiéndolos, con los que el fuego rápidamente se extendía por el segundo y tercer vagón. En el primero continuaba el incendio producto de la falla en el motor. Un hecho similar ocurrió recientemente en Castelar, donde también estalló la bronca, con choques violentos en Haedo mismo y en Avellaneda. Todos los periodistas que cubrieron lo ocurrido ayer coinciden en un dato: nunca vieron tanto repudio, tanto rechazo a una empresa y a la forma inhumana en la que deben viajar.

rigentes gremiales, Edgardo Reynoso, El Gago Reynoso, un delegado de la lista de oposición de la Unión Ferroviaria, y Ricardo Vivas, un ex ferroviario de oposición de La Fraternidad. Reynoso pertenece al Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), cuyo referente más conocido es Vilma Ripoll. Vivas también fue adherente a esa fuerza. En los largos años de existencia del MST y de la lista de oposición en el Sarmiento, nunca hubo una acusación por sabotaje ni ese partido apareció involucrado en actos como el de ayer. Otros funcionarios dijeron que había dos militantes con el chaleco del Mo-

dos. Numerosos testigos, en cambio, sostienen que los trenes repletos provenían de zonas, como Moreno o Merlo, en las que se convive con la marginalidad y la violencia. No puede descartarse que, de un total de más de mil pasajeros que quedaron varados, unos cien hayan aprovechado la oportunidad —sin policía cerca (*ver aparte*)— para descargar su bronca, destruyendo vidrieras y quedándose con mercancías tan elementales como sandwiches, cervezas y golosinas. Hubo un caso llamativo: cuando los manifestantes dan vuelta el patrullero, uno de los participantes se

ne que hubo personas que arrojaron botellas con combustible, una especie de bombas molotov, dentro de los vagones, lo que produjo el incendio de varias unidades. Esos testimonios son posteriores a los hechos iniciales que ocurrieron a las 9 y relieren al fuego provocado en los vagones estacionados en la estación. Eso sucedió a las 11.30. Por ello, la hipótesis es que en ese momento podrían haber intervenido militantes de organizaciones pequeñas y violentas —se menciona en concreto a Quebracho— que, viendo las imágenes por televisión, tuvieron tiempo para acercarse. El Ministerio de Seguridad bonaerense admite que no se le encontró ninguna bomba molotov a ningún detenido, aunque el ministro Arslanian aseguró que en un intento de quemar vagones en la estación Moreno fueron detenidas dos personas que habrían declarado que les pagaron 20 pesos por quemar vagones. Arslanian también mencionó que en Haedo una persona llevaba una botella de combustible en una mochila. Habrá que ver si de los peritajes de los bomberos, las declaraciones de detenidos y testigos y de las pruebas que se recolecten salen evidencias que sostengan la hipótesis de que militantes de alguna organización vieron la oportunidad para provocar mayor convulsión.

## LAS HIPOTESIS SOBRE LAS CAUSAS DE LA VIOLENCIA

# La bronca y algo más

### 2 La hipótesis del Poder Ejecutivo: fue un sabotaje

Antes del mediodía, el ministro del Interior, Aníbal Fernández, ya había hecho circular la versión de que dirigentes gremiales de oposición habían sacado parte del mecanismo eléctrico y provocaron así el fuego que luego derivó en los incidentes. A esa hora no había peritajes, por lo que la versión sólo podía provenir de la empresa concesionaria, TBA. Lo más llamativo es que acusó a dos di-

vimiento Todos por la Patria (MTP), la organización que protagonizó la toma del cuartel de La Tablada. No existe un solo dato sobre la reaparición del MTP ni se registra manifestación alguna en la que hayan aparecido personas con banderas o chalecos del MTP.

### 3 El origen de los saqueos

En el Gobierno también se sostiene que los saqueos fueron protagonizados por elementos organiza-

quedó con un chaleco antibalas y otro con una pistola 9 milímetros. El primero se puso el chaleco y lo mantuvo puesto dos horas, por lo que cuando llegaron las fuerzas federales lo detuvieron. Al de la pistola le ocurrió algo similar. Ninguna organización actúa con semejante torpeza.

### 4 Las bombas molotov

El Poder Ejecutivo y, también lo señalan varios testigos, sostie-



DE VECINOS Y COMERCIANTES ALREDEDOR DE LAS CENIZAS DE LA ESTACION

# después de las piedras y el fuego

Lo que quedó de la estación y sus alrededores. Vecinos y comerciantes cuentan lo que vieron y lo que creen que vendrá. Relatos de quienes lograron proteger sus bienes y de quienes deberán empezar de nuevo. El lamento por una antigua estación.

paz y se hubieran lanzado a forzar la persiana del barcito de Ramón. “Ey, pará—repitió—. Pará, que ése es de un amigo.” Y Carlitos no pudo creer que se hubieran ido sin tocar el bolichito de su amigo. “Eran chorritos, pero el problema de la gente es con TBA.”

Del lado del pasaje La Porteña, que bordea el andén principal de la estación, tres o cuatro bomberos descansan en unas sillas de Pizza Café, Física y Química. “La gente se empezó a resguardar adentro del local—dijo Claudio, dueño del bar—. Estábamos asustados. Trajeron una señora que le había agarrado un ataque de epilepsia. Nosotros llamamos al SAME, pero no venía nunca, igual que la policía. Dicen que no los dejaban llegar. Al final, los del SAME vinieron a pie.” Claudio va y viene dentro del bar, con las persianas bajas, y muestra lo que quedó de la bicicleta de su hijo y la suya, una barreta de la que cuelga una cadena cortada. “Estaban atadas allí”, dice y muestra al costado del boliche, sobre la vereda.

“Peor hubiera sido que lo hubieran dado vuelta y le prendieran fuego. Hay cosas peores que un parabrisas roto”, decía el hombre, reacio a dar su nombre y recorriendo con su mano el parabrisas o lo que quedaba de él, de su viejo Renault 12. Según su punto de vista, las piedras no se la agarraron con su auto, sino que su auto quedó en el camino de las piedras. “Lo embocaron después de que pren-

dieron fuego al patrullero—dijo, y señaló hacia la esquina de Tejedor y Caseros—. Un policía se puso ahí y tiró para arriba con la escopeta.” No parece que hayan sido balas de goma: los siete huecos en el cartel de metal de la Farmacia Haedo dicen que eran postas de plomo. Después del escopetazo, el policía lo único que logró fue llamar la atención sobre sí. “Se le vinieron encima con palos y piedras y embocaron al parabrisas”, dijo el dueño del Renault. “Lo irreparable es la estación, que tenía 119 años y quedó nada.”

A unos metros, justo en la esquina que forman Caseros, Tejedor y Fassola se encuentra La Esquina del Soufflé. Igual que el Renault, una de las vidrieras del Soufflé estaba hueca. No tenía vidrio porque ya habían retirado los restos. En lugar del vidrio, se sentaban los empleados y el dueño del local. “Después de que rompieron la vidriera se llevaron todo—describió Carina—. Cuando llegamos ya no había nada. Se habían llevado la computadora, las registradoras, las bebidas, todo.”

“No sé cómo voy a hacer—aseguró Cristina, que trabaja a pocas cuadras de la estación, pero que viene desde Burzaco bien temprano—. Llegué con mis amigas a eso de las 7.30. Ya estaba parado el tren y se sentía que había nerviosismo. Quince minutos después se armaron las corridas. Este tren para siempre. Es un desastre. Tomo el que viene de Temperley, pasa una vez por hora, así que uno viaja como ganado. Cuando no funciona, que es muy frecuente, tengo que tomar el Sarmiento hasta Once, de ahí el subte a Constitución y de ahí el eléctrico a Temperley. Ahora, que no anda ni ése, tengo que tomar la Costera hasta San Justo y de ahí un colectivo. Pero es un peso cincuenta contra siete. Ahora tengo que ver cómo me vuelvo.”

“Tuve que cortar la electricidad—dijo Andrea Auguet, dueña de la Shell ubicada del otro lado de la vía—. Se vino una banda de vándalos que agarraron las mangueras de nafta y querían echar combustible y prenderles fuego a los surtidores.” Después, según su relato, agarraron las vallas de la estación y las arrojaron contra el frente de la sucursal del Itaú y del Supervielle. Los empleados de la vidriería Mega Cristal eran los únicos que no se quejaban. Todos los vidrios de la cuadra mostraban huellas. Menos, los frentes de Cyber Zone, el local de videos respetado por inclinaciones religiosas o de práctica cotidiana.



Gustavo Mujica

Recién por la tarde comenzaron los trabajos de limpieza, aunque nadie sabe cuánto demorarán.

Durante toda la mañana, buena parte de los comercios de la zona fueron robados o saqueados.

IMAGENES DEL DIA DE FURIA EN LA ESTACION HAEDO

## Un Zè Pequenho argentino

Por Martín Piqué

**Para alguien que vive en Haedo y trabaja de tarde y noche, despertarse con la radio anunciando un pequeño Vietnam a cuatro cuadras de su casa no es algo que pase todos los días. Entonces hay que ir y sumarse a la larga fila de curiosos que caminan directo a la columna de humo, que se va haciendo más espeso y oscuro en las inmediaciones de la estación de estilo inglés, a la que muchos pasajeros consideran la más linda de la línea Sarmiento. La primera imagen es un coche de la Bonarense atravesado sobre la calle, vacío, con el parabrisas astillado por las piedras y cascotes que yacen sobre el asfalto. Las vidrieras de los bancos Itaú y Supervielle rotas. Y un ruido metálico, regular, que resuena sobre los gritos aislados de la gente en la esquina de Rivadavia y Fasola (la calle que Los Piojos hicieron famosa en Verano del '92).**

El ruido es el golpe metódico que con fierros y alguna maza reciben las máquinas expendedoras de boletos de la empresa Trenes de Buenos Aires (TBA). Un grupo de jóvenes está intentando separar las alcancías que guardan las monedas del resto de las máquinas para llevárselas. Después el esfuerzo lo pondrán en romper las alcancías. Son jóvenes, visten ropa deportiva; algunos llevan gorros con visera y la mayoría viene de Merlo y Moreno. Mientras intentan abrir las cajas que guardan las monedas en la entrada del andén, dos formaciones completas del recorrido Once-Moreno—unos nueve vagones—arden con el sonido que hacen las brasas de un asado al consumirse y caer entre los soportes de la parrilla.

El grupo que ocupa el paso a nivel de Rivadavia y Fassola, al pie de una garita de maniobras que dice “Haedo Este”, alcanza a lo su-

mo las 200 personas. Hay jóvenes con camisetas de fútbol de clubes locales, hay hombres de mediana edad de cuarenta o cincuenta años, hay grupos de chicas con el pelo recogido en un rodete, pantalones de gimnasia y zapatillas. Hace calor y todos llevan remera o directamente están en cueros. La única excepción es un joven esmirriado, de pelo crespo y negro, que camina con movimientos eléctricos: a pesar del sol del mediodía, el flaco—que no debe tener más de veinte años—lleva un camperón azul oscuro, casi negro. Su figura delgada en un abrigo tan holgado llama la atención.

La excepción se explica después. Con un movimiento estudiado, el adolescente se abre la campera y muestra un chaleco antibala de la policía. Aunque el chaleco le queda grande, él lo lleva como un trofeo de guerra. Es el resultado de la primera escaramuza con la policía, que terminó con un patrullero roto y otro, frente a la casa de empanadas Esquina del Soufflé, volcado y prendido fuego. Morocho y agresivo, su figu-

ra hace recordar al personaje de la película brasileña *Ciudad De Dios*, el tan respetado Zè Pequenho.

Rodeado de amigos más grandes, el Zè Pequenho argentino bromea cuando ve pasar a un rubio que viste ropa de marca y parece un habitué del gimnasio:

—¡Al blanco, al blanco!—grita señalando al rubio mientras agita por el aire un fierro. Aunque no pasa de la intimidación al acto, la víctima de sus amenazas intenta descomprimir la situación pidiendo un trago de cerveza. Es la cerveza que hasta hace poco estaba en el depósito saqueado del copepín al paso del andén. El pedido no tiene éxito. Esa negativa encierra sutiles códigos de pertenencia social. A pasos de ese lugar, otro joven con físico de adolescente—alto y muy flaco—amenaza con golpear a un cronista de Canal 9. “Mis zapatillas salen treinta pesos. ¿Cuántos salen esos zapatos?”, le pregunta con aire indignado. El moviero, que lleva traje, corbata violeta y zapatos de diseño moderno, permanece callado.



Ana D'Angelo

El saldo del día fue de 29 personas heridas.

“Querían prenderle fuego a los surtidores.”



DyN

Hubo en total 113 detenidos, entre ellos ocho menores.

“Eran chorritos, pero el problema de la gente es con TBA.”



Este jueves  
con **Página/12**  
La agenda + completa  
de la cultura de Buenos Aires

# CulturaBA

Para disfrutar. Para salir.  
Para escuchar. Para ver.  
Para aprender. Para emocionarse.  
Para saber qué pasa en la ciudad.



## Libros sí

“Librada” propone a los porteños un ambicioso desafío: reunir entre todos 50 mil libros para repartir entre las 55 bibliotecas comunitarias de la Ciudad.



Las múltiples actividades del Año Internacional de la Física dan comienzo a la cuenta regresiva para el Festival Buenos Aires Piensa 2006.

## Producir, aquí y ahora

Litto Nebbia, Daniel Burman, Néstor García Canclini y Luis Alberto Quevedo, entre otros, participan de un encuentro de PyMES culturales organizado por el Observatorio de Industrias Culturales.

- El estreno de *Vida en Falcon*, el documental de Jorge Gaggero premiado en el VII Bafici.
- Noviembre: mes de milongas con orquestas en vivo en los espacios culturales de la Ciudad.
- La feria de Mataderos festeja todos los domingos el mes de la tradición.
- El Festival de Tango convoca a concursos para bailarines, coreógrafos y cineastas.



### Y como siempre

- El humor de Santiago Varela y Rep, un fin de semana por monedas y la agenda cultural de actividades del 3 al 9 de noviembre.

## INCENDIO EN HAEDO

Ana D'Angelo



Un vagón nuevo cuesta 1,5 millón de dólares.

Arreglar los chamuscados costaría 700 mil dólares cada uno.

Según los contratos de privatización, si hubiera que reponer los vagones incendiados debería pagarlos el Estado. El esquema de privatización, arreglado por el gobierno de Carlos Menem, aún sigue vigente.

# Un sistema donde el Estado corre con los platos rotos

Por Cledis Candelaresi

Reponer los quince vagones que Trenes de Buenos Aires denuncia haber perdido por el fuego costaría entre 700 mil y 1,5 millón de dólares por unidad, según si se pudieran reacondicionar los chamuscados o hubiera que reemplazarlos por otros nuevos. En este último caso, los 22,5 millones surgirían íntegramente de las arcas estatales, al margen de cualquier juicio adverso sobre la prestación del servicio de aquella concesionaria. No hay misterio. Según el esquema de privatización ideado por Carlos Menem y que subsiste hasta hoy, es el Estado el que costea íntegramente las inversiones en el equipamiento de trenes urbanos.

“Habrá sanciones si se constata un desperfecto técnico”, sentenció ayer el secretario de Transporte de la Nación, Ricardo Jaime, frente a las cámaras de TV, aludiendo a una posible multa que se le aplicaría a la empresa en caso de que los peritos oficiales constataran algún déficit imputable a ella. En ese hipotético caso, la pena podría engrosar el listado de faltas señaladas por la Comisión Nacional Reguladora del Transporte a ésta y otras adjudicatarias, que suelen aletargarse en un cajón luego de ser recurridas. Pero no significaría demasiado respecto del futuro de esta privatización.

En términos relativos, la pauperización del servicio de TBA no descuella frente al de otras líneas que integran la red de trenes suburbanos. Es más: la operadora del Mitre y Sarmiento está recuperando el caudal de pasajeros que tenía en el 2000 —año previo a una merma general que sufrieron los viajeros de este medio—, mientras que otras como el Roca, a cargo de Metropolitano, siguen sufriendo una sangría imparable.

Tampoco es original por haber dispuesto el concurso de acreedores, en este caso, con un pasivo concursal de 165 millones de pesos, en parte fundado por las demandas de víctimas de accidentes. Transporte Metropolitano y Ferrovías están en similar situación y sus contratos, como el de TBA, siguen inalterables.

En todas las privatizaciones el Estado asumió la responsabilidad de mantener por sí mismo la infraestructura, lo que incluye, entre otros conceptos, las inversiones en vías, estaciones y pasos a nivel, por ejemplo. Pero además subsidia ín-

tegramente el programa de obras que ejecutan los concesionarios, donde se incluye el equipamiento. Finalmente, cubre un eventual déficit operativo que, en los últimos años, incluyó una “compensación tarifaria” por los aumentos contractuales que no se permitieron aplicar para contener la tarifa. A esto se añadió otro auxilio por “mayores costos”, prerrogativa que sólo tienen las privatizadas del riel y que le permiten un ajuste casi automático en la subvención que cobran cuando se encarecen sus insumos.

Según fuentes de TBA, estas prerrogativas no serían suficientes para cerrar los números y eludir una

política de endeudamiento. Ni los 9 millones de pesos mensuales por tener el precio del boleto contenido y pagar sueldos o energía más cara cierran la brecha. La recaudación mensual por pasajes es de 10 millones de pesos cada mes: 19 en total contra casi 21 que demandarían los distintos egresos, según acusa el consorcio liderado por el Grupo Plaza.

El diseño de estas concesiones, de renegociación muy demorada, entraña una compleja maraña de responsabilidades compartidas entre las empresas y el Estado que, por ese hecho, corre el riesgo de terminar pagando más de un plato roto.

SABBATELLA PIDE SACAR A TBA

## "Es inescrupulosa"

Por Irina Hauser

“El Estado debe hacer caer la concesión a TBA”, reclamó el intendente de Morón, Martín Sabbatella. Su advertencia quedó estampada en una nota que le envió ayer al secretario de Transporte, Ricardo Jaime, junto con entidades religiosas, gremiales, económicas y sociales. En diálogo con *Página/12* dijo que “viajar en la ex Sarmiento es un horror”, “llevan a la gente como ganado”. Pidió que los hechos de violencia “no tapen el debate de fondo”.

—La línea Sarmiento históricamente prestó un mal servicio. ¿Empeoró últimamente?

—Está cada vez peor. Se viaja horrible, llevan a la gente como ganado. El que sube al tren no sabe si llega a destino. Todos los días hay un problema distinto. Las demoras son permanentes. Viajar en la ex Sarmiento es una odisea, es un horror. TBA es una empresa inescrupulosa. Hace seis años pedimos que ensanchen un andén de Morón, porque es muy angosto y los pasajeros corren peligro. Nunca lo arreglaron.

—¿Le informó al Gobierno con anterioridad sobre esta situación?

—Lo planteamos mil veces a nivel de Gobierno. Desde hace seis años que se lo venimos señalando a la Secretaría de Transporte. En 2004 le mandamos una carta al interventor de la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT). El reclamo es permanente. Hoy (por ayer) otra vez le exigimos a la secretaria

medidas urgentes junto con el obispo de Morón, las cámaras empresariales, rectores universitarios, la CGT y la CTA. En el año 2000, al asumir, firmamos convenios con TBA. Uno, por ejemplo, para remodelar la estación de Morón, otro por los andenes. Nunca cumplieron nada. También tenemos con TBA un juicio por el pago de las tasas. Ante tantos incumplimientos el Estado debe hacer caer la concesión.

—¿Por qué supone que el Gobierno mantuvo el contrato?

—No sé qué elementos manejan. Siempre nos dijeron que lo estaban trabajando. Yo puedo mostrar situaciones de incumplimiento.

—¿Usted es partidario de reestatizar el servicio?

—Los entes reguladores deben evaluar quién es el mejor capacitado, si el Estado o cualquier otro grupo, para brindar el servicio que la gente se merece, para garantizar que se viaje dignamente. Yo no lo puedo definir.

—¿Cuál fue, a su entender, el disparador del conflicto?

—Sería irresponsable opinar sobre eso, no tengo las herramientas con las que sí cuenta el Gobierno. Estuve en contacto con Aníbal Fernández y con León Arslanian. Hay dudas sobre cómo se originó todo, si hubo algún grupo que aprovechó el descontento social generalizado. Por mi parte, repudio la violencia y no la justifico. Además, estamos dolidos por la pérdida de la estación, perdimos patrimonio público. Lo que no podemos permitir es que lo ocurrido tape el debate de fondo.



“Era sabido que iba a pasar algo así”, dice Pablo, que todos los días toma el tren del Sarmiento a las 6.20, en Paso del Rey. Da un abanico de razones: las demoras de todos los días, el agua que entra cuando llueve porque las ventanas están rotas, los pocos ganchos que hay en los furgones para que los trabajadores cuelguen sus bicicletas. “Llega un momento en que la gente explota. Cuando no hay trenes, te chamuyan de que hay un accidente, ¡mentira!, son problemas de ellos. Uno quiere llegar a su casa, bañarse y estar con su familia. Eso te pone de la cabeza”, resume. Su testimonio es un ejemplo de los padecimientos de miles de usuarios del ex Ferrocarril Sarmiento.

Hay una escena diaria para los usuarios del tren que parece amargarlos más que las demoras y la ausencia de ventanas en los vagones de la línea Sarmiento. Es el momento en que llega un tren nuevo a los andenes y “la gente se mata para subir” y conseguir un asiento, en enfrentamientos con los que bajan que a veces terminan a las piñas. “Se viaja como perro”, sintetiza Antonella. Cuando los pasa-

QUEJAS DE USUARIOS DEL SARMIENTO

# Un vagón de lamentos

jeros bajan “parecen la carne cuando sale de la picadora”, ilustra Rosa. Un instante del día que alcanza para “hacer que la gente se vuelva insensible, porque son condiciones dignas de un animal”, concluye José.

Los usuarios llegan como autómatas a la entrada de la estación Once, indiferentes a la decena de policías que custodian la entrada

sobre Bartolomé Mitre. Y los uniformados son los que les informan: “No hay trenes”. Muy pocos piden explicaciones. Como en un videojuego, rebotan frente a los chalecos naranjas para retroceder por las escaleras y empiezan a pensar en qué volver.

“Salí con el tiempo justo. Entro a las 18, si voy en colectivo tardo dos horas y no tiene sentido ir por

media hora”, asumió Antonella, una estudiante de Psicología que ayer no fue a la Universidad de Morón. “Te da bronca, pagás el boleto y es todo un desastre”, calificó.

El recorrido diario de Pablo arranca a las 6 y 20 en Paso del Rey y culmina en una confitería de Capital, donde trabaja. Tiene 26 años y se enteró de lo que pasó en Haedo cuando sus compañeros le seña-

laron el televisor con una frase: “Mirá el quilombo”.

José, de Flores, interpretó la quietud de los vagones en Once como “una represalia” por lo ocurrido en Haedo. Y entendió a los usuarios que estaban dentro de ese otro tren. “Cuando vos estás ahí adentro y hay problemas técnicos, querés salir, porque no sabés la gravedad de lo que sucede. El miedo produce desesperación y violencia”, diagnosticó. “La gente sale del tren de manera irracional y como viene acumulando bronca, sale enardecida. Lo primero que pensás es ‘este tren de mierda’. Pero no sabemos de qué lado viene el que capitalizó la bronca”, aclaró.

Informe: Daniela Bordón

## OPINION

POR NORA VEIRAS

### Estuvo todo armado

Parados, sentados, contorsionados, apretujados, los cuerpos se funden en la incomodidad de cada coche. Subirse al tren en las horas pico es un ejercicio de obligado masoquismo. En esa incomodidad se cocina día a día una bronca creciente. El hacinamiento sumado al frío o al calor –por supuesto en el preciso momento opuesto al deseado– es atizado por la impuntualidad: ya sea porque se suspenden servicios o porque las formaciones se detienen horas sin que nadie sepa por qué y mucho menos nadie explique por qué. En los diez años que lleva concesionado el ferrocarril Sarmiento hubo sí un cambio notorio: el de las vallas y los custodios que controlan que cada víctima tenga su pasaje.

“Estuvo todo armado”, dijo el ministro del Interior, Aníbal Fernández, al informar sobre los desmanes que habían convertido en ruinas dos trenes y la estación de Haedo. Sí, se puede decir que “estuvo todo armado” por años de deterioro, de decadencia. Una decadencia que se corporiza en la marginalidad absoluta que suele concentrarse en los furgones, esos coches sin asientos donde se trasladan aquellos expulsados del sistema. Aquellos que ya perdieron todo y tampoco esperan protección de nadie. ¿Por qué van a cuidar un servicio que los descuida?

Cada tanto, las crónicas dan cuenta de que se incendió un vagón. Está naturalizado hasta que un día el hartazgo estalla y aparecen también los desconocidos de siempre, funcionales siempre. Ojalá que esta vez el Estado aparezca no para subsidiar sino para garantizar que “todo esté armado” para que la gente recupere la dignidad aunque sea en el viaje.



AMÉRICA EN ARGENTINA.  
A TRABAJAR POR EL TRABAJO.



IV CUMBRE  
DE LAS AMÉRICAS  
MAR DEL PLATA - ARGENTINA - 2005

4 y 5 de NOVIEMBRE

CREAR TRABAJO PARA ENFRENTAR LA POBREZA  
Y FORTALECER LA GOBERNABILIDAD DEMOCRÁTICA.

El 4 y 5 de noviembre, en la ciudad de Mar del Plata, Argentina tiene el orgullo de ser sede de la IV Cumbre de las Américas. Un encuentro que reúne a los mandatarios del continente con el objetivo de promover nuevas políticas que creen trabajo para enfrentar la pobreza y fortalecer la gobernabilidad democrática. Un acontecimiento histórico que cambiará el futuro de millones de personas en toda la región. América está en Argentina. Para trabajar por el trabajo.

#### PAÍSES MIEMBROS

Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Chile, Colombia, Costa Rica, Dominica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos, Granada, Guatemala, Honduras, Guyana, Haití, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, St. Kitts y Nevis, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Surinam, Trinidad y Tobago, Uruguay y Venezuela.



PRESIDENCIA DE LA NACION

Argentina  
un país en serio



## CUMBRE

## Los aviones de Chávez

“Nos vendieron los F16 y ahora no nos quieren vender los repuestos. No sólo eso, sino que comienzan a presionar a otros países para que no nos apoyen en el mantenimiento”, denunció ayer el presidente de Venezuela, Hugo Chávez, con respecto a la negativa de Estados Unidos de entregar repuestos para los cazas venezolanos. Chávez dijo que el incumplimiento de una parte habilita a la otra a dar por terminados los convenios suscritos. “Si ellos no cumplen con los contratos entonces podemos hacer con esos aviones lo que a nosotros nos venga en gana, de repente le mandamos a Cuba unos 10 aviones, o a China, para que vean la tecnología”, advirtió Chávez como preámbulo a su viaje a Mar del Plata.

## Pedido a Bielsa

La comunidad judía pidió al canciller Rafael Bielsa que la IV Cumbre de las Américas repudie al presidente iraní, Mahmud Ahmadinejad, que había llamado a “borrar del mapa a Israel”. En un comunicado conjunto, la AMIA, la DAIA y la Organización Sionista Argentina (OSA) se sumaron al reclamo del Centro Simon Wiesenthal para que “se incorpore como tema de trabajo y quede plasmada en la declaración final el repudio del conjunto de las naciones americanas a las manifestaciones” de Ahmadinejad.

## Crédito del BID

En el marco de la visita del titular del BID, el colombiano Luis Moreno, por la IV Cumbre de las Américas, el vicedirector de Desarrollo Social, Daniel Arroyo, y el gerente general del Fondo Multilateral de Inversiones (Fomin) del BID, Don Terry, lanzaron el Programa de apoyo a la consolidación del sistema microfinanciero argentino, al que se destinarán 800 mil dólares. Este es el segundo crédito del BID a la Argentina desde la asunción de Moreno.

El resto de los puntos que estaban entre corchetes fueron solucionados o están a punto de serlo. La reactivación del ALCA permanece, entonces, como el principal punto de fricción.



El intendente Katz y González García ayer en la Cumbre.

# ALCA o no ALCA, es la traba para el documento

Desde Mar del Plata

Desde la Cancillería informaron que varios de los puntos que permanecían indefinidos para el documento final —“entre corchetes”, en la jerga diplomática— fueron solucionados. El crecimiento del empleo, la creación de trabajo “decente” y el impulso a las Pymes como herramientas para combatir la pobreza quedaron solucionados y ya nadie discute una coma. El problema de fondo para la declaración continúa siendo la mención de apoyo al ALCA por la que Estados Unidos está dispuesto a jugar a fondo. Los negociadores argentinos volvieron a dejar en claro que la postura del gobierno de Néstor Kirchner es de rechazo a las pretensiones de Washington.

Ayer se volvieron a reunir los integrantes del GRIC (Grupo de Revisión de la Implementación de Cumbres) que convoca a los negociadores de los 34 países que participarán del encuentro, al que se le sumaron los miembros plenipotenciarios que envió cada país. Paralelamente, el tema ALCA se debate en un grupo de acción por separado para que esa discusión, que es de fondo, no paralice el resto.

“En el documento ya conseguimos un análisis profundo acerca de la estrecha vinculación que existe entre el trabajo, la pobreza y la gobernabilidad democrática”, explicó el coordinador nacional de la Cumbre, el vicedirector Jorge Taiana. Una de las preocupaciones argentinas era

que esta cumbre continental saliera de las habituales cuestiones comerciales y se internara en una problemática social, con lo que en alguna manera se rozarían temas propios de la Anticumbre.

Sin embargo, las buenas intenciones no consiguieron sustraer las discusiones previas de la polémica generada alrededor de la ofensiva norteamericana por instalar la reapertura del congelado ALCA. Estados Unidos cuenta con el apoyo de Canadá, México y Chile, que ya tienen en marcha Tratados de Libre Comercio bilaterales. Lo mismo sucede con las naciones de Centroamérica y el Caribe que mantienen convenios de preferencia vigentes.

El jefe de gabinete de la vicedirección, Agustín Colombo Sierra, señaló que “no solamente Estados Unidos, sino el grupo del NAFTA con quizás algún otro país están incorporando a este lema la incidencia del libre comercio en la generación de empleo”. Ante eso, los negociadores argentinos sostienen que las cuestiones relativas al libre comercio tienen un ámbito específico de discusión que es la llamada Ronda de Do-

ha, que depende de la Organización Mundial del Comercio (OMC).

La postura de rechazo a la posición norteamericana pro ALCA la esgrimen Argentina y Brasil, dos de los principales países afectados por las barreras arancelarias y los subsidios a los productos agrícolas que establece Estados Unidos. Venezuela, en tanto, mantiene una posición de absoluto rechazo a toda propuesta de la Casa Blanca. Obviamente, eso incluye al ALCA, como ya lo anticipó el presidente Hugo Chávez.

“Los vamos a mantener a raya”, confiaban los negociadores argentinos que entendían que Estados Unidos no tendría espacio para colar sus pretensiones de definir una fecha de reinicio de las negociaciones por el ALCA. En 1994, en la primera Cumbre de las Américas, se estableció que el Área de Libre Comercio americana se pondría en funcionamiento a partir del 1º de enero de 2005, pero hoy la realidad encuentra a la iniciativa paralizada. No obstante, en la Cancillería argentina reconocen que el ALCA que hoy se discute es mucho más potable que aquel que se pretendía al comienzo.

GEORGE BUSH HABLO SOBRE SU VIAJE A AMÉRICA LATINA

## “Hay muchos en desacuerdo conmigo”

“Hay gente que está en desacuerdo conmigo en todo el mundo. No importa, es lo que pasa cuando uno toma decisiones”, se despreocupó ayer el presidente de Estados Unidos, George W. Bush. “Entiendo que no todo el mundo esté de acuerdo conmigo, eso no es exclusivo de América latina”, aclaró, antes de viajar hacia Mar del Plata (llegará mañana a la noche) a la IV Cumbre de las Américas, donde se reunirá con otros 33 mandatarios. “Voy a decirles a los líderes y a todo el que quiera escucharme allí abajo que nuestros mercados están abiertos, siempre y cuando ustedes abran sus mercados. En otras palabras, vamos a abrir los mercados”, repitió como una cantinela, para insistir en la iniciativa norteamericana para incluir una declaración favorable al ALCA en el documento final de la Cumbre.

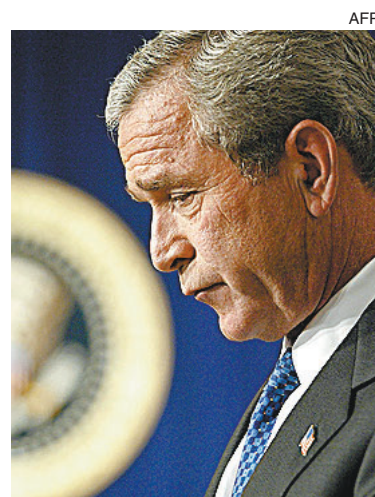
Al contrario de lo que se plantea para la Cumbre de Mar del Plata, donde el gobierno argentino impulsó un debate que se centre más en el trabajo que en el comercio, Bush consideró, dentro del proyecto neoliberal del ALCA, que “en especial cuando se habla de pobreza, los cré-

ditos y donaciones palidecen en comparación con el bien que puede hacer en todos los niveles de la sociedad el desarrollo del comercio”.

En una entrevista con la agencia española EFE en la sala Roosevelt, junto al Salón Oval, Bush consideró que “es importante este viaje, porque nos dará de nuevo la oportunidad de hablar de verdades universales. Una verdad universal es que la democracia lleva a la paz”. Además, aseguró que “la buena política ex-

terior comienza en el vecindario”. Relajado y suelto de cuerpo, el presidente norteamericano le restó importancia al rechazo que produce su visita y destacó que “queremos ser buenos vecinos y buenos amigos. Compartimos muchos valores comunes”. Aseguró que esos valores son “el estado de derecho, la Justicia y los derechos humanos”. “Los gobernantes se van. Los principios son los que quedan”, remarcó.

Bush no quiso “hacer pronósticos ni predicciones electorales” sobre el cambio de color de los gobiernos de América, aunque deslizó críticas a Cuba y Venezuela. Consideró que en el régimen cubano “la gente no puede decidir, porque un puñado de personas decide el destino del pueblo. Y eso, a lo largo de la historia, ha llevado al resentimiento, al odio, a las revueltas y a los conflictos”. “Si pensamos que la gente está alterando el curso normal de la democracia, minando instituciones como la libertad de prensa, no permitiendo que la gente ejerza sus derechos religiosos, hablaremos claro y esperamos que otros lo hagan también”, dijo en alusión a Venezuela. Por último, destacó que las elecciones deben ser “libres de influencia extranjera”.



Bush dio una entrevista.

“Es un viaje importante.”

ARRANCO LA

"Que

Por Eduardo Tagliaferro  
Desde Mar del Plata

Serán días de debate, de movilizaciones, de propuestas, de protestas. Para los organizadores de la III Cumbre de los Pueblos, reducida en el lenguaje de la comunicación al nombre de anticumbre, se trata de algo más que de protestar. Se trata de construir alternativas y de conocer en profundidad las políticas de dominación —norteamericana— para la región. Así se encargan de resaltarlos los organizadores en todas sus actividades. Fue una representación artística que repudió al imperialismo y al ALCA y reivindicó la soberanía de los pueblos, lo que marcó el comienzo formal de las deliberaciones de los movimientos políticos y sociales que vienen reuniéndose desde 1998. El colmado estadio polideportivo repitió junto al cantante Rally Barrionuevo que “aquí se queda la clara, la entrañable transparencia, de tu querida presencia...”.

Las principales definiciones del encuentro las había entregado horas antes el Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel. “Vamos a repudiar a Bush por las graves violaciones a los derechos humanos, por la invasión a Irak. Vamos a exigir a los presidentes latinoamericanos que tengan coherencia para que los chicos no se mueran de pobreza”, dijo en la presentación del evento que reunirá a organizaciones de todo el continente (*ver aparte*). También reivindicó la presencia de Diego Maradona en la actividad que organizan las agrupaciones que impulsan la concurrencia al estadio mundialista, donde el viernes hablará el presidente venezolano, Hugo Chávez. “Tal vez Maradona tome conciencia, ya que no suele participar de estas actividades”, comentó Pérez Esquivel.

Solicitada

## ¡NO A TODA FORMA DE TORTURA!

Las Madres, al igual que muchos otros organismos, hemos recibido informaciones sobre presiones realizadas por el Vicepresidente de los Estados Unidos, Dick Cheney, para que el Congreso de ese país legalice el uso de la tortura.

Sabemos que dicha práctica se lleva a cabo, de hecho, con prisioneros iraquíes y con personas detenidas en prisiones clandestinas fuera de los Estados Unidos. La base militar de Guantánamo, las cárceles de Mazzar el Shariif en Afganistán o la de Abu Ghraib en Irak son vivo testimonio de cómo un crimen de guerra, como es la tortura, es sistemáticamente aplicada por funciones yanquis. Asimismo, que hay prisioneros secretamente entregados por la administración norteamericana a gobiernos extranjeros para que sean torturados. Rechazamos con toda nuestra fuerza que se legalice y se cometa por parte del gobierno de los Estados Unidos este crimen contra la humanidad, propio de las dictaduras. Ese gobierno está muy cerca de convertirse en el principal ejecutor del terrorismo de Estado en países bajo su dominación. El rechazo que la gran mayoría de los argentinos sentimos por que el presidente George W. Bush pise nuestro territorio con motivo de la inminente IVª Cumbre de las Américas en Mar del Plata resulta, cada día, mejor fundamentado.

Buenos Aires, octubre de 2005

Madres de Plaza de Mayo - Línea Fundadora -



ANTICUMBRE EN UN COLMADO MICROESTADIO DE MAR DEL PLATA

# los chicos no se mueran de pobreza"

Anoche comenzó la III Cumbre de los Pueblos, con talleres y un festival en el polideportivo marplatense. Participaron Nora Cortiñas, Adolfo Pérez Esquivel y Víctor De Gennaro, entre otros. Habrá debates sobre justicia, educación y sindicalismo.



El Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, habló en la presentación de la anticumbre. Entre las actividades previstas habrá debates, talleres, movilizaciones y un acto con Chávez.

## Marcha hasta el vallado

Organizaciones de desocupados y partidos de izquierda convocaron a una marcha contra Bush que irá hasta el vallado policial. La movilización va a salir a las 15 del viernes desde Independencia y Juan B. Justo hacia el centro. Reunirá a los sectores anticumbre que además de repudiar al ALCA cuestionan al gobierno de Kirchner. La consigna de la marcha es "Fuera Bush-No al pacto Kirchner Bush-No al pago de la deuda externa". Entre los organizadores hay algunas agrupaciones que participan de la anticumbre, como la Corriente Clasista y Combativa (CCC) y el MST, y otros —la mayoría— que no se sumaron al foro por considerarlo pro oficialista.

El comentario no oculta cierta tensión entre quienes organizan el tren del Alba —al que ayer se sumó el líder cocalero, Evo Morales— y el acto de Chávez con los que orquestan la Cumbre de los Pueblos.

El cierre de la cumbre alternativa se realizará el jueves 3, cuando se lean las conclusiones de los principales talleres en la denominada Asamblea de los Pueblos. Los organizadores de la cumbre tienen un canal abierto de diálogo con funcionarios del gobierno venezolano para coordinar las dos movidas. "Valoramos que el presidente Hugo Chávez abandone la zona de exclusión para dialogar con la Cumbre de los Pueblos. Por eso estaremos presente, pero no depositamos en el mandatario el trabajoso proceso de construcción. Tan sólo pedimos respeto", dijo a este diario Beverly Keene, de Diálogo 2000 y miembro de la organización de la Cumbre de los Pueblos.

No fue lo único que sucedió ayer:

◆ Rally Barrionuevo, Verónica Condomí, Sara Mamani son algunos de los artistas que al cierre de esta edición fueron presentados en el escenario del estadio cubierto por el locutor Guillermo Marcelllo.

◆ En las primeras filas del público, se ubicaban, además de Pérez Esquivel, Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Víctor De Gennaro, de la CTA, los diputados Ariel Basteiro y Claudio Lozano, el coronel Horacio Ballester, del Cemida, Edgardo Form, del Instituto Movilizador de Fondos Cooperativos. Una numerosa comitiva de delegados de Cuba les dio calor a los cánticos. En las tribunas abundaban las banderas rojas y las celestes y blanca de Barrios de Pie.

◆ "No se puede parar la construcción popular por más vallas, por más Bush que se le opongan. No pueden parar la construcción de lo nuevo. Hay debate, sí. Hay diferencias, también, pero hay movimiento", reseñó un eufórico De Gennaro en diálogo con este diario.

◆ Los organizadores no ocultaban su alegría por la convocatoria. "Es un espacio de reflexión. Vamos a

tratar de llegar a propuestas alternativas para decirle no al ALCA, no al pago de una deuda que ya pagamos varias veces, no a la militarización del continente y por una redistribución justa de la riqueza que garantice salud, trabajo, tierras para todas y todos", resumió Cortiñas ante **Página/12**.

◆ Por la tarde, antes de la apertura formal, habían comenzado algunos talleres sobre justicia que continuarán durante los días siguientes. A primera hora de la mañana de hoy, también está previsto que continúen los talleres que forman parte de la cumbre sindical y la cumbre de educación. Al igual que en Foro Social Mundial, todas ellas son en simultáneo y autogestionadas por las entidades convocantes.

DE LA CUEVA, DE LA RED MEXICANA CONTRA EL ALCA

## "El libre comercio no es bueno"

Por L. V.

Desde Mar del Plata

▲ "En México, donde tenemos ALCA hace diez años, sufrimos un verdadero desastre social. Todas las promesas que nos hicieron se convirtieron en lo contrario. Tenemos que decirle al resto del continente que el libre comercio no es bueno, que sólo representa ventajas para los poderosos y desigualdad para nosotros", señala Héctor de la Cueva, integrante de la Red mexicana de lucha con-

tra el ALCA. De la Cueva considera que es necesario vincular a las organizaciones sociales del Sur con las del Norte para enterrar el tratado de libre comercio, "también a los acuerdos bilaterales como los que se hicieron en Centroamérica y los que ahora se quieren firmar con los países andinos".

De la Cueva participó en la Cumbre de Québec donde se lanzó en forma paralela la campaña contra el ALCA, que fue seguida de las consultas populares que frenaron el proyecto. Advierte, sin embargo, que exis-

ten riesgos de que las negociaciones sean revividas "lamentablemente con el apoyo de gobiernos como el mexicano".

En la conferencia de prensa de apertura de la Cumbre de los Pueblos, también habló de la intención de la administración Bush de imponer su agenda de seguridad. "Cuando hablan de temas de seguridad, hablan de la seguridad de los Estados Unidos. Quieren vendernos su paranoia para que los países nos subordinemos no sólo económicamente sino también militarmente a las necesidades del gobierno norteamericano. Tenemos que decirles a los presidentes que tengan un poco de dignidad y no compren tal agenda de seguridad."

A su lado, el haitiano Camille Chalmers se refirió a la presencia de tropas extranjeras en su país. "Es una presencia militar que se esconde bajo una pseudosolidaridad de los gobiernos de América latina, pero se trata en realidad de un ensayo de laboratorio para preparar nuevas intervenciones contra nuestros pueblos. Nosotros no queremos tropas extranjeras. Después de 15 meses de presencia, no han aportado nada en términos de solución a la crisis política, al contrario." Chalmers denunció, por otra parte, la creación por parte del gobierno norteamericano de una oficina especializada en equipos de intervención listos para desembarcar en países considerados "fallidos".

EL LANZAMIENTO DE LA III CUMBRE DE LOS PUEBLOS

## Breve historia de la resistencia

Por Laura Vales

Desde Mar del Plata

▲ Un repaso de las contracumbres anteriores sirvió para poner en contexto a la III Cumbre de los Pueblos que arrancó ayer. "Estos encuentros empezaron en el '98, cuando las organizaciones sociales del continente que venían luchando contra las políticas neoliberales hicieron su primer foro para oponerse al ALCA y a las políticas de militarización y endeudamiento externo impulsadas por los Estados Unidos para dominar el continente. En esa primera Cumbre de los Pueblos se exigió que hubiera información pública sobre las negociaciones que los gobiernos mantenían de manera secreta sobre el libre comercio; se planteó además que los presidentes no debían firmar ningún tratado sin una consulta popular. En el año 2001, en la tercera Cumbre de los Presidentes y segunda de los Pueblos, se hicieron visibles dos discusiones: mientras en la Cumbre de los Presidentes se hacía el compromiso que el ALCA debía empezar a funcionar en enero de 2005, en la Cumbre de los Pueblos

se definía el rechazo y la movilización popular para resistir al ALCA. Hoy, en esta convocatoria, vemos que el ALCA no está instalado, producto de la resistencia."

La introducción fue dada por Juan González, de la CTA, en la conferencia de prensa de apertura de la contracumbre. De aquí al sábado, militantes de 600 organizaciones sociales van a participar de 150 talleres de discusión y conferencias, convocados con cuatro consignas:

- ◆ No al ALCA y los tratados de libre comercio - Sí a la integración de los pueblos.
- ◆ No somos deudores - Somos acreedores de la deuda social, ecológica e histórica.
- ◆ No a la militarización - Sí a la soberanía popular.
- ◆ No a la pobreza - Sí al trabajo y la distribución de la riqueza.

La conferencia de prensa se hizo en una de las instalaciones de la Contracumbre, el miniestadio del polideportivo. Estuvieron Adolfo Pérez Esquivel, Nora Cortiñas, el mexicano Héctor de la Cueva, la dirigente quechua Blanca Chancoso y el haitiano Camille Chalmers, quien trabaja contra los procesos de militarización. El lugar quedó chico para los muchos

medios que se acercaron. A la cumbre vino una numerosa delegación cubana, de 300 personas.

Los organizadores criticaron el operativo policial que cercó 250 manzanas para el encuentro de los presidentes y contaron que en cumbres anteriores hubo, como en este, campañas de intimidación para que la gente dejara la ciudad. "Así pasó en Québec", recordó De la Cueva. "Son operaciones que toman prestado el discurso paranoico de los Estados Unidos. Pero los que venimos somos trabajadores, jóvenes, para dar una discusión abierta y democrática. Quisiéramos creer que se va a respetar nuestro derecho de expresión, que no se va a comprar la visión militarista de Estados Unidos, a pesar de que aquí se ya se ha tendido un cerco impresionante."

La agenda de Cumbre prevé para hoy y mañana foros sobre seis grandes temas: educación, justicia, sindicalismo, energía, salud y medio ambiente y tierra y soberanía alimentaria. De manera simultánea se van a hacer 150 talleres y actividades culturales. El jueves a la noche los participantes van a reunirse en la asamblea de los pueblos, para exponer los documentos.

Página 12 se comunica con



movistar







SE EMPIEZA A PERFILAR EL FRENTE DE CENTRODERECHA

# Macri y Sobisch, en privado

Por Miguel Jorquera

“Es un primer encuentro, es privado y no habrá comunicado ni definiciones”, dijo a *Página/12* el vocero de Mauricio Macri sobre la reunión que el diputado electo de Propuesta Republicana mantuvo ayer por la noche con Jorge Sobisch para “analizar los resultados electorales y articular un espacio político conjunto” de la centroderecha con vistas a los comicios presidenciales de 2007. Por la mañana, el gobernador neuquino no descartó una interna abierta para dirimir la candidatura presidencial con el presidente de Boca ni despreció las incorporaciones de Carlos Menem, Juan Carlos Romero y dirigentes duhaldistas. Macri también comenzó a delinear la tarea legislativa donde todavía no se acordó si el PRO y sus aliados tendrán bancada única en la Cámara de Diputados o conformarán un interbloque para “accionar en conjunto”.

El lugar de la reunión se mantuvo en secreto. Ni Macri ni Sobisch querían producir definiciones más allá de las expectativas políticas que lograron mantener con el encuentro, que ya habían pactado antes de las elecciones. Pero Sobisch se mostró más comunicativo y salió a hablar por varias radios antes del encuentro. “Tenemos que juntarnos y comenzar a trabajar, y dentro de un año o dos ver quién tiene más condiciones y quién ha entrado más en la sociedad para ser presidente”, reflexionó y aceptó “trabajar” para Macri si éste resulta victorioso en una posible interna.

Sobisch también repasó la lista de los potenciales aliados de la nueva alianza. Allí incluyó a Ricardo López Murphy, quien había negado una alianza con el neuquino: “En términos personales, no tengo ningún problema con López Murphy; podremos tener alguna diferencia política, pero eso no es un impedimento para que nosotros nos juntemos”. Tampoco descartó incluir en la construcción de una “propuesta fuerte” a sectores del duhaldismo, al asegurar que serán bienvenidos “todos aquellos que están dispuestos a conformar un nuevo espacio”. En esa convocatoria también sumó a los gobernadores de Salta, Juan Carlos Romero, y de Río

El gobernador de Neuquén, Jorge Sobisch, y el líder de PRO, Mauricio Macri, se reunieron anoche para empezar a delinear su alianza con miras al 2007. Sobisch propuso internas para definir la fórmula presidencial.



El gobernador de Neuquén, Jorge Sobisch, y el líder de PRO, Mauricio Macri.

En Diputados están buscando a un sector peronista para completar la alianza de centroderecha.

Negro, Miguel Saiz, aunque a la hora de responder sobre un posible acercamiento a Menem dijo que “en la medida en que no pretenda llegar y decir ‘yo soy el presidente’; no lo voy a despreciar”, sostuvo.

Por la tarde, Macri se dedicó al armado de la fuerza parlamentaria. En principio acordó que se mantendrían los tres bloques en la Legislatura porteña: el de Compromiso para el Cambio, Recrear y Juntos por Buenos Aires, aunque articularán su tarea legislativa. En el Congreso nacional la situación era más compleja, porque ese espacio de centroderecha aspira a pelear por la vicepresidencia segunda de Diputados. Sin embargo, Cristian Ritondo, uno de los aliados del marcrismo, afirmó ayer a *Página/12* que él se mantendría dentro de un subbloque peronista “con el que vengo trabajando, pero no me voy a sumar a ningún bloque oficialista y accionaremos en conjunto con el PRO”.

EL DEBATE INTERNO EN LA UCR

## Cerca o lejos de los K

Tras la renuncia de Raúl Alfonsín a su precandidatura a presidir el partido, los nuevos alineamientos y los rumores de nuevas alianzas profundizan la crisis en la UCR. El diputado mendocino Roberto Iglesias salió a cuestionar al presidente Néstor Kirchner por querer “pescar” o “chupar” dirigentes radicales para condensar las “alternativas de centroizquierda”. En ese contexto, se conoció la decisión del —por estos días— populoso intendente de Mar del Plata. Daniel Katz aseguró que “no descarta” su pase al kirchnerismo o a una coalición de centroizquierda si el radicalismo no impulsa un debate profundo.

“Yo pienso dar ese debate dentro del partido de manera cruda”, dijo Katz. “Más allá de que lo estemos planteando algunos dirigentes de poca monta en el partido, haremos ese debate desde el Frente para la Victoria hasta un espacio de centroizquierda, (Hermes) Binner, (Martín) Sabbatella y demás”, indicó. Para Iglesias, en cambio, lo que está fomentando Kirchner “no es ningún tipo de discusión” para “conformar acuerdos” con otros partidos, sino que busca “un proyecto hegemónico”. Admitió que “esboza líneas de pensamiento muy interesantes”, pero pidió que si quiere “conformar una línea propia se tendría que sentar a discutir”.

## Calendario escolar

El ministro de Educación, Daniel Filmus, anunció ayer el calendario académico 2006 para los niveles inicial, básico y polimodal, que tendrá 185 días de clase. Según informó, el ciclo lectivo se iniciará entre el 27 de febrero y el 6 de marzo, según lo dispongan las distintas provincias, y terminará entre el 6 y 15 de diciembre. “Logramos calendarios homogéneos y atendiendo las necesidades del tema turístico, para que las vacaciones no coincidan al mismo tiempo y no saturen plazas hoteleras”, sostuvo Filmus sobre la resolución del Consejo Federal de Cultura y Educación. La ciudad y la provincia de Buenos Aires tendrán las vacaciones de invierno en la primera y segunda semana de julio, y el resto del país en la tercera y cuarta.

## Defensa y seguridad

“Hay muchos países que separan hoy la defensa nacional de la seguridad interior”, destacó el jefe del Ejército, Roberto Bendini, en la Conferencia de Ejércitos Americanos, que empezó el lunes en Buenos Aires. En esta conferencia no se discutieron asuntos políticos regionales: “Se ha virado a un rol más técnico, alejado de las cuestiones políticas”, dijo Bendini.

## Boggiano en las malas

La Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado, que preside Cristina Fernández de Kirchner, rechazó ayer el recurso extraordinario presentado por el ex juez de la Corte Suprema Antonio Boggiano, en el que planteaba la nulidad de su destitución. En el reclamo decía que durante el juicio político fue vulnerado su derecho de defensa. Sin embargo, los senadores concluyeron que las decisiones del cuerpo, como remover a un juez, no son apelables. Ahora Boggiano recurrirá nuevamente la Corte Suprema integrada por conjuces, que ya lo repuso una vez en el cargo por un día. Tiene un plazo de cinco días hábiles. Ese tribunal no tardaría en reunirse.

### MINISTERIO DE ECONOMÍA

**GRANDES, MEDIANOS, CHICOS. LA ÚNICA DIFERENCIA QUE HACEMOS ES ENTRE LOS QUE CONTRIBUYEN Y LOS QUE NO.**

Es importante que los ciudadanos comprendan que no se está persiguiendo a quienes sí cumplen sino sólo a quienes no pagan los impuestos y, además, que el dinero recaudado vuelve a la Provincia en forma de mejoras y beneficios. Para todos.

**Rentas**  
Impuesto

**El que cumple, gana**

CLAVE BONIFICACION DEL 15% POR BUEN CUMPLIMIENTO EN 2004, AL VENCIMIENTO.

CLAVE BONIFICACION DEL 15% POR BUEN CUMPLIMIENTO EN 2004, AL VENCIMIENTO.

al dorso).

**Gobierno de la Provincia de Buenos Aires**

**ES NUESTRO DEBER. ES NUESTRA PROVINCIA.**

### AGENDA IMPOSITIVA BONAERENSE / NOVIEMBRE 2005

#### IMPUESTO A LOS AUTOMOTORES CUOTA 5

Patentes terminadas entre los números:	VENCIMIENTO
0-1	7 de noviembre
2-3	8 de noviembre
4-5	9 de noviembre
6-7	10 de noviembre
8-9	11 de noviembre

Si se encuentra adherido al sistema de débito automático de su cuenta o tarjeta de crédito el vencimiento es el 11 de noviembre para todos los números de terminación de patentes. \*La próxima cuota (Nº 1) de 2006 del impuesto a los Automotores vence en enero de 2006.

#### IMPUESTO INMOBILIARIO RURAL CUOTA 3

Partidas terminadas entre los números:	VENCIMIENTO
0	7 de noviembre
1	8 de noviembre
2-3	9 de noviembre
4-5	10 de noviembre
6-7	11 de noviembre
8-9	14 de noviembre

Si se encuentra adherido al sistema de débito automático de su cuenta o tarjeta de crédito el vencimiento es el 14 de noviembre para todos los números de terminación de partidas.

#### IMPUESTO A LOS INGRESOS BRUTOS

##### A) CONTRIBUYENTES DE PAGO MENSUAL DECLARACIONES JURADAS OBLIGATORIAS POR WEB DE RENTAS

Anticipo 10 - Mes de octubre de 2005  
Con número de CUIT (dígito verificador)

terminado en:	VENCIMIENTO
0 y 1	14 de noviembre
2 y 3	15 de noviembre
4 y 5	16 de noviembre
6 y 7	17 de noviembre
8 y 9	18 de noviembre

##### B) CONTRIBUYENTES DE CONVENIO MULTILATERAL

Anticipo 10 - Mes de octubre de 2005  
Con número de Inscripción (dígito verificador)

terminado en:	VENCIMIENTO
0 y 1	14 de noviembre
2 y 3	15 de noviembre
4 y 5	16 de noviembre
6 y 7	17 de noviembre
8 y 9	18 de noviembre

##### C) CONTRIBUYENTES DE PAGO BIMESTRAL

Anticipo septiembre/octubre de 2005  
Con número de CUIT (dígito verificador)

terminado en:	VENCIMIENTO
0 y 1	15 de noviembre
2 y 3	16 de noviembre
4 y 5	17 de noviembre
6 y 7	18 de noviembre
8 y 9	21 de noviembre

#### MORATORIA

Plazo para pagar las cuotas  
**VENCIMIENTO 10 de noviembre**

#### TARJETA RENTAS GLOBAL

Para acceder a la tarjeta Rentas Global, los contribuyentes que no tienen incorporado a sus bienes su CUIT, CUIL o DNI, deben hacerlo contactándose telefónicamente 0800 999 736827 en el horario de 7 a 23 hs.

Para más información comuníquese al **Centro de Atención Telefónica Gratuita al Contribuyente 0800-999-736827**, de lunes a viernes de 7 a 23 hs., o por Internet visite la página del Ministerio de Economía: **www.ec.gba.gov.ar** o de Rentas: **www.rentas.gba.gov.ar**



# La suba de la recaudación supera las expectativas

La recaudación de octubre alcanzó los 9890 millones, 23 por ciento más que en igual mes del año pasado. Senadores podría convertir en ley el Paquete Antievasión II, con el nuevo régimen para personal doméstico.

La recaudación tributaria de octubre alcanzó los 9890 millones de pesos, un 23 por ciento más que en igual mes de 2004. Con esta cifra, los ingresos tributarios sumaron entre enero y octubre 97.839 millones de pesos, un 13 por ciento más que en igual período del año pasado. Obviamente, parte del salto en la recaudación se explica por el avance de la inflación. Pero aún así el crecimiento de los ingresos fiscales en los últimos meses superó todas las expectativas, incluso de los propios funcionarios de Economía que preveían para la segunda mitad del año tasas de expansión de sólo un dígito. Por otro lado, la Cámara de Senadores podría convertir hoy en ley el denominado Paquete Antievasión II, que incluye entre otros temas el nuevo régimen para alentar el registro del personal doméstico.

Para tener un idea de lo que significa el aumento de la recaudación para las arcas del Estado, en octubre el fisco embolsó 1847 millones más que en octubre de 2004. La mejora se basa, fundamentalmente, en el crecimiento de la recaudación de Ganancias, IVA y Aportes Patronales, que explican casi el 75 por ciento de la suba de ingresos.

El salto de 537 millones en la recaudación de Ganancias (32 por ciento más que en igual mes del

año pasado) se debe al mayor ingreso en concepto de anticipos de sociedades y de personas físicas, como consecuencia del aumento del impuesto determinado del período fiscal 2004.

La mejora de 478 millones de pesos (18 por ciento más) en los ingresos por IVA —neto de devoluciones— responde, según la AFIP, “a la mejora de la actividad económica y de los niveles de cumpli-

**Paquete: El Paquete Antievasión II incluye una disposición para incentivar el registro del personal doméstico en las casas particulares.**

miento tributario”. Más aún, en octubre último las devoluciones fueron 80 millones superiores a las de igual mes del año pasado.

Los ingresos por Aportes Patronales se incrementaron un 43,7 por ciento (355 millones más), lo cual, siempre de acuerdo con la AFIP, se explica por “el aumento del empleo registrado”, así como por la mejora en las remuneraciones.

La suba de 150 millones en la recaudación del impuesto al cheque (23 por ciento más) es el resultado del crecimiento de las transaccio-

nes bancarias, como consecuencia del mayor nivel de actividad económica. En tanto que la mejora del 13 por ciento en los ingresos por retenciones a las exportaciones (117 millones más) está en línea con el crecimiento de las ventas externas, principalmente de combustibles, cereales y oleaginosas.

Mientras los números de la recaudación le siguen sonriendo al Gobierno, la Cámara de Senadores tratará hoy el llamado Paquete Antievasión II, que podría convertirse en ley de ser aprobado. El proyecto apunta a otorgarle a la AFIP mayores facultades para combatir la evasión previsional e incluye una disposición para incentivar el registro del personal doméstico en las casas particulares. Con ese propósito se permitiría deducir como gasto de la liquidación del Impuesto a las Ganancias el sueldo pagado al personal doméstico por un momento de hasta 4000 pesos anuales.

También se amplían las facultades de la AFIP para determinar la existencia de una “deuda de oficio” cuando los contribuyentes no hayan presentado su declaración jurada o resulten impugnables las presentadas “mediante datos que permitan la liquidación en forma cierta del monto del gravamen o, en su defecto, por aplicación de presunciones que se vinculen con el hecho y la materia imponible”.



Alberto Abad, titular de la AFIP. Todos los meses, buenas noticias. En octubre el fisco embolsó 1847 millones más que el año pasado.

## La Corte frena otro remate

La Corte Suprema de Justicia ordenó la suspensión de un remate de una casa de un deudor hipotecario, con lo cual en las últimas semanas suman cuatro las ejecuciones postergadas por disposición del máximo tribunal.

La Corte intervino después de que un hombre apelara una decisión de la Cámara Civil que establecía la liquidación definitiva de una deuda que originariamente era de 222.565 dólares más intereses al 13 por ciento anual, utilizados para adquirir su casa. La Sala C de la Cámara había dispuesto que la deuda en dólares se convirtiera a razón de 1 peso más el 50 por ciento de la brecha entre el peso y el valor del dólar libre, en lo que se conoce como la doctrina del esfuerzo compartido entre deudor y acreedor.

## Página/12

### en Venezuela

Por Claudio Scaletta

Desde Caracas

La gran oportunidad comienza a transformarse en amenaza. A medida que China completa su revolución industrial, deja de ser sólo el gran importador de materias primas para convertirse en exportador de productos industriales, entre ellos los de las industrias metálicas básicas. De esta manera, China no sólo deja de traccionar la demanda mundial sino que deprime los precios. Esta fue la gran preocupación que mostraron los industriales siderúrgicos en el Congreso Latinoamericano del Hierro y el Acero, Ilafa, que finalizó ayer en esta ciudad.

La producción siderúrgica de América latina vive un período de euforia. La razón no está sólo en el aumento de la producción sino especialmente en los mayores precios internacionales. Los datos de las exportaciones argentinas sintetizan esta situación. De acuerdo con la información del Indec las ventas al exterior de los dos principales productos crecieron en forma espectacular: en los primeros siete meses del año (último dato disponible) las exportaciones de tubos sin costura crecieron el 40 por ciento en dólares y los laminados de hierro o acero lo hicieron entre el 42 y el 80 por ciento, según los subproductos. Estas magnitudes de aumento de ventas

## LA IRRUPCIÓN DE CHINA COMO EXPORTADOR DE ACERO

# Y el gigante empezó a vender

se repiten en todas las economías exportadoras de la región, situación acompañada por el buen comportamiento de los mercados internos.

La razón de tanta bonanza fue hasta ahora la demanda china, que generó un fuerte aumento de los precios mundiales de los productos básicos. En el caso del mineral de hierro —base de la cadena— el aumento entre el 2003 y el 2004 fue del 90 por ciento. Esta suba se trasladó a toda la cadena industrial, como bien conocen quienes dependen de la provisión de las industrias básicas. Sin embargo, el tema que dominó el 46° Congreso de Ilafa no fue la euforia del presente y pasado, sino la preocupación por el porvenir. La explicación es que las inversiones chinas en sus industrias siderúrgicas han madurado y en el 2005, por primera vez, el gigante asiático dejará de ser importador neto para transformarse en exportador neto. Y como en todo lo que se refiere a China, los volúmenes involucrados provocan temblores en los mercados internacionales. Para tener una idea de estas cantidades basta considerar que en el 2005 la producción argentina de acero alcanzará 5,6 millones de toneladas sumando a los 67 millones que, en total, se esperan en América latina. En China, en tanto, alcanzará los 335 millones, casi 73 veces la producción argentina y 5 veces las de Latinoamérica. Los

principales productores regionales son Brasil (33,3 millones de toneladas), México (17,8 millones) y luego la Argentina, seguida de cerca por Venezuela (5,1 millones).

Las exportaciones del país asiático fueron, en los primeros siete meses del año, de 18,5 millones de toneladas contra importaciones por 16,3. El excedente neto todavía no es relevante para el mercado mundial, pero lo que preocupa es el cambio de tendencia. Nadie olvida que China invierte el 44 por ciento de su gigantesco producto y que la indus-

tria siderúrgica, según reseñaron los expositores del panel especial sobre el problema chino que se realizó en Ilafa, recibe todo tipo de incentivos, tanto impositivos como financieros. Esto significa que el quiebre de tendencia puede traducirse, en el 2006, en una avalancha de productos siderúrgicos chinos en el mercado mundial. Y aunque el mercado interno argentino seguirá gozando de “barreras naturales”, como distanciamiento y fletes, el efecto precio internacional puede ser desastroso.

Aunque contabilizan ganancias

Alejandro Elias



Las siderúrgicas mundiales se preparan frente a la amenaza china. Aprovecharon precios en alza, pero estiman que cambiará la tendencia.

crecientes en el presente, la incertidumbre sobre el comportamiento del mercado mundial es el gran fantasma que acosa a los industriales siderúrgicos. Al presentar las conclusiones del encuentro, el presidente de Ilafa, Daniel Novogil, quien también preside Ternium —flamante denominación del grupo de empresas siderúrgicas de la multinacional Techint—, sostuvo que el temor reside también en que un potencial freno de la economía china por la devaluación monetaria y otros desequilibrios internos provoquen también un aumento de su coeficiente de exportaciones, lo que sería muy duro para América latina.

Los industriales destacaron que China, a diferencia de América latina, no cuenta con “ventajas comparativas” para la producción de acero. No sólo importan las materias primas sino también la energía. En Latinoamérica las condiciones son las inversas. La región produce el 28 por ciento del mineral de hierro del planeta, pero sólo el 6 por ciento del acero. A la vez también exporta energía, tanto petróleo como gas. Los empresarios de Ilafa darán a conocer hoy un comunicado conjunto en el que pedirán a los gobiernos medidas preventivas concretas. Sostienen que los mecanismos de defensa habilitados por la OMC, como los derechos antidumping, al tener que demostrar primero el daño, funcionan ex post, lo que en la siderurgia, por las características del proceso de producción, provocaría daños irreversibles.



INICIAN UNA INVESTIGACION POR FALTA DE COMPETENCIA

# Los plásticos, hechos de goma

Por David Cufre

▲ Dos días antes de difundir los resultados de la inflación de octubre, el Ministerio de Economía envió otra señal para contener la suba de precios. Ordenó investigar a los productores de insumos de la industria plástica por posibles maniobras anticompetitivas. Se trata de uno de los tantos mercados con un alto nivel de concentración en el que se registran prácticas supuestamente abusivas. Las sospechas recaen sobre cinco grandes empresas petroquímicas, que produjeron aumentos que afectaron tanto a los fabricantes de bienes finales como a los consumidores. El ejemplo más nítido es el de los envases, con subas del 132 por ciento desde la devaluación, pero con incrementos del 153 por ciento en las materias primas.

Al igual que Néstor Kirchner, Roberto Lavagna descrea de los paquetes de medidas, por lo cual los descartó como estrategia para combatir la inflación. Según la visión del ministro, la simple formulación de grandes anuncios puede actuar como un boomerang, al sensibilizar todavía más a la población. “Le temo a la profecía autocumplida”, dicen en su equipo. Sin embargo, el recalentamiento de precios es un problema serio que demanda respuestas inmediatas. La primera que dio el Gobierno estuvo en línea con los reclamos de los economistas de la city: anticipó un respeto absoluto de los gastos presupuestados hasta abril de 2006 y dispuso la creación de un fondo anticíclico adonde irá a parar todo el superávit sobrante. Ese dinero se utilizará esencialmente para pagar deuda.

De todo ello se desprende que no habrá aumentos de jubilaciones, salarios ni planes sociales y la señal hacia el sector privado también fue que no es momento para grandes ajustes de haberes. La salida ortodoxa del “ancla fiscal” es la principal apuesta de Lavagna para contener el aumento de precios. Pero ayer incorporó otro gesto, más en línea con las expectativas de los sectores progresistas: empezó a transitar el camino de una serie de investigaciones de oficio a mercados poco transparentes.

El elegido para arrancar fue el de los plásticos. **Página/12** pudo saber que más adelante se harán relevamientos en otros sectores concentrados. La Comisión Nacional de Defensa de la Competencia, además, reinició el trámite para aprobar o rechazar la fusión entre Jumbo y Disco, volcando otra vez su mirada sobre los supermercados. Hasta el momento, nunca bloqueó operaciones en ese rubro, pero el sólo hecho de analizar qué pasa allí podría disuadir algún aumento de precios injustificado, según se esperan cerca de Lavagna.

Según indicaron a este diario fuentes oficiales, los cuatro grandes proveedores de insumos plásticos investigados por sus operaciones en el mercado interno y el de exportación son los siguientes: la estadounidense Dow Chemical, controlante de Petroquímica Bahía Blanca, especializada en polietileno; la brasileña Petrobras, productora de poliestireno; Petroquímica Cuyo, que tiene al grupo argentino Sieleki como principal accionista y a Petrobras como socio minoritario, que

Economía sigue enviando señales para combatir la inflación:

abrió un expediente contra los cinco grandes proveedores de

insumos plásticos. Habrá más investigaciones en otros rubros.



Bernardino Avila

Roberto Lavagna avanzó en otra línea para desalentar el recalentamiento de la inflación.

La semana pasada había anunciado medidas de carácter ortodoxo, centradas en el control del gasto.

entrega polipropileno; la belga Solva Indupa, líder en PVC, y Voridian Argentina, que en realidad es controlada por la estadounidense Eastman Chemical, y se dedica al mercado de Pet.

Esas empresas justifican sus aumentos del último año por el alza del precio internacional del petróleo. Sus permanentes ajustes afectaron el margen de rentabilidad de las industrias de bienes finales. Como se mencionó al principio, los costos de las materias primas para envases crecieron 153 por ciento desde la devaluación, mientras que sus fabricantes pudieron aplicar subas del 132.

En la resolución que firmó el secretario de Coordinación Técnica de Economía, Leonardo Madcur, se especifica que “los mercados de

**Concentración: “Los mercados de materias primas plásticas muestran una oferta con niveles de concentración elevados”, advirtió Economía.**

materias primas plásticas muestran una oferta con niveles de concentración elevados, mientras la demanda para la elaboración de envases plásticos se encuentra desconcentrada en múltiples fabricantes de estos productos”. Madcur fue el encargado de ordenar a Defensa de la Competencia que realice “una investigación integral” del sector. Este último organismo tiene 120 días para realizar sus averiguaciones

y vencido ese plazo debe dictaminar si corresponde iniciar un proceso para sancionar a las empresas. De ser así, se abrirá otro proceso en el que las compañías podrán hacer sus descargos.

Hay dos elementos que llamaron la atención de Economía. En primer lugar, que los insumos importados desde Brasil tienen los mismos precios que los productos locales. Es decir, no hay competencia, lo cual en principio se explica en que las empresas son las mismas allá y aquí. En segundo término, los productores locales de materias primas plásticas exportan a un precio menor que el del mercado interno. En Hacienda especulan que sería una manera de achicar la oferta interna para mantener elevados los precios.

RECLAMAN ACUERDO DE LIBRE COMERCIO CON BRASIL

## Automotrices piden vía libre

▲ La industria automotriz le reclamó al Gobierno que se pronuncie cuanto antes respecto de la fecha en que comenzará a regir el acuerdo de libre comercio con Brasil, al sostener que “es necesario un marco lo más previsible posible”. Así lo indicó el flamante presidente de la Asociación de Fábricas de Automóviles, el brasileño Felipe Rovera, quien señaló que “es importante tener definidas las reglas de juego de la industria automotriz”, en clara alusión a la decisión del Gobierno de suspender la entrada en vigencia de la Política Automotriz Común (PAC), prevista originalmente para el 1° de enero próximo.

Rovera, acompañado por Fernando Fraguio (Iveco), Cristiano Ratazzi (Fiat) y Juan Manuel Lardizábal (Renault), anunció que el sector tiene proyectado invertir 1350

millones de dólares en la Argentina hasta 2008. Aproximadamente mil millones corresponderían a las terminales, unos 250 millones forman parte de las inversiones de los autopartistas y los 100 millones restantes serían desembolsados por la industria siderúrgica en proyectos vinculados a la actividad automotriz. Destacaron que estas inversiones, en conjunto, permitirán la creación de 45 mil puestos de trabajo.

Rovera, desde ayer titular de Adefa, es también presidente de General Motors. Remarcó que el objetivo de la entidad es “alcanzar una producción de medio millón de vehículos en los próximos años”, después de llegar este año a un volumen estimado en 300 mil unidades, que se elevaría a 330 mil en 2006.

El Gobierno y Adefa presentaron ayer, además, un programa para mejorar el acceso de las pequeñas y medianas empresas autopartistas

a los servicios de asistencia técnica, con el fin de mejorar la competitividad del complejo automotriz. El plan forma parte del Programa de Apoyo a la Reestructuración Empresarial (PRE), y contará con fondos por unos 100 millones de pesos, que aportarán el Gobierno, las empresas y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El subsecretario de la Pequeña y Mediana Empresa, Federico Poli, explicó que el objetivo del programa es “subsidiar hasta el 50 por ciento de los gastos que se denominan precompetitivos, como certificar normas de calidad y de seguridad, modificar diseño del producto, hacer estudios de mercado, instalar nuevo software o avanzar en la informatización”. El funcionario detalló que el PRE cuenta con un presupuesto total de 18,5 millones de dólares, de los cuales cada empresa podrá recibir hasta 75 mil pesos.

## La FED subió otro cuarto

La Reserva Federal de Estados Unidos subió la tasa de referencia de corto plazo en un cuarto de punto, llevándola de 3,75 al 4 por ciento anual, el nivel más alto desde junio de 2001. Según coinciden diversos analistas, en el corto plazo esta medida no afectará a los mercados locales. Sin embargo, en su informe mensual el BBVA Banco Francés estimó que, de continuar la suba de tasas en Estados Unidos, podría producirse una mayor salida de capitales de la Argentina. La entidad pronosticó que en los próximos meses “volverá a prevalecer una oferta excedente de dólares del sector privado y seguirá siendo necesaria la intervención del Banco Central para evitar caídas del tipo de cambio”. Ayer, el mercado cambiario pareció reflejar el fin, por lo menos, de la actual etapa de salida de capitales, al retroceder la cotización del dólar otro centavo, a 3,01 pesos. Como en días anteriores, el Banco Central tuvo escasa participación y el protagonismo pareció estar dado por inversores que deshicieron sus posiciones en divisas para pasarse a títulos de deuda.

## Lavagna y la carne

Justo cuando la demanda interna y externa de carne presiona sobre los precios locales, Roberto Lavagna le pidió al secretario de Comercio de Estados Unidos la apertura del mercado de ese país para dicho producto. El reclamo fue formulado durante un encuentro con Carlos Gutiérrez, el funcionario que ocupa el mencionado cargo y que integra la comitiva que viajó a la Argentina con motivo de la IV Cumbre de las Américas. Lavagna le solicitó similar apertura para los cítricos argentinos y le reiteró que los avances en el ALCA están supeditados a los progresos para eliminar los subsidios agrícolas en la Organización Mundial del Comercio. El ministro aprovechó la oportunidad para plantear además la necesidad de reformar el Ciadi, tribunal dependiente del Banco Mundial y en el que Argentina afronta varias demandas de concesionarias de privatizaciones. Lavagna se quejó de un “conflicto de intereses” porque varios socios del Banco Mundial a través de la CFI aparecen como demandantes ante sus tribunales, y reclamó además que se impida a los accionistas minoritarios entablar demandas, ya que eso inhibe los alcances de probables acuerdos con los socios mayoritarios.

Página 12 se comunica con



movistar



Por Federico Kukso

Algo debe estar ocurriendo en el mundo si el último grito de la moda en materia culinaria son los helados salados —o “gelati naturali”, como le dicen los italianos—: helados de queso parmesano y pera, de huevo con tocino ahumado, de salsa barbacoa, de calabaza con champiñones o helados de queso gorgonzola con salsa de ciruela; en fin, combinaciones que rayan lo insólito, pero que ahora se consideran posibles gracias a una disciplina científica bastante fresca, la “gastronomía molecular”. Mezcla curiosa entre ciencia y cocina, explora las transformaciones y fenómenos culinarios y discurre más que nada en restaurantes-laboratorios donde chefs de renombre internacional como el estadounidense Heston Blumenthal (en el The Fat Duck) o el español Ferrán Adrià (El Bulli) se calzan las gafas y el guardapolvos para preparar nuevos y mejores platos con la ayuda del nitrógeno líquido, jeringas hipodérmicas, termómetros, hornos superprecisos y espectómetros de resonancia magnética. Las cocinas argentinas no están ajenas a esta nueva corriente y ya están bien representadas por una nueva asociación —la Asociación Argentina de Gastronomía Molecular, fundada por la bioquímica Mariana Koppmann, la bióloga molecular Silvia Grünbaum y Juan Pablo Lugo, de formación físico, docente del Instituto Argentino de Gastronomía— que tiene que decir mucho en el asunto.

—¿Hace cuantos años existe la gastronomía molecular?

**Silvia Grünbaum:** —Los mentores de la gastronomía molecular son el físico Nicholas Kurti (1908-1998) y el francés Hervé This. En 1988 se largaron con esta nueva disciplina científica, que no es otra cosa más que el estudio de las transformaciones de los procesos que ocurren en la cocina.

—¿Cuál es el objetivo de la asociación?

**Mariana Koppmann:** —Entender qué es lo que sucede “dentro” de los alimentos en las ollas, batidoras, hornos y heladeras, cuando uno hierve el agua para el mate. Es básicamente una herramienta que les puede servir a los cocineros para mejorar las recetas, entender de dónde vienen las tradiciones culinarias y qué partes de lo que dicen las recetas son verdaderas y cuáles son falsas —o sea, que son mitos—. Le damos un background para poder crear.

—¿Aplican ese conocimiento en sus respectivas casas?

**M.K.:** —Sí. A veces sale y a veces no.

—¿Como ocurre en un laboratorio...

**S.G.:** —Ese es el asunto: la cocina es nuestro laboratorio en la vida cotidiana. Esa cosa tan del científico de tener curiosidad, ganas de mezclar y comprender lo que está pasando se aplica en la cocina. Los científicos les podemos aportar a los cocineros la rigurosidad del método o la forma en la que uno piensa un problema cuando se ha-



Los cocineros científicos: Juan Pablo Lugo, Mariana Koppmann y Silvia Grünbaum.

QUE ES LA GASTRONOMÍA MOLECULAR

# Un aplauso para el asador

La Asociación

Argentina de

Gastronomía

Molecular analiza la

razón de la apariencia

y sabor de las

comidas, destruye

mitos culinarios,

colabora con chefs en

la elaboración de

nuevos platos y abre

nuevos espacios para

que la ciencia meta

sus narices en las

cocinas.

cen las cosas. Muchos cocineros logran grandes platos probando y equivocándose, pero después no los pueden repetir. La pastelería, por ejemplo, es casi exacta. Si uno no tiene una buena receta o no la sigue estrictamente, no sale: al fin y al cabo, con sólo cuatro ingredientes —mantequilla, harina, huevos y azúcar— se hace toda la pastelería. La forma de trabajo es fundamental. Eso con una metodología se soluciona.

—¿Y cómo toman los cocineros el aporte de los científicos?

**M.K.:** —Bastante bien. Se sorprenden mucho cuando se empie-

zan a destruir los mitos como que “cuando se sellan los poros de la carne no se le escapan los jugos”. Pero la carne no tiene poros. Cuando comienzan a comprender eso es como si se les abriera un mundo; se les abre la cabeza.

—¿La ciencia mejora el trabajo del cocinero?

**M.K.:** —No sé si lo mejora, pero hace que falle menos. Te permite pensar en reemplazos y hasta crear nuevas comidas, nuevos sabores.

—Como calamares fritos con melón y sandía o chocolate y roquefort, ¿no? Es como escribió alguna vez el cocinero francés del siglo XIX Jean Anthelme Brillat-Savarin: “El descubrimiento de un plato nuevo hace más para la felicidad de la humanidad que el descubrimiento de una estrella nueva”.

**M.K.:** —Exacto. La gastronomía molecular también sirve para preguntarnos por qué las cosas son como son. ¿Por qué el huevo se pone verde cuando lo cocinás mucho? ¿Por qué el agua del mate no tiene que hervir? ¿Por qué no se puede abrir el horno cuando se hace un bizcochuelo? ¿Por qué el flan casero tiene agujeritos y el flan de los pasteleros es casi perfecto, más cremoso?

**Juan Lugo:** —Eso choca un poco con la razón de ser de las recetas que están hechas para que todo el mundo pueda cocinar sin saber qué es lo que pasa atrás. No hace falta saber cómo funciona un auto para ir de acá a Mar de Plata; sin embargo, en el caso de la

cocina saber cómo funcionan las cosas pueden servir para mejorarlas.

—Al fin y al cabo, los alimentos están compuestos por millones de moléculas.

**J. L.:** —Es que nos guste o no, olemos y comemos moléculas. Saber eso nos da la capacidad de hacer cambios o incorporar nuevos ingredientes.

—La gastronomía molecular uniría esos dos grandes “campos de juego” de la ciencia: la teoría y la empiria.

**J.L.:** —Sí, pero ojo. Uno no se

**Historia:** “Juntamos cosas que alguna vez se separaron. Al fin y al cabo, los instrumentos de los primeros químicos fueron calderos, ollas, en fin, cocinas”.

hace el mejor chef del mundo leyendo muchos libros de cocina. Es muy difícil manejar millones de moléculas a la vez. Además la cocina tiene mucho de arte...

—Podría decirse que la cocina sigue conservando una cuota de alquimia.

**M.K.:** —Totalmente.

—Pensándolo bien, esta nueva disciplina no tiene mucho de nuevo. Leonardo Da Vinci también escribió un libro de cocina.

**M.K.:** —En realidad, esto consistiría en volver a juntar cosas que se separaron en algún momento de la historia. Los instrumentos de los

primeros químicos fueron calderos, ollas, en fin, cocinas. Para el siglo XVII esas tareas se fueron divorciando con la institucionalización de la ciencia.

**S.G.:** —Digamos también que la gastronomía molecular es amplia: hay toda una parte que estudia la relación con el arte, la antropología y el análisis sensorial, es decir, qué le pasa a la gente cuando come algo; como experiencia, más allá de lo nutricional. Las sensaciones que uno percibe en la boca tienen que ver con la textura, con el gusto, con la interacción entre los componentes, y hasta con la idiosincrasia, los costumbres de los lugares, o con el tipo de paladar de un país acostumbrado a cierta clase de comidas. La visión participa en casi un 50 por ciento de la experiencia “gastronómica”. Esas expectativas disparan señales químicas que preparan al cuerpo.

—¿Y saber eso en qué le ayuda a un cocinero?

**J.L.:** —Puede ayudar a diseñar un menú. Este es un campo totalmente abierto a la experimentación. Se puede cambiar el color de una comida para que la gente espere algo y perciba otra cosa. Ese rechazo o aceptación va más allá del gusto.

—¿Y podría llegar a servir esto para difundir la ciencia?

**M.K.:** —Me leíste la mente. Te iba a decir que estas cosas están tan metidas en la vida cotidiana que se puede explicar a los chicos del secundario todo el tema de soluciones en química con algo tan común y corriente como el agua del mate. Tratamos de crear un lenguaje en común, que unifique experiencias y formas de ver el mundo. La idea es de colaboración: el científico no tiene por qué convertirse en cocinero ni el cocinero en científico. No hace falta porque para eso cada uno tiene una habilidad particular.

—¿Quieren decir algo más?

**S.G.:** —No, con eso me parece suficiente.

**M.K.:** —Un momento, un momento. Mejor poner el mail, así nos escriben.

—¿Y cuál es?

—[asociacion@gastronomiamolecular.com](mailto:asociacion@gastronomiamolecular.com)



ESTE DOMINGO PAGINA/12 REGALA UN LIBRO CUMBRE

# El libro bobo de Bush

BUSH ESTADISTA

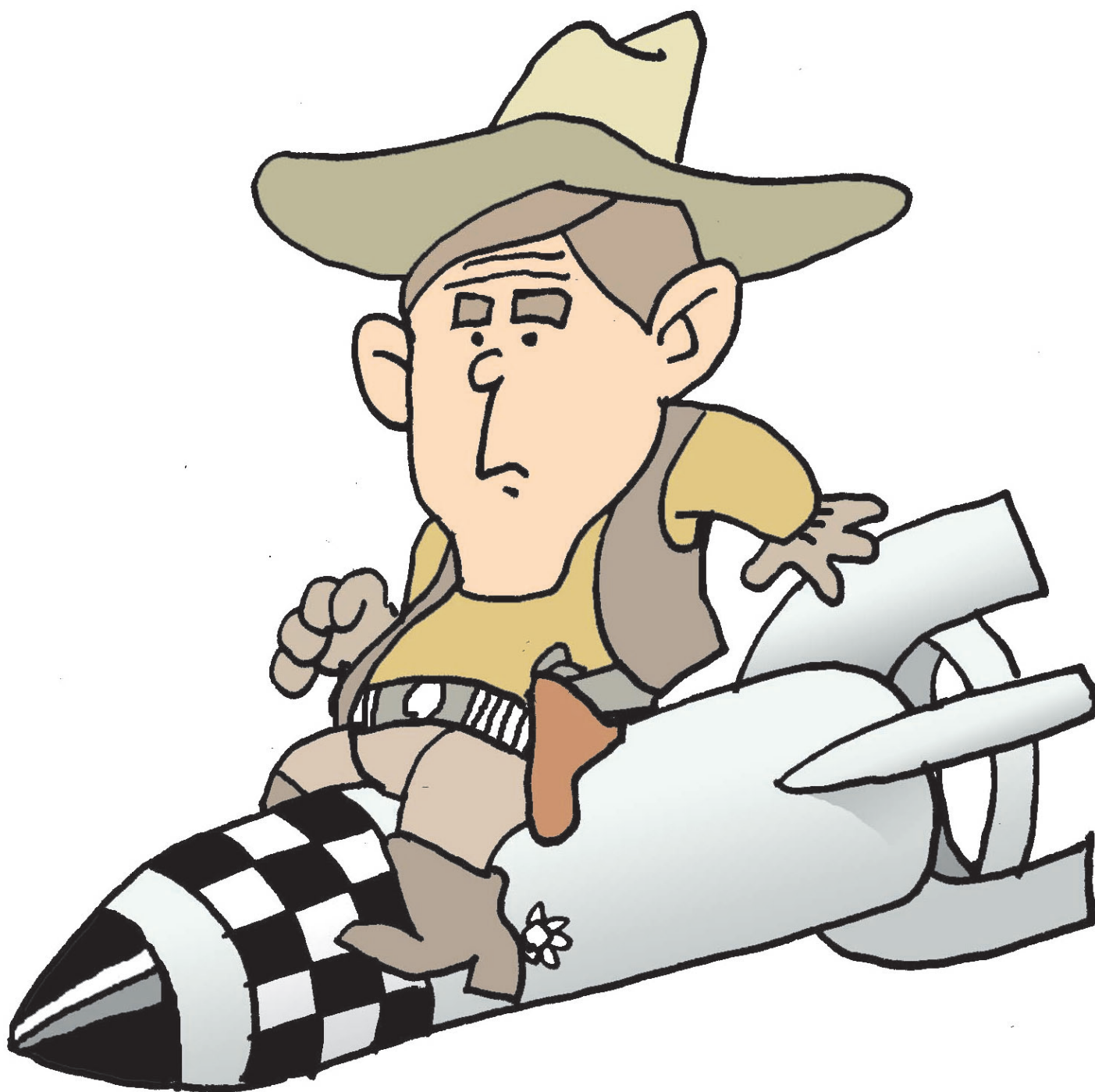
La pregunta realmente importante es: ¿a cuántos he dado la mano?

BUSH PACIFISTA

Hay que redefinir el papel de los Estados Unidos. Una posible tarea será pasar de facilitar el mantenimiento de la paz a poder arrebatar la paz, a los pacificadores.

BUSH FILOSOFO

Pienso que si dices que vas a hacer algo y no lo haces, eso es la honradez.



**Ma** Mercantil **andina**  
seguros

TODAS SUS FRASES ANTOLOGICAS EN UN SOLO TOMO

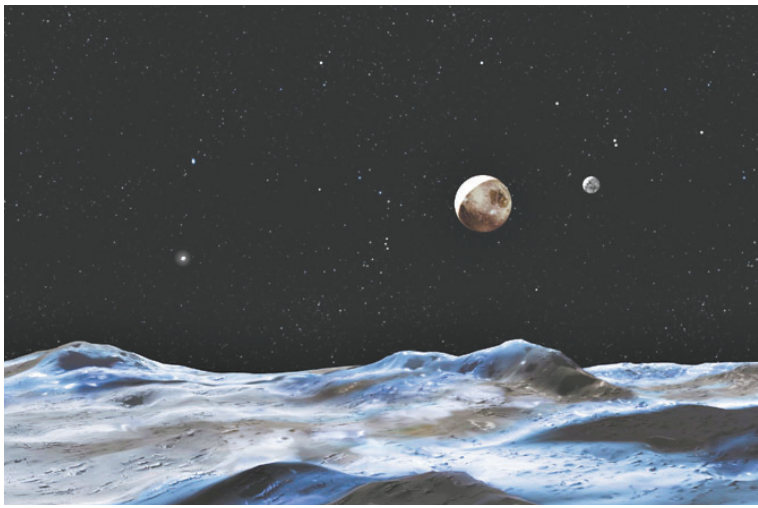
**GRATIS**

ESTE DOMINGO CON EL DIARIO

**Página/12**



## Plutón y sus tres satélites



De acuerdo con las observaciones realizadas por el telescopio espacial Hubble, el lejano Plutón tiene tres lunas y no una, como se creía hasta ahora. Los dos cuerpos descubiertos ahora realizan una órbita casi circular de tres días alrededor de ese planeta y se suman a Charon, el satélite que fue descubierto en 1978.

El descubrimiento fue dado a conocer el lunes por la agencia espacial estadounidense, la NASA, y lo concretaron astrónomos del Instituto de Investigaciones del Sudoeste (Southwest Research Institute) utilizando el telescopio Hubble. Los satélites fueron observados en una zona ubicada entre 44.000 y 53.000 kilómetros de Plutón.

Según se informó, son unas cinco mil veces menos brillantes que Plutón. Si el descubrimiento es confirmado por la Unión Astronómica Internacional, los dos satélites serán bautizados con nombres de la mitología grecorromana: por ahora, se identifican como S/2005 P1 y S/2005 P2.

Por Pedro Lipcovich

Un equipo de investigadores del Instituto Leloir desarrolló—en pruebas con animales de laboratorio— una vacuna terapéutica contra el cáncer. El método consiste en extraer células del tumor y modificarlas genéticamente en forma tal que produzcan dos sustancias llamadas “interleuquinas”, que actúan como mensajeros para activar el sistema inmunitario y así lograr que el propio organismo destruya los tumores. En rigor, el hallazgo de estos investigadores fue juntar, en su vacuna, dos interleuquinas que, separadas, tienen poco o ningún efecto pero juntas—descubrió el equipo argentino— se potencian. El fármaco se ensayó sobre tumores de mama y de colon con metástasis pulmonares: la curación total de los tumores se verificó entre el 40 y el 70 por ciento de los casos, y casi el ciento por ciento de las metástasis pulmonares se curaron. Los resultados se publican hoy en la prestigiosa revista *The Journal of Immunology*. El método desarrollado por el equipo del Leloir—dirigido por Osvaldo Podhajcer— ya tiene patente internacional. El próximo paso es, todavía con animales de laboratorio, hacer estudios para determinar la even-

INVESTIGACION EXITOSA DE CIEN

# Vacuna para fr

tual toxicidad del fármaco, como paso previo a eventuales ensayos con seres humanos.

La primera pregunta que habría que hacer sobre el cáncer no es tanto cómo derrotarlo, sino, ¿por qué el organismo no lo derrota por sí mismo? ¿Cómo puede ser que el sistema inmunitario, exquisitamente forjado en millones y millones de años de evolución, no sea capaz de reconocer y atacar algo tan mortífero como un tumor? “Porque el tumor genera a su alrededor un ‘entorno inmunosupresor’”, una barrera de sustancias que le impiden al sistema inmunitario reconocerlo, explicó Podhajcer, director del Laboratorio de Terapia Génica del Instituto Leloir, investigador del Conicet, profesor en la UBA y jefe del equipo que integraron Verónica López, Soraya Adris, Alicia Bravo y Yuti Chernajovsky.

La cuestión es, entonces, cómo “despertar al sistema inmunitario de su letargo y permitirle atacar”, meta-

Probaron en animales u

que activa el sistema inm

el propio organismo des

forizó Podhajcer. Para despertar al sistema inmunitario, los investigadores recurrieron a las interleuquinas: sustancias producidas por las distintas células inmunitarias para transmitir a otras células del mismo sistema la información de que, por ejemplo, ha entrado un agente patógeno y hay que acudir a atacarlo.

Los primeros ensayos de vacunas antitumorales con interleuquinas, efectuados por distintos grupos en el mundo, consistieron en tomar células del tumor, inactivarlas y agregarles un gen que activara en ellas la producción de uno de estos mensajeros inmunológicos: “La interleuquina-12 (I-12) es considerada la de más potente acción antitumoral y antimetastási-

La llegada del calor hace que todos pensemos dónde querríamos pasar unos días para relajarnos y descansar. A la hora de planificar las vacaciones, la mayoría prefiere elegir el destino de su viaje con tres meses, más o menos, de

antelación. Otros, en cambio, esperan hasta último momento para tomar una determinación. Sin embargo, todos manifiestan que lo más recomendable es reservar el hospedaje lo antes posible para evitar sorpresas y contratiempos.

Los hoteles más importantes esperan un importante aumento del turismo, sobre todo para la costa argentina. Incluso, aseguran que para el mes de diciembre se espera un aumento de las reservas.



+ Performance + Protección

FANGO

Por Andrea Ferrari

El origen de los fondos que se aplican a las investigaciones científicas en el país es un tema de políticas de Estado: conviene saber quién aporta el dinero y para qué. Esa idea se desprende del pronunciamiento realizado por el Comité Nacional de Ética en la Ciencia y la Tecnología tras analizar el caso de tres proyectos de investigación desarrollados en instituciones públicas argentinas que recibieron financiamiento de la Armada norteamericana. Después de que *Página/12* diera a conocer el caso en septiembre, el secretario de Ciencia y Tecnología, Tulio del Bono, le pidió al Comité de Ética una evaluación del tema, si bien consideró que se trataba de un campo difícil de regular sin limitar las libertades de los investigadores. Ahora los miembros del comité parecen contradecir esa opinión, ya que en su dictamen recomiendan que las autoridades del sector analicen junto con la comunidad científica “la necesidad de distinguir entre las fuentes de financiamiento provenientes de organismos extranjeros y eventualmente limitar aquellas que provengan de fuerzas armadas extranjeras orientadas a la producción de armamento”.

DICTAMEN SOBRE LAS INVESTIGACIONES PARA LA US NAVY

## Dime quién te financia...

Aunque pocos lo conocían, no era un secreto: el financiamiento a los científicos argentinos aparece en la página de Internet de la Oficina Naval de Investigaciones norteamericana. Los proyectos son tres: un trabajo de nanotecnología realizado por investigadores del Instituto Balseiro, un estudio oceanográfico de la cuenca del Río de la Plata, donde interviene el Servicio de Hidrografía Naval, y un proyecto en el área físico-matemática para estudiar redes complejas con vistas a su aplicación en modelos de redes terroristas, desarrollado por la científica Lidia Braunstein, de la Universidad de Mar del Plata.

La diputada Lilia Puig de Stubrin, titular de la Comisión de Ciencia en la Cámara baja, había advertido el riesgo de esta situación en un pedido de informes donde señalaba que en Estados Unidos la Secretaría de Defensa está limitada por ley a utilizar los fondos para investigación sólo en proyectos vinculados a un objetivo militar.

El secretario Tulio del Bono consideró que son las instituciones donde

investigan los científicos las que deben ejercer el control y que “hacer una normativa de tipo general es muy complicado, porque podríamos entrar en colisión con las libertades individuales y personales de cada investigador”. Pero al mismo tiempo decidió pedir un pronunciamiento al Comité Nacional de Ética, integrado por

**Límite: “Las autoridades del sector deben limitar las fuentes de financiamiento que provengan de fuerzas armadas extranjeras, orientadas a la producción de armamento”.**

reconocidas personalidades como la jueza Aída Kemelmajer de Carlucci, el químico Roberto Fernández Prini, el biólogo Alberto Kornblihtt y el escritor Noé Jitrik.

El informe preliminar de ese cuerpo, dado a conocer ayer, sostiene que este caso “inicia un debate importante en el análisis de las relaciones en-

tre la ciencia, la sociedad y el Estado” y lleva “a la necesidad de un estudio cuidadoso de las regulaciones existentes en las instituciones científicas y tecnológicas públicas referidas al uso de fondos, garantías de transparencia, gestión e información sobre la producción científica y tecnológica desarrollada en sus ámbitos”.

El texto explica que “en el ordenamiento jurídico argentino no existen disposiciones específicas sobre el tema de investigaciones científicas realizadas en instituciones públicas con financiamiento de organismos militares de otros países” y si bien considera que “debe respetarse la libertad de investigación”, agrega que “esta libertad dependerá de la razonabilidad de sus fundamentos”. Sostiene que “las decisiones en este tema entran en el campo de las políticas de Estado y quienes definan los criterios regulatorios deberán hacerlo en consonancia con los principios democráticos, con la necesidad de aplicar los resultados de la investigación al bienestar humano y a contribuir a la paz, y con

la estrategia de desarrollo del país e incluso de la defensa nacional”. En lo que hace a las recomendaciones (los pronunciamientos del Comité no son vinculantes, si bien suelen ser aceptados), sugieren cuatro medidas:

◆ Que “las autoridades del sector junto con la comunidad científica y las sociedades científicas analicen la necesidad de distinguir entre las fuentes de financiamiento provenientes de organismos extranjeros y eventualmente limitar aquellas que provengan de fuerzas armadas extranjeras orientadas a la producción de armamento”.

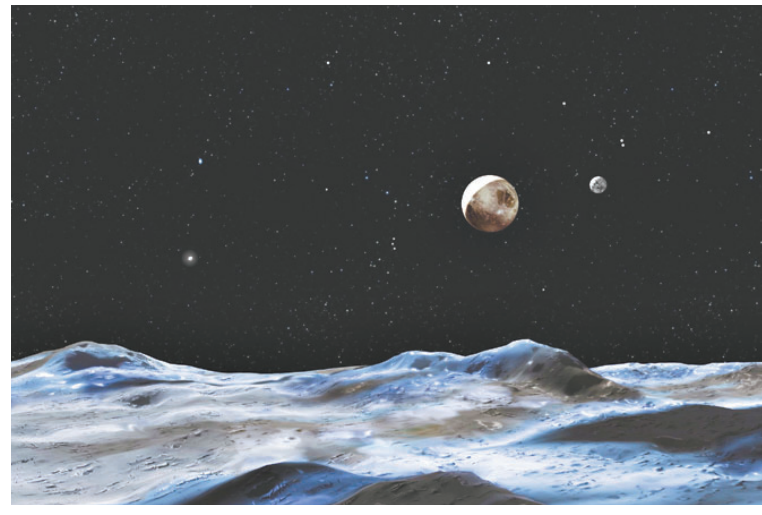
◆ Que “el Estado asegure que los resultados de las investigaciones realizadas en su ámbito sean públicos y libremente accesibles”.

◆ Que “las instituciones científicas y las sociedades científicas contribuyan a crear un ambiente favorable a la integridad en la investigación que incluye la transparencia en el uso de los recursos, modelos de conducta responsable e intelectualmente honesta y la creación de instancias que permitan dirimir controversias éticas”.

◆ Y que “los investigadores puedan afirmar su conciencia sobre el papel de la investigación en la sociedad y se comprometan a que su labor científica creativa esté de acuerdo con los principios de justicia, respeto por la integridad y los derechos humanos, el bienestar, la igualdad y la paz”.



## Plutón y sus tres satélites



De acuerdo con las observaciones realizadas por el telescopio espacial Hubble, el lejano Plutón tiene tres lunas y no una, como se creía hasta ahora. Los dos cuerpos descubiertos ahora realizan una órbita casi circular de tres días alrededor de ese planeta y se suman a Charon, el satélite que fue descubierto en 1978.

El descubrimiento fue dado a conocer el lunes por la agencia espacial estadounidense, la NASA, y lo concretaron astrónomos del Instituto de Investigaciones del Sudoeste (Southwest Research Institute) utilizando el telescopio Hubble. Los satélites fueron observados en una zona ubicada entre 44.000 y 53.000 kilómetros de Plutón.

Según se informó, son unas cinco mil veces menos brillantes que Plutón. Si el descubrimiento es confirmado por la Unión Astronómica Internacional, los dos satélites serán bautizados con nombres de la mitología grecorromana: por ahora, se identifican como S/2005 P1 y S/2005 P2.

Por Pedro Lipcovich

Un equipo de investigadores del Instituto Leloir desarrolló—en pruebas con animales de laboratorio—una vacuna terapéutica contra el cáncer. El método consiste en extraer células del tumor y modificarlas genéticamente en forma tal que produzcan dos sustancias llamadas “interleuquinas”, que actúan como mensajeros para activar el sistema inmunitario y así lograr que el propio organismo destruya los tumores. En rigor, el hallazgo de estos investigadores fue juntar, en su vacuna, dos interleuquinas que, separadas, tienen poco o ningún efecto pero juntas—descubrió el equipo argentino—se potencian. El fármaco se ensayó sobre tumores de mama y de colon con metástasis pulmonares: la curación total de los tumores se verificó entre el 40 y el 70 por ciento de los casos, y casi el ciento por ciento de las metástasis pulmonares se curaron. Los resultados se publican hoy en la prestigiosa revista *The Journal of Immunology*. El método desarrollado por el equipo del Leloir—dirigido por Osvaldo Podhajcer—ya tiene patente internacional. El próximo paso es, todavía con animales de laboratorio, hacer estudios para determinar la even-

tual toxicidad del fármaco, como paso previo a eventuales ensayos con seres humanos.

La primera pregunta que habría que hacer sobre el cáncer no es tanto cómo derrotarlo, sino, ¿por qué el organismo no lo derrota por sí mismo? ¿Cómo puede ser que el sistema inmunitario, exquisitamente forjado en millones y millones de años de evolución, no sea capaz de reconocer y atacar algo tan mortífero como un tumor? “Porque el tumor genera a su alrededor un ‘entorno inmunosupresor’”, una barrera de sustancias que le impiden al sistema inmunitario reconocerlo, explicó Podhajcer, director del Laboratorio de Terapia Génica del Instituto Leloir, investigador del Conicet, profesor en la UBA y jefe del equipo que integraron Verónica López, Soraya Adris, Alicia Bravo y Yuti Chernajovsky.

La cuestión es, entonces, cómo “despertar al sistema inmunitario de su letargo y permitirle atacar”, meta-

Probaron en animales una vacuna terapéutica

que activa el sistema inmunitario para que

el propio organismo destruya los tumores.

forizó Podhajcer. Para despertar al sistema inmunitario, los investigadores recurrieron a las interleuquinas: sustancias producidas por las distintas células inmunitarias para transmitir a otras células del mismo sistema la información de que, por ejemplo, ha entrado un agente patógeno y hay que acudir a atacarlo.

Los primeros ensayos de vacunas antitumorales con interleuquinas, efectuados por distintos grupos en el mundo, consistieron en tomar células del tumor, inactivarlas y agregarles un gen que activara en ellas la producción de uno de estos mensajeros inmunológicos: “La interleuquina-12 (I-12) es considerada la de más potente acción antitumoral y antimetastási-

ca”, puntualiza el trabajo en *The Journal of Immunology*. Pero los resultados de aquellas primeras pruebas fueron decepcionantes: la I-12 tenía un efecto “apenas marginal”. ¿Por qué no funcionaba?

“Porque —contó Podhajcer—, si bien la I-12 producía una respuesta inicial muy fuerte contra el tumor, a los pocos días aparecía otra interleuquina, la I-4, cuya función es contrarrestar la respuesta inmunitaria inicial.” ¿Una interleuquina traidora, que sabotea la acción de las leales? Nada de eso. “Normalmente, la I-4 tiene por función poner un límite a la reacción inmunológica para que no dañe al propio organismo; por eso se la utiliza terapéuticamente en en-

fermedades autoinmunes”, explicó Podhajcer.

La pregunta del millón era cómo lograr, contra el cáncer, que la I-4 se abstuviera de inhibir a la I-12, la cual así podría desplegar sin límites su eficacia antitumoral. La respuesta que encontraron los investigadores del Leloir consistió en preparar la vacuna antitumoral no sólo con I-12, sino también con la interleuquina-10 (I-10). Esta, en sí misma, no tiene eficacia; es más, “se suponía que, si se juntaban las dos, una bloquearía a la otra, pero nosotros demostramos que, lejos de contrarrestarse, tienen efecto sinérgico”, contó Podhajcer. ¿Por qué? Porque la I-10 bloquea a la I-4 y, al hacerlo, libera contra el tumor toda la furia de la I-12. Los resultados: “Del 40 al 70 por ciento de los animales eliminaron el tumor inicial, y cerca del ciento por ciento eliminó las metástasis pulmonares” mediante sus propios recursos inmunológicos activados por las interleuquinas, contó Podhajcer.

Este abordaje, el tratamiento de tumores mediante dos interleuquinas combinadas, es el hallazgo específico que los argentinos patentaron internacionalmente.

El paso siguiente es “efectuar estudios sobre toxicidad, en animales, para nuestra combinación de interleuquinas”, anticipó el investigador. Estos estudios durarían entre 18 y 24 meses y “si sus resultados son favorables, podrían encararse los primeros ensayos clínicos en humanos”.

En los resultados, llama la atención el éxito con las metástasis: “La vacuna, además de actuar sobre el tumor primario, permite inmunizar contra la diseminación del cáncer”, dijo Podhajcer con entusiasmo, si bien observó que “sólo después de ensayos clínicos en personas será posible evaluar realmente los resultados”. Se eligieron tumores de mama y colon porque “son muy frecuentes en seres humanos y, para el de colon, la quimioterapia suele ser poco efectiva”.

La gestión de la patente en Estados Unidos fue financiada por el laboratorio argentino Craveri, que ya acordó financiar también los próximos ensayos. Además de Craveri, la investigación fue apoyada por las fundaciones René Barón, Amigos de la Fundación Leloir para la Investigación en Cáncer (Afulic), el Ministerio de Salud de la Nación y el Conicet.



Osvaldo Podhajcer, líder del equipo del Leloir que desarrolló la vacuna. “La cuestión es cómo despertar al sistema inmunitario de su letargo.”

La llegada del calor hace que todos pensemos dónde querríamos pasar unos días para relajarnos y descansar. A la hora de planificar las vacaciones, la mayoría prefiere elegir el destino de su viaje con tres meses, más o menos, de

antelación. Otros, en cambio, esperan hasta último momento para tomar una determinación. Sin embargo, todos manifiestan que lo más recomendable es reservar el hospedaje lo antes posible para evitar sorpresas y contratiempos.

Los hoteles más importantes esperan un importante aumento del turismo sobre todo para la costa argentina. Incluso, a pesar de que el mes de diciembre es uno de los más importantes para el sector, se espera un crecimiento del turismo en enero y febrero.

Por Andrea Ferrari

El origen de los fondos que se aplican a las investigaciones científicas en el país es un tema de políticas de Estado: conviene saber quién aporta el dinero y para qué. Esa idea se desprende del pronunciamiento realizado por el Comité Nacional de Ética en la Ciencia y la Tecnología tras analizar el caso de tres proyectos de investigación desarrollados en instituciones públicas argentinas que recibieron financiamiento de la Armada norteamericana. Después de que *Página/12* diera a conocer el caso en septiembre, el secretario de Ciencia y Tecnología, Tulio del Bono, le pidió al Comité de Ética una evaluación del tema, si bien consideró que se trataba de un campo difícil de regular sin limitar las libertades de los investigadores. Ahora los miembros del comité parecen contradecir esa opinión, ya que en su dictamen recomiendan que las autoridades del sector analicen junto con la comunidad científica “la necesidad de distinguir entre las fuentes de financiamiento provenientes de organismos extranjeros y eventualmente limitar aquellas que provengan de fuerzas armadas extranjeras orientadas a la producción de armamento”.

DICTAMEN SOBRE LAS INVESTIGACIONES PARA LA US NAVY

## Dime quién te financia...

Aunque pocos lo conocían, no era un secreto: el financiamiento a los científicos argentinos aparece en la página de Internet de la Oficina Naval de Investigaciones norteamericana. Los proyectos son tres: un trabajo de nanotecnología realizado por investigadores del Instituto Balseiro, un estudio oceanográfico de la cuenca del Río de la Plata, donde interviene el Servicio de Hidrografía Naval, y un proyecto en el área físico-matemática para estudiar redes complejas con vistas a su aplicación en modelos de redes terroristas, desarrollado por la científica Lidia Braunstein, de la Universidad de Mar del Plata.

La diputada Lilia Puig de Stubrin, titular de la Comisión de Ciencia en la Cámara baja, había advertido el riesgo de esta situación en un pedido de informes donde señalaba que en Estados Unidos la Secretaría de Defensa está limitada por ley a utilizar los fondos para investigación sólo en proyectos vinculados a un objetivo militar.

El secretario Tulio del Bono consideró que son las instituciones donde

investigan los científicos las que deben ejercer el control y que “hacer una normativa de tipo general es muy complicado, porque podríamos entrar en colisión con las libertades individuales y personales de cada investigador”. Pero al mismo tiempo decidió pedir un pronunciamiento al Comité Nacional de Ética, integrado por

**Límite: “Las autoridades del sector deben limitar las fuentes de financiamiento que provengan de fuerzas armadas extranjeras, orientadas a la producción de armamento”.**

reconocidas personalidades como la jueza Aída Kemelmajer de Carlucci, el químico Roberto Fernández Prini, el biólogo Alberto Kornbliht y el escritor Noé Jitrik.

El informe preliminar de ese cuerpo, dado a conocer ayer, sostiene que este caso “inicia un debate importante en el análisis de las relaciones en-

tre la ciencia, la sociedad y el Estado” y lleva “a la necesidad de un estudio cuidadoso de las regulaciones existentes en las instituciones científicas y tecnológicas públicas referidas al uso de fondos, garantías de transparencia, gestión e información sobre la producción científica y tecnológica desarrollada en sus ámbitos”.

El texto explica que “en el ordenamiento jurídico argentino no existen disposiciones específicas sobre el tema de investigaciones científicas realizadas en instituciones públicas con financiamiento de organismos militares de otros países” y si bien considera que “debe respetarse la libertad de investigación”, agrega que “esta libertad admite limitaciones, cuya legitimidad dependerá de la razonabilidad de sus fundamentos”. Sostiene que “las decisiones en este tema entran en el campo de las políticas de Estado y quienes definan los criterios regulatorios deberán hacerlo en consonancia con los principios democráticos, con la necesidad de aplicar los resultados de la investigación al bienestar humano y a contribuir a la paz, y con

la estrategia de desarrollo del país e incluso de la defensa nacional”. En lo que hace a las recomendaciones (los pronunciamientos del Comité no son vinculantes, si bien suelen ser aceptados), sugieren cuatro medidas:

◆ Que “las autoridades del sector junto con la comunidad científica y las sociedades científicas analicen la necesidad de distinguir entre las fuentes de financiamiento provenientes de organismos extranjeros y eventualmente limitar aquellas que provengan de fuerzas armadas extranjeras orientadas a la producción de armamento”.

◆ Que “el Estado asegure que los resultados de las investigaciones realizadas en su ámbito sean públicos y libremente accesibles”.

◆ Que “las instituciones científicas y las sociedades científicas contribuyan a crear un ambiente favorable a la integridad en la investigación que incluye la transparencia en el uso de los recursos, modelos de conducta responsable e intelectualmente honesta y la creación de instancias que permitan dirimir controversias éticas”.

◆ Y que “los investigadores puedan afirmar su conciencia sobre el papel de la investigación en la sociedad y se comprometan a que su labor científica creativa esté de acuerdo con los principios de justicia, respeto por la integridad y los derechos humanos, el bienestar, la igualdad y la paz”.



La Armada de Estados Unidos financia un trabajo de nanotecnología y un estudio en el Río de la Plata. También sostiene un proyecto para estudiar redes complejas aplicables en modelos de redes terroristas.

CRÍTICAS DE GINÉS A MONSEÑOR AGUER

## “Esto es gorilaje”

“Me parece que es la opinión de un fanático”, dijo ayer el ministro de Salud, Ginés González García, respecto de los dichos del arzobispo de La Plata, Héctor Aguer, quien había afirmado que con la educación sexual, el Estado promueve la “corrupción sexual” en los jóvenes. “Esto es gorilaje, porque todo el lío lo arman para que los que no tienen acceso a la información no la tengan y, así, los jóvenes que no tienen medios, no acceden a la información”, afirmó.

González García consideró que “ningún fanatismo es bueno, y escudándose en la religión los fanatismos son los peores”. “Yo sé que, finalmente, Dios perdona. Cualquier Dios perdona cualquier cosa, pero el sida no perdona”, agregó. El funcionario expresó que el arzobispo “va en contra de la tendencia del mundo y lo que es la prevención”, a la que calificó como “la única ar-

ma contra el sida”. Y explicó que “el Programa de Salud Reproductiva distribuye preservativos en los centros sanitarios y a los menores que concurren acompañados por sus padres” y no en las escuelas.

Las críticas del ministro se sumaron a las de la titular del Consejo de los Derechos de Niños Niñas y Adolescentes, María Elena Naddéo. “La de Aguer es una postura sumamente dogmática, que no reconoce algo elemental de la ciencia médica, que está avalado a nivel internacional por toda la doctrina científica”, dijo.

Por su parte, la diputada porteña Silvia La Ruffa —una de las autoras del proyecto de ley de educación sexual en la ciudad— opinó que “no querer que se impartiera educación sexual en las escuelas, con los problemas que vemos de madres adolescentes y embarazos no deseados, es como barrer debajo de la alfombra”.



# NTIFICOS DEL INSTITUTO LELOIR enar al cáncer

na vacuna terapéutica  
munitario para que  
struya los tumores.

ca”, puntualiza el trabajo en *The Journal of Immunology*. Pero los resultados de aquellas primeras pruebas fueron decepcionantes: la I-12 tenía un efecto “apenas marginal”. ¿Por qué no funcionaba?  
“Porque —contó Podhajcer—, si bien la I-12 producía una respuesta inicial muy fuerte contra el tumor, a los pocos días aparecía otra interleuquina, la I-4, cuya función es contrarrestar la respuesta inmunitaria inicial.” ¿Una interleuquina traidora, que sabotea la acción de las leales? Nada de eso. “Normalmente, la I-4 tiene por función poner un límite a la reacción inmunológica para que no dañe al propio organismo; por eso se la utiliza terapéuticamente en en-

fermedades autoinmunes”, explicó Podhajcer.  
La pregunta del millón era cómo lograr, contra el cáncer, que la I-4 se abstuviera de inhibir a la I-12, la cual así podría desplegar sin límites su eficacia antitumoral. La respuesta que encontraron los investigadores del Leloir consistió en preparar la vacuna antitumoral no sólo con I-12, sino también con la interleuquina-10 (I-10). Esta, en sí misma, no tiene eficacia; es más, “se suponía que, si se juntaban las dos, una bloquearía a la otra, pero nosotros demostramos que, lejos de contrarrestarse, tienen efecto sinérgico”, contó Podhajcer. ¿Por qué? Porque la I-10 bloquea a la I-4 y, al hacerlo, libera contra el tumor toda la furia de la I-12. Los resultados: “Del 40 al 70 por ciento de los animales eliminaron el tumor inicial, y cerca del ciento por ciento eliminó las metástasis pulmonares” mediante sus propios recursos inmunológicos activados por las interleuquinas, contó Podhajcer.

Este abordaje, el tratamiento de tumores mediante dos interleuquinas combinadas, es el hallazgo específico que los argentinos patentaron internacionalmente.  
El paso siguiente es “efectuar estudios sobre toxicidad, en animales, para nuestra combinación de interleuquinas”, anticipó el investigador. Estos estudios durarían entre 18 y 24 meses y “si sus resultados son favorables, podrían encararse los primeros ensayos clínicos en humanos”.  
En los resultados, llama la atención el éxito con las metástasis: “La vacuna, además de actuar sobre el tumor primario, permite inmunizar contra la diseminación del cáncer”, dijo Podhajcer con entusiasmo, si bien observó que “sólo después de ensayos clínicos en personas será posible evaluar realmente los resultados”. Se eligieron tumores de mama y colon porque “son muy frecuentes en seres humanos y, para el de colon, la quimioterapia suele ser poco efectiva”.  
La gestión de la patente en Estados Unidos fue financiada por el laboratorio argentino Craveri, que ya acordó financiar también los próximos ensayos. Además de Craveri, la investigación fue apoyada por las fundaciones René Barón, Amigos de la Fundación Leloir para la Investigación en Cáncer (Afulic), el Ministerio de Salud de la Nación y el Conicet.



Osvaldo Podhajcer, líder del equipo del Leloir que desarrolló la vacuna.  
“La cuestión es cómo despertar al sistema inmunitario de su letargo.”



La Armada de Estados Unidos financia un trabajo de nanotecnología y un estudio en el Río de la Plata.  
También sostiene un proyecto para estudiar redes complejas aplicables en modelos de redes terroristas.

CRITICAS DE GINES A MONSEÑOR AGUER

## "Esto es gorilaje"

“Me parece que es la opinión de un fanático”, dijo ayer el ministro de Salud, Ginés González García, respecto de los dichos del arzobispo de La Plata, Héctor Aguer, quien había afirmado que con la educación sexual, el Estado promueve la “corrupción sexual” en los jóvenes. “Esto es gorilaje, porque todo el lío lo arman para que los que no tienen acceso a la información no la tengan y, así, los jóvenes que no tienen medios, no acceden a la información”, afirmó.

González García consideró que “ningún fanatismo es bueno, y escudándose en la religión los fanatismos son los peores”. “Yo sé que, finalmente, Dios perdona. Cualquier Dios perdona cualquier cosa, pero el sida no perdona”, agregó. El funcionario expresó que el arzobispo “va en contra de la tendencia del mundo y lo que es la prevención”, a la que calificó como “la única arma

ma contra el sida”. Y explicó que “el Programa de Salud Reproductiva distribuye preservativos en los centros sanitarios y a los menores que concurren acompañados por sus padres” y no en las escuelas.

Las críticas del ministro se sumaron a las de la titular del Consejo de los Derechos de Niños Niñas y Adolescentes, María Elena Naddeo. “La de Aguer es una postura sumamente dogmática, que no reconoce algo elemental de la ciencia médica, que está avalado a nivel internacional por toda la doctrina científica”, dijo.

Por su parte, la diputada porteña Silvia La Ruffa —una de las autoras del proyecto de ley de educación sexual en la ciudad— opinó que “no querer que se imparta educación sexual en las escuelas, con los problemas que vemos de madres adolescentes y embarazos no deseados, es como barrer debajo de la alfombra”.



# A Bush lo vacunan en su plan contra la gripe aviaria

El presidente norteamericano solicitó al Congreso 7100 millones de dólares para planes de emergencia, fármacos antivirales y vacunas.

No se sabe si éstas serán efectivas para enfrentar una pandemia.

**Por Yolanda Monge\***  
Desde Washington

El presidente de Estados Unidos, George W. Bush, anunció ayer su plan nacional para luchar contra una posible pandemia de gripe aviaria. “Si esperamos a que la pandemia aparezca, será demasiado tarde”, alertó Bush, y advirtió que, aunque nadie sabe cuándo, es probable que “la pandemia aparezca en cualquier momento”. El presidente solicitó del Congreso 7100 millones de dólares para planes de emergencia, fármacos antivirales e investigación sobre vacunas. También anunció la adquisición de 20 millones de dosis de la actual vacuna contra el virus de la gripe aviaria H5N1. Los científicos no saben si esta vacuna servirá contra el virus mutante que cause la pandemia.

El problema reside en que esas vacunas sólo protegerían a 20 millones de estadounidenses (sobre una población de más de 290 millones) y que la comunidad científica reconoce que no sabe si serán útiles en caso de que al final se produzca la temida pandemia, puesto que para que esto ocurra el virus que afecta a las aves debe mutar, para así poder transmitirse entre humanos y no de aves a personas, como ha sucedido hasta ahora.

Todo apunta a que es muy posible, además, que la variante que muté sea otra diferente al H5N1. En este sentido, la Comisión Europea anunció que tiene listo un prototipo de vacuna, pero para la variante H7N1. La estrategia de Bush de acumular unas vacunas que no se saben efectivas con seguridad para enfrentar una posible pandemia impedirá que los laboratorios farmacéuticos fabriquen otro tipo de remedios antigripales convencionales, así como provocará una superproducción en el mercado.

Tanto la Organización Mundial de la Salud (OMS) como científicos especializados aseguran que tarde o temprano un virus de la gripe aviaria acumulará las mutaciones necesarias para una transmisión eficaz de persona a persona y causará una pandemia, como ya ocurrió en 1918, 1957 y 1968. La gran incógnita reside en que nadie sabe si esa variante será la H5N1. Si no lo fuera, Bush habría tirado a la basura 1200 millones de dólares. Pero incluso, aunque sí lo fuera, puede que las mutaciones transformen tanto el virus que la vacuna sea también inútil. Por todas estas razones, la OMS ha desaconsejado la pro-

ducción en masa de esta vacuna. Consejo que no parece contar para el presidente de Estados Unidos.

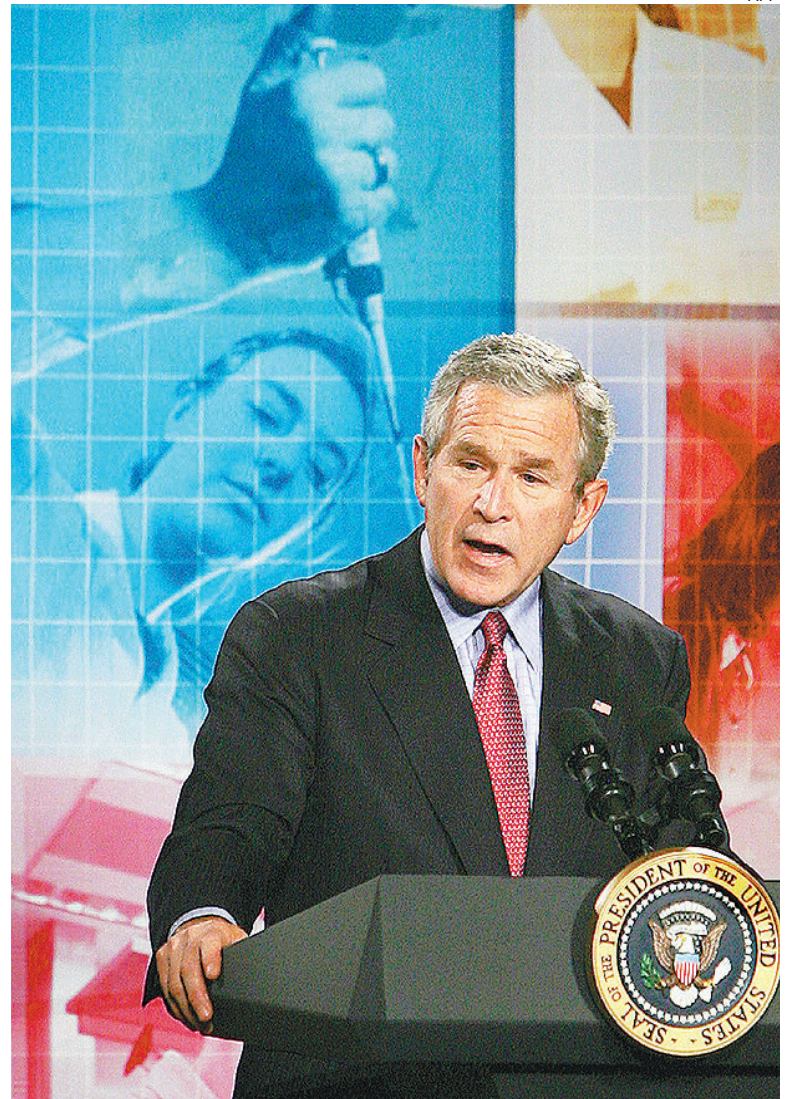
En un discurso en el Instituto de Salud Nacional en Bethesda (Maryland), Bush solicitó además otra partida extraordinaria de 2800 millones de dólares para la investigación de métodos más rápidos de producción de antídotos contra la enfermedad. “Estados Unidos debe de estar preparado para detectar un estallido de pandemia en cualquier lugar del mundo, almacenar vacunas y medicinas antivirales y estar preparado para responder de forma coordinada entre las autoridades federales y locales para contener y hacer frente a los casos de la enfermedad.” Sobre esos tres anteriores pilares se basa la estrategia de la potencia mundial para enfrentarse a una eventual pandemia.

Bush aseguró que una pandemia de gripe aviaria sería mucho “más seria” que la gripe común que cada año postra en la cama a cientos de miles de personas enfermas y obliga a vacunarse. “Yo ya me vacuné”, bromeó el presidente. A diferencia de la común y vulgar gripe, la temida pandemia puede atacar y matar a gente joven y sana tanto como a personas mayores y de frágil salud. Bush parecía ayer consciente en su discurso de que el dinero que solicita al Congreso puede ser un gasto absurdo e innecesario: “La vacuna podría no ser la más adecuada para la pandemia, porque el virus puede que sea diferente al que ahora conocemos. Pero una vacuna contra la actual gripe aviaria al menos ofrecería alguna protección y salvaría algunas vidas en los primeros y críticos momentos del brote”. El presidente explicó que Estados Unidos estaba incrementando las reservas de vacunas y antídotos, tales como Tamiflu y Relenza. Ambas medicinas no pueden prevenir que la población se contagie de la gripe, pero pueden reducir los severos efectos de la enfermedad si se toman en las primeras 48 horas de contraer el virus, explicó Bush. “En este momento no existe una pandemia ni en EE.UU. ni en el resto del mundo, pero si nos dejamos guiar por la historia, tenemos razones para estar preocupados. En el siglo pasado, nuestro país y el mundo sufrieron tres pandemias y los virus de las aves contribuyeron sin duda alguna a ellas.” La gripe aviaria comenzó en el sudeste de Asia y se ha expandido hacia zonas de Europa. Su contagio es desde las aves a los seres humanos que estén en contacto cercano con ellas. Desde 2003, al menos 62 personas han muerto en el sudeste asiático por el

H5N1; en la mayoría de los casos tenían contacto con aves. Pero de momento no se han detectado casos de contagio persona a persona. Sin embargo, los científicos consideran que es cuestión de tiempo para que el virus evolucione de manera que pueda contagiarse entre personas, lo que daría lugar a una epidemia de mortíferas consecuencias. Hasta el momento, por mucho que Bush quiera almacenar vacunas, no existe un remedio de efectos demostrados contra la gripe aviaria.

La gripe aviaria no ha cruzado las fronteras de EE.UU., pero Bush aseguró ayer que “nuestro país ha recibido el mensaje y ha avisado del peligro con tiempo necesario para reaccionar al Departamento de Seguridad Interior”.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.



“Yo ya me vacuné”, bromeó Bush al anunciar el plan nacional. Ante la eventualidad de una pandemia de gripe aviaria.

TENIA ENTRE 10 Y 13 AÑOS Y ATACO UN CONVOY POLICIAL

## Un menor se inmola en Irak

La resistencia ya no es sólo cosa de grandes. Un niño de 10 a 13 años se inmoló ayer en la ciudad del norte iraquí, Kirkuk. El objetivo era el jefe de la policía local y miembro regional del partido Unión Patriótica del Kurdistan, el coronel Jattab Abdallah Areb. El y dos de sus acompañantes quedaron gravemente heridos, todavía con pronóstico reservado. En el resto del país, varias explosiones y atentados dejaron un saldo de dos muertos, ocho heridos y tres secuestrados. El ejército estadounidense informó que otro soldado murió ayer en un atentado, elevando el número de bajas norteamericanas a 2026.

Según declaró Abdallah Areb, el niño de 10 a 13 años corrió hacia el convoy militar en el que viajaba con un cinturón de explosivos bajo la ropa y los hizo detonar justo cuando los vehículos reducían su velocidad cerca de un puesto de control en la ciudad, ubicada a unos 300 kilómetros al norte de Bagdad. El coronel Abdallah Areb, comandante de la policía de Kirkuk y miembro regional del partido Unión Patriótica del Kurdistan, resultó herido en el abdomen, el pecho y en una pierna, y fue rápidamente internado en el hospital de la ciudad en estado reservado. Los otros dos heridos fueron el chofer de Areb y uno de sus guardaespaldas.

La policía de Kirkuk también informó que dos bombas explotaron dejando dos policías y tres soldados iraquíes heridos. Cerca de Madain, 35 kilómetros al sur de Bagdad, una mujer y un niño murieron ayer cuando una bomba estalló en una ruta. En la región de Sada, tres kilómetros al norte de Bakuba, otra bomba explotó junto a una patrulla militar iraquí, hiriendo gravemente a tres soldados.

En tanto, y como gesto de “buena voluntad” para celebrar el fin de Ramadán, el ejército estadounidense aseguró ayer en un comunicado que liberará a fines de esta semana

a 500 prisioneros de la cárcel de Abu Ghraib, sumándose a los mil que liberaron durante el mes de octubre. Los detenidos, que inicialmente iban a ser liberados ayer llevándose un Corán, 25 dólares y una camiseta blanca cada uno, fueron examinados por un comité dirigido por iraquíes que determinó que no habían cometido delitos graves: “Estos detenidos han confesado sus delitos, renunciado a la violencia y prometido ser buenos ciudadanos iraquíes”, señaló el comunicado. Las tropas estadounidenses mantienen a 13.885 detenidos en Irak, entre ellos 5074 en Abu Ghraib, la cárcel que se hizo tristemente famosa el año pasado por las imágenes de soldados estadounidenses abusando y torturando a presos iraquíes.

En el terreno político, el presidente de Irak, Yalal Talabani, rechazó ayer el uso del territorio de su país para un eventual ataque militar contra Siria, aunque admitió: “Este es mi comentario personal, como Yalal Talabani. Sin embargo, últimamente me he visto limitado en mi capacidad de desafiar al ejército de Estados Unidos y no puedo imponerle mi opinión”.

## Rechazo de Damasco

El gobierno de Siria rechazó ayer la resolución aprobada el lunes por unanimidad por el Consejo de Seguridad de la ONU, que amenaza con aplicar sanciones económicas al país si el gobierno del presidente Bashar al Assad no coopera incondicionalmente con la investigación sobre el asesinato del ex primer ministro libanés Rafik Hariri. El ministro sirio del Exterior, Faruk Al Sharaa, respondió al Consejo de Seguridad de manera desafiante, asegurando que el informe de la comisión “surge de la suposición de que Siria es acusada de cometer este crimen en lugar de presumir su inocencia”. Los medios estatales calificaron la resolución 1636 del Consejo de Seguridad como el resultado de una conspiración entre Israel y Estados Unidos, e intentaron transmitir la impresión de que la ONU acusa injustamente no sólo a un sector de la dirección siria, sino a todo el país.



Por Ramadán, EE.UU. liberó a 500 presos del penal de Abu Ghraib. Fueron liberados con 25 dólares, un Corán y una camiseta blanca.

CEOP

¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conozcanos en [www.cedp.com.ar](http://www.cedp.com.ar)



EL PRESIDENTE RODRIGUEZ PUSO FECHA A LAS ELECCIONES

# Bolivia va a las urnas por decreto

Tras el fracaso de un acuerdo consensuado, el mandatario emitió un decreto y se votará el 18 de diciembre por el nuevo presidente.

**Página/12**  
**en Bolivia**

**Pablo Stefanoni**  
Desde La Paz

Minutos antes de las diez de la noche de ayer, el presidente Eduardo Rodríguez Velázquez apareció en la televisión para anunciar que ponía fin, por decreto, a la "guerra de los escaños" desatada tras un fallo del Tribunal Constitucional que ordenó redistribuir las bancas parlamentarias de acuerdo con el censo poblacional de 2001. La sentencia judicial provocó fuertes enfrentamientos regionales que, sumados a los intereses personales de los diputados que no quieren dejar anticipadamente sus bancas, generó el aplazamiento de las elecciones del 4 de diciembre. Con el "decretazo" de ayer, los cruceños, que reclamaban cuatro escaños adicionales, ganaron tres, que serán "cedidos" involuntariamente por La Paz, Oruro y Potosí, y se convoca a elecciones para el 18 de diciembre, sin afectar la fecha de transmisión de mando.

Poco antes del mensaje presidencial, fracasaba una cumbre reunida en Santa Cruz de la Sierra, en la que los intereses regionales y de los partidos tradicionales en crisis primaron frente a los consensos necesarios para desempeñar el camino hacia los comicios, visualizados por la mayoría de los bolivianos como la única manera de renovar —por la vía institucional— el cuestionado sistema político. "Más que respaldo legal para el decreto, hay en este momento en todo el país un deseo, un clamor, de que esta incertidumbre se despeje definitivamente", justificó el portavoz oficial Julio Pemintel.

El fin de semana, en una procla-

mación en la región cocalera del Chapare, el candidato presidencial del MAS —y favorito en las encuestas—, Evo Morales, dijo que "si Jorge Quiroga (de derecha) estuviera primero en las encuestas no habría problemas de escaños. Nos quieren robar nuestra victoria, pero con esta actitud los partidos tradicionales sólo están alargando su agonía una o dos semanas". Y advirtió: "Cuidado que venga otro 1952 (Revolución Nacional) y recuperemos el poder por la fuerza". También los otros candidatos —Quiroga y Samuel Doria Medina— y los empresarios privados se mostraron partidarios de un decreto que habilite las elecciones.

"Los radicales de uno y otro bando están buscando la solución por el desastre", había expresado el diputado del MAS Antonio Peredo. Y uno de los grupos radicales —en este caso cruceño— es la Unión Juvenil Cruceñista (UJC), que comenzó a distribuir libros de firmas en demanda de la independencia, vía referéndum. "¿Quiere que Santa Cruz sea una república independiente, sí o no?", preguntan. Los mismos "jóvenes cruceños" increparon la anterior semana a Evo Morales, de visita en Santa Cruz, bloqueando las puertas de su hotel. "Exigimos respeto a Santa Cruz. A Evo le digo que esta tierra no lo quiere, que no venga, que nos deje trabajar tranquilos", dijo el dirigente de la UJC, Wilberto Zurita. Para García Linera, esta demanda es esgrimida por un diminuto sector cívico-empresarial ultraconservador, incluyendo a sectores del MNR cruceño —que tuvo una influencia decisiva sobre el poder central durante los últimos veinte años, hasta la caída de Gonzalo Sánchez de Lozada— desesperado por la pérdida de su poder. Con el decreto 28429, el primer mandatario boliviano intenta desactivar la bomba de tiempo que tiene en sus manos.



Candidato presidencial y primero en los sondeos, el socialista Evo Morales.

El y los otros dos postulantes, Tuto Quiroga y Doria Medina, se mostraron partidarios de un decreto.

URUGUAY SIGUE BUSCANDO RESTOS DE DESAPARECIDOS

## Excavan y surgen preguntas

"Por ahora no hay hallazgos ni indicios que permitan evidenciar ni siquiera la existencia de remoción de tierras" en los lugares excavados, aseguró ayer el vocero presidencial uruguayo, Gonzalo Fernández, después de la reunión que el presidente Tabaré Vázquez mantuvo con los jefes de las tres armas y con los arqueólogos que dirigen las excavaciones en dos batallones del ejército y en una granja privada. Sin embargo, según Fernández, Tabaré "ratificó plenamente la confianza que

tiene en cuanto a la veracidad de los datos que le suministraron los militares". Al mismo tiempo, los familiares de desaparecidos le pidieron al gobierno que excluyera los casos de todos los desaparecidos de la Ley de Caducidad.

Mientras que para José López Mazz, el titular del equipo técnico que dirige las excavaciones, los trabajos continuarán "el tiempo que sea necesario", Fernández marcó un plazo de entre 15 días y un poco más de un mes para decidir sobre la culminación de las excavaciones. El vocero presidencial se mostró convencido de que los investigadores pueden estar "trabajando en lugares equivocados" debido "al paso del tiempo" y a "los cambios registrados en el terreno". "Creemos que la información es verdadera y que no se ha llegado al lugar exacto", agregó. Sin embargo, para Madres y Familiares de Detenidos Desaparecidos (Famidesa), "las informaciones dadas al Poder Ejecutivo por las fuerzas armadas son insuficientes o erróneas" y, por eso, "no aparecen los restos de los desaparecidos, supuestamente asesinados y enterrados en distintos batallones".

Luisa Cuesta, de Famidesa, festejó la decisión del gobierno uruguayo de excluir tres nuevos ca-

sos de la Ley de Caducidad y se animó a adelantar: "Creo que van a quedar todos los desaparecidos fuera de la Ley de Caducidad, una vergüenza nacional que el presidente Vázquez no puede respetar, porque para nosotros y el mundo entero es un delito permanente". El lunes, Tabaré comunicó que el secuestro de Simón Riquelme y las desapariciones, en territorio argentino, de Washington Barrios y Gerardo Gatti quedaban fuera del alcance de la amnistía. El ministro del Interior uruguayo, José Díaz, destacó que esta decisión es "una nueva señal" de la dirección en materia de derechos humanos que impulsa y defiende el gobierno del Frente Amplio.

Raúl Olivera, miembro de la Comisión de Derechos Humanos del PIT-CNT, advirtió que una Justicia "que desconoce la Constitución" es un elemento "de preocupación", en referencia a la negativa de los jueces uruguayos de reconocer los tratados internacionales, firmados por Uruguay, en los que se reconoce la imprescriptibilidad de los crímenes de lesa humanidad. Por esta razón, Famidesa sostuvo ayer en un comunicado, que "es imprescindible terminar con una ley inmoral que nos avergüenza ante el sistema internacional de derechos humanos".

STOIBER NO PARTICIPARA DEL FUTURO GOBIERNO ALEMÁN

## Cae una ficha de la "gran coalición"

**Por Tony Patersona \***  
Desde Berlín

La crisis política de Alemania se profundizó ayer después de que un importante conservador abandonó la idea de unirse al gabinete en una gran coalición planificada con los socialdemócratas de centroizquierda. Los líderes de ambos partidos advirtieron que la presunta alianza estaba al borde del colapso. Edmund Stoiber, el primer ministro bávaro de derecha seleccionado para la tarea de ministro de Economía conservador, abandonó los planes para asumir el puesto en una futura coalición afirmando que a la alianza bipartidaria le "faltaba estabilidad".

Su anuncio llegó apenas un día después que Franz Münterfering, el líder del partido socialdemócrata (SPD), declaró que renunciaría a su puesto después de que el liderazgo de su partido lo desairó al elegir un rival de izquierda para el puesto clave de secretario general del par-

tido el lunes. Frente al alejamiento del actual líder del SPD, Matthias Platzeck, el primer ministro de Brandeburgo desde 2002 anunció su candidatura para ocupar el cargo partidario. Surgido de las filas ecologistas y oriundo de Alemania del Este, Platzeck es una de las esperanzas de renovación dentro del SPD y fue uno de los nombres que se barajó para ocupar el Ministerio de Relaciones Exteriores del gabinete de "gran coalición".

Las declaraciones de Münterfering y de Stoiber produjeron oleadas de estupor en el establishment político de Alemania. Merkel aceptó ayer que Michael Glos, jefe del grupo social cristiano sustituya a Stoiber como ministro de Economía y Tecnología en el futuro gobierno de coalición y confirmó que las negociaciones continúan. La urgencia de la situación está subrayada por los informes no confirmados que los conservadores habrían casi abandonado la idea de formar una coalición con los socialdemócratas y estaban considerando activamen-

te el 26 de marzo del año que viene como la fecha más cercana para una nueva elección general.

En un intento de rescatar la situación, Münterfering anunció ayer que, a pesar de su renuncia como líder socialdemócrata, quería seguir como presunto vicescanciller y ministro de Trabajo en la planeada gran coalición.

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyhambéhère.

### Digital Copiers

Office Solutions

**SAMSUNG**  
IMPRESORAS QUE IMPRESIONAN

Nuevas Impresoras láser SAMSUNG de última tecnología.  
Un equipo para cada necesidad.

**VENTA Y ALQUILER** de impresoras láser **SAMSUNG**

Av. Juan de Garay 2872 (1256) Capital  
lín. rot. 4943-5808 info@digitalcopiers.com.ar



**ML1740**

OFERTA  
LANZAMIENTO  
\$ 599,00  
iva inc.



CUMBRE

El encuentro “cumbre” entre Diego Maradona y el presidente de AFA, Julio Grondona, se llevaría a cabo mañana en el predio de la AFA en Ezeiza. Allí el dirigente le ofrecerá al astro el cargo de “secretario técnico”. “Hablamos por teléfono y quedamos en hacerlo de vuelta mañana (por hoy)”, comentó ayer Grondona. “Lo que quiero es poder hablar con Julio para ver qué ideas tiene él y de ahí tener la posibilidad de hablar con Pekerman, para recién entonces diagramar el trabajo”, apuntó, por su parte, Maradona. “Después de esa charla, si va todo bien, iré a hablar con José y ponerme a disposición del cuerpo técnico. Soy el primero en soñar con jugar un picadito, patearle a los arqueros, aconsejar, hablar con José, estar al lado de Tocalli o del Pato Fillol. Un montón de cosas que hoy son un sueño y tal vez se hagan realidad”, agregó.

Champions League

Real Madrid, que derrotó a Rosenborg por 2-0, y Lyon, que goleó a Olympiakos 4-1, se clasificaron ayer para octavos de final de la Liga de Campeones, asegurándose los dos primeros puestos del Grupo F. El otro dato reseñable de esta cuarta jornada de la primera fase de la Liga de Campeones fueron las derrotas de Chelsea ante Betis (1-0) y de Milan frente a PSV Eindhoven (1-0). En los otros encuentros, Inter venció a Porto (2-1) y Schalke 04 a Fenerbahce por 2-0. Hoy, el Villarreal visita a Benfica, por el grupo D, y Barcelona, con Messi entre los titulares, recibe a Pana-thinaios, por el grupo C; mientras que, por el grupo A, Juventus recibe a Bayern Munich.

EN BOCA Y VELEZ, LOS EQUIPOS LIDERES

La embocan los de adelante

▲ Boca (27 puntos) y Vélez (26) se han distanciado del resto de los equipos en la tabla del Apertura por razones vinculadas con la calidad del fútbol, más allá de la obvia-  
viedad que supone una mayor cantidad de triunfos que los rivales. Boca es el equipo más goleador del certamen, y Vélez es otro de los que más tantos señaló; pero a diferencia de los otros equipos que más goles señalaron en el Apertura, son los delanteros los que se llevan los aplausos, marcando la mayor parte de los tantos de sus equipos.

En una nota publicada ayer por este diario, Héctor Scotta, goleador record hace tres décadas, cuando marcó 60 tantos en la temporada de 1975, señaló que “ya no hay tan buenos delanteros” porque los futbolistas de la actualidad prueban poco desde media o larga distancia. Parece estar claro que, cuando funcionan los delanteros, sus equipos recogen los dividendos.

De los 25 tantos que Boca lleva convertidos, 23 fueron señalados por los jugadores que conforman el ataque: Palacio (8), Palermo (6), Bilos (84), Insúa (2), Barros Schelotto, Cardozo y Delgado (uno cada uno). Sólo dos de los 25 goles fueron señalados por un defensor, el zaguero Daniel Díaz, ambos de cabeza, contra Racing y Gimnasia de Jujuy. Solamente convirtió un gol desde el punto del penal: Palermo contra Quilmes. Entre Palermo y Palacio marcaron el 56 por ciento de los goles de Boca.

En Vélez sucede algo similar, aunque el equipo de Liniers señalara 18 goles, siete menos que Boca. Siete futbolistas del equipo que dirige Miguel Russo anotaron tantos, pero seis de ellos son delanteros: Gracián (5), Enría (4), Castromán (3), Centurión (2), Zárate y Bravo.

Independiente conquistó más goles que Vélez (21 a 18), por ejemplo,

Son los dos que mandan en el Apertura, despegados del pelotón, y los delanteros, a diferencia de los rivales, se encargaron de marcar más del 90 por ciento de los goles del equipo.



Rodrigo Palacio, el máximo goleador de Boca en el torneo Apertura. Junto con Martín Palermo, marcaron 14 de los 25 tantos del puntero.

pero esa eficacia no se tradujo necesariamente en una mejor posición en lo alto de la tabla: el equipo de Falcioni suma 20 unidades, siete menos que Boca y seis menos que Vélez. La particularidad estriba en que la dupla atacante del equipo de Avellaneda en las primeras fechas, Nicolás Frutos (ya vendido al fútbol belga) y el juvenil Sergio Agüero, marcaron 15 goles. Otros tres atacantes o volantes en Independiente (Bustos Montoya, Fabbro, Pusineri) señalaron al menos un gol, y un solo defensor

(Manrique) convirtió, pero uno de cada tres goles marcados por el equipo de Avellaneda fue de penal.

Un ejemplo distinto es el de San Lorenzo (19 puntos), otro de los equipos que más goles (20) ha señalado en el certamen. Pero 12 futbolistas distintos marcaron en la red adversaria, y se reparten perfectamente: seis atacantes (Lavezzi, Cardozo, Peirone, Montillo, Barrientos, Ortiz) y seis defensores (Jonathan y Dario Bottinelli, García, Pereyra, Montero y el arquero Saja). La pareja atacante con-

formada por Lavezzi y Cardozo sólo anotó el 40 por ciento de los tantos. Se podría creer que el equipo del Bajo Flores posee más variantes para llegar al gol, pero tal hipótesis sólo tendría validez si el conjunto de Alfaro marcara tantos goles como, por ejemplo, Boca. En Banfield, otro de los equipos que más goles señalaron en el torneo, Sand y Lujambio, los atacantes titulares, marcaron 8 tantos, el 50 por ciento. Otros cuatro atacantes y dos defensores completaron los 16 tantos.

ESTA NOCHE RECIBE AL AMERICA

Vélez, por la semifinal

▲ Con una cómoda ventaja, luego del 2-0 obtenido la semana pasada en México, Vélez recibirá esta noche en su estadio de Liniers al América y buscará convertirse en el primer semifinalista de la Copa Sudamericana. Para avanzar en el torneo, al equipo de Miguel Ángel Russo, que además es el único escolta de Boca en el Apertura, a sólo una unidad, le alcanzaría con perder por no más de un gol, mientras que los mexicanos deberían imponerse por 2-0 para forzar los penales o, para clasificarse directamente, sacar dos goles de diferencia en cualquier otro resultado.

“Ahora no podemos parar. Después de tantos viajes estamos bien, pero somos seres humanos y en al-

**VELEZ:** Sessa; Cubero, Pellegrino, Pellerano, Bustamante; Sena, Somoza, Centurión; Gracián; Enría, M. Zárate. **DT:** Miguel Russo.

**AMERICA:** Ochoa; Castro, Davino, D.Rojas, O. Rojas; Ch.Giménez, Pardo, Soares; Blanco; C. López, Kléber. **DT:** Mario Carrillo.

**Estadio:** Vélez.  
**Árbitro:** Carlos Simón (Brasil).  
**Hora:** 21.30. **TV:** Fox Sports.

gún momento nos podemos equivocar. Obtuvimos una ventaja importante en la ida, pero no podemos descuidarnos y debemos mantener la misma actitud”, expresó Russo, quien hará dos modificaciones con respecto al equipo que viene de vencer a Gimnasia de Jujuy por 2-1: ingresarían Bustamante y Mauro Zárate en lugar de Broggi y Rolando Zárate, quien se había quedado afuera de la lista del plantel debido a una lesión de la que ya está recuperado. Así las cosas, también serían dos las variantes con respecto a la formación que consiguió la importante victoria en tierras mexicanas: Pellerano y Enría por Uglessich y Valdemarín. Por el lado de la visita, aunque el entrenador Mario Carrillo no confirmó el equipo, sería el mismo que jugó el partido de ida.

Página 12 se comunica con

movistar

am910

34 países juegan su futuro en Mar del Plata.

LA RED AM 910, presente en la Cumbre de las Américas.

Enviado especial: Jorge Gestoso.

SILVIA FERNÁNDEZ DE LA RED INFORMATIVA, GONZALO PATRONE Y DANIEL FERNÁNDEZ DE FM 91.3 LA RED MAR DEL PLATA PARA UNA COBERTURA COMO SÓLO LA RED TE PUEDE DAR.

am910 | am910 | am910 | am910 | am910



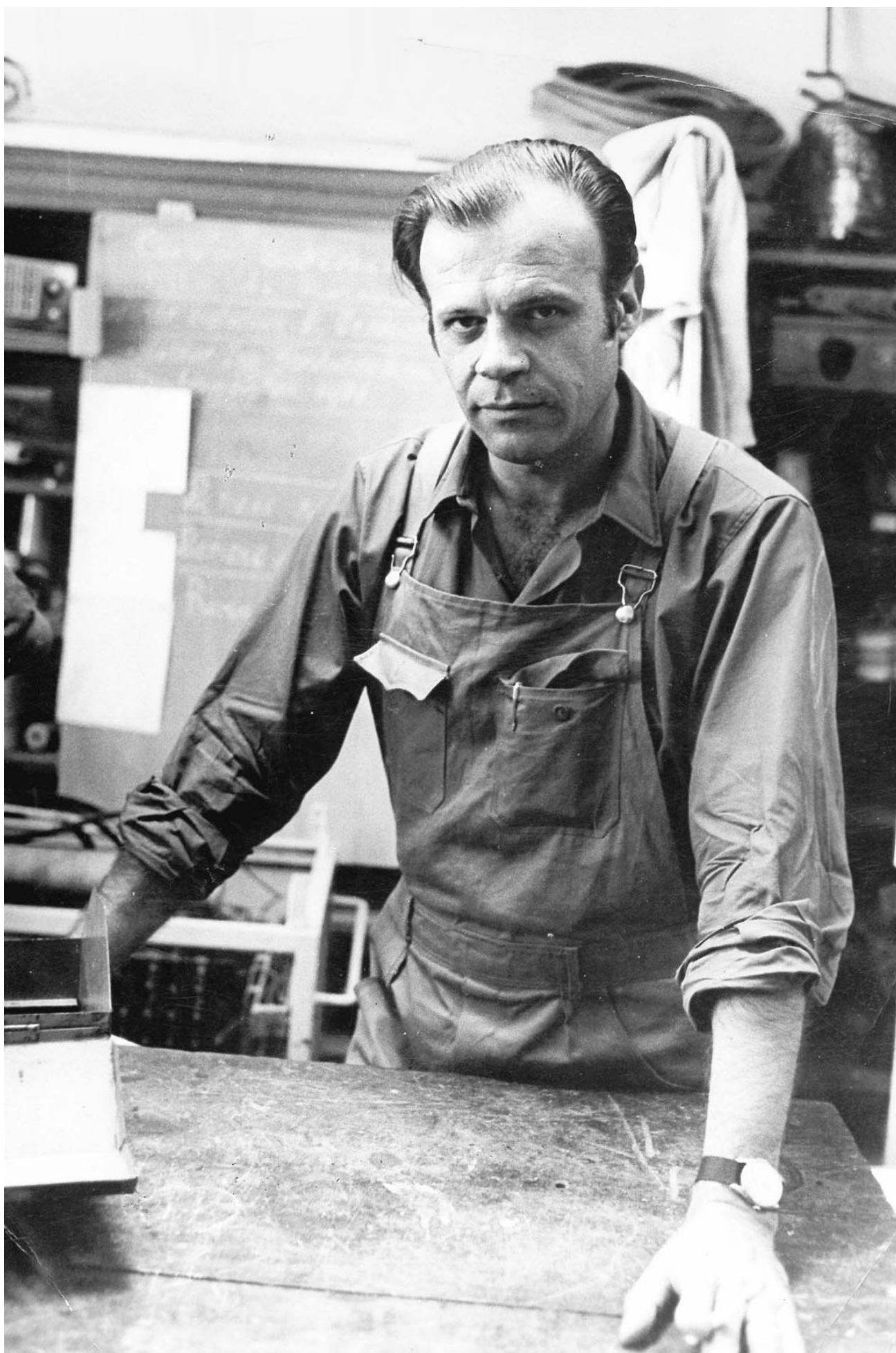
1975 – 5 de noviembre – 2005

A 30 años de su muerte, Página/12 presenta un **video documental**

# Tosco

## GRITO DE PIEDRA

de Adrián Jaime



- ★ Toda su vida, sus ideas, sus convicciones y sus luchas en materiales de archivo nunca antes editados.
- ★ Su compromiso militante y su tarea al frente del Sindicato de Luz y Fuerza de Córdoba.
- ★ Su defensa ineludible de los derechos de los trabajadores, sus días en la cárcel y testimonios de sus compañeros.
- ★ Imágenes inéditas del Cordobazo y de las luchas populares de la década del '70

*Debemos ser pacientes,  
perseverantes y decididos.  
Si se trabaja con el ejercicio  
de estas tres cualidades,  
la tarea siempre ha de fructificar.  
Nada debe desalentarnos.  
Nada debe dividirnos.  
Nada debe desesperarnos.*

**Agustín Tosco**

EL SABADO 5,

**EL VIDEO**

CON EL DIARIO.

COMPRA OPCIONAL \$ 10

**Página/12**



Orgullo nacional

El volante de Boca, Daniel Bilos, se mostró ayer “feliz” por su citación para la Selección y señaló: “Espero que me salgan las cosas de la mejor manera, pero el hecho de que me hayan convocado ya es un orgullo enorme para mí”. Bilos, quien estuvo afectado la semana pasada por una neumonía, se entrenó ayer en Casa Amarilla, al igual que el resto de sus compañeros.

Argentinos en la NBA

Andrés Nocioni con Chicago Bulls y Carlos Delfino con Detroit Pistons debutarán hoy ante Charlotte Bobcats y Philadelphia Sixers, respectivamente, en la segunda jornada de la NBA. Los dos campeones olímpicos en Atenas 2004 esperan tener la temporada de despegue, ya que ambos cuentan con la confianza y el apoyo de sus entrenadores. Anoche jugaban los Spurs, con Emanuel Ginóbili y Fabricio Oberto, ante Denver Nuggets.

La sede de la Davis

Antes del fin de semana se definirá la sede de la serie entre Argentina y Suecia por la primera ronda del Grupo Mundial de la Copa Davis 2006 entre Parque Roca de la ciudad de Buenos Aires o el Hipódromo de Rosario. Fuentes de la AAT confirmaron ayer que para tomar la decisión esperan una reunión con los funcionarios de la Municipalidad de Rosario. El encuentro contra los suecos se disputará entre el 10 y 12 de febrero. Un día después, en el Buenos Aires Lawn Tennis se disputará el ATP de Buenos Aires.

TAMBIEN GUILLERMO CORIA RESULTO ELIMINADO

Puerta, últimos sets en París

Mariano Puerta duró apenas dos sets en su regreso a París después de que el diario deportivo *L'Equipe* lo acusara de haber dado positivo en un control antidoping en la final de Roland Garros. El cordobés perdió 6-3, 7-6 (11-9) ante el serbiomontenegrino Novak Djokovic (85º) y quedó eliminado no sólo del certamen, sino también de la posibilidad de jugar el Masters de Shanghai. También se despidió velozmente Guillermo Coria, que cayó 6-4, 6-2 ante el checo Tomas Berdych, y su clasificación para el Masters de Shanghai depende ahora de otras circunstancias (ver aparte).

El jugador de San Francisco fue bien recibido por el público y pudo haber forzado un tercer set, ya que en el tie-break del segundo, luego de estar abajo 3-0, levantó su nivel, se colocó 6-3 y los numerosos errores que cometió determinaron la caída por 11-9. Luego del encuentro, Puerta indicó que se siente “desilusionado por no haber ingresado al Masters de Shanghai”, pero reconoció que el 2005 “fue el mejor año” de su carrera, pese al presunto caso de doping en que se lo involucra.

Al respecto, el cordobés eludió referirse a lo publicado por *L'Equipe*, pese a la insistencia de la prensa local, a la que siempre respondió con cortesía. “Estoy un poco triste. Es lindo luchar por un Masters, pero que se te escape estando tan cerca es feo. Pero igual estoy tranquilo porque trabajé duro para eso, aunque debo mejorar varios aspectos de mi juego de cara al año próximo”, dijo Puerta en conferencia de prensa.

Según el cordobés, éste fue “un año excelente. De lo contrario no hubiese venido a París, pero logré cosas muy importantes y espero poder mantenerme como top ten en el 2006”.

Acerca del cálido recibimiento que le ofreció parte del público parisino, el cordobés admitió sentirse “muy

El cordobés perdió ante el 85º del mundo y se quedó afuera del Masters de Shanghai. El santafesino todavía tiene una buena chance de jugarlo pese a la derrota con Berdych.



Guillermo Coria cayó sorpresiva y rápidamente en el torneo de París-Bercy. Sin embargo, sus posibilidades de jugar el Masters se mantienen intactas.

Nalbandian y Gaudio

Hasta el domingo estarán latentes las chances de los tenistas argentinos de clasificarse al Masters de Shanghai, ya que hasta David Nalbandian y Gastón Gaudio, que debutan hoy en el certamen de París-Bercy, tienen posibilidades intactas de jugar el último gran torneo del año que arranca el próximo lunes 13.

El cordobés jugará contra el alemán Tommy Haas y el tenista de Adrogué se medirá con el finés Jarkko Nieminen. Ninguno de los dos tiene margen para el error si pretenden conseguir el pasaje a Shanghai.

Es probable, pero no está confirmado, que el ruso Marat Safin declinará jugar el Masters por una lesión, lo cual clasificará automáticamente a Coria. También podría apearse del torneo el austriaco Lleyton Hewitt, próximo a ser padre.

Deben sumar puntos (Gaudio tiene 352 unidades y Nalbandian 350) para evitar que esos eventuales “huecos” puedan ser ocupados, por ejemplo, por el ruso Nikolay Davydenko (408), el croata Ivan Ljubicic (361), el chileno Fernando González (344) o el sueco Joachim Johansson (321). Pero si nadie se baja del Masters, algo que recién se oficializará en el transcurso de la próxima semana, las cuentas son más complicadas.

LICITACIÓN PÚBLICA Nº 16/ 05



SECRETARÍA de ESTADO de SALUD PÚBLICA

LICITACIÓN PÚBLICA Nº 16/ 05  
Expte. 802- 1391/ 05  
CENTRO DE SALUD HOSPITAL  
DR. GUILLERMO RAWSON S.E.S.P.

OBJETO: CONTRATACIÓN DE SERVICIO DE LIMPIEZA, DESINFECCIÓN, DESINFECTACIÓN Y DESRATIZACIÓN.  
DESTINO: HOSPITAL DR. GUILLERMO RAWSON S.E.S.P.  
APERTURA: 11 de noviembre de 2005  
HORA: 9 horas.  
PRESUPUESTO OFICIAL: Costo Mensual \$ 75.000  
VALOR DEL PLIEGO: Trescientos \$ 300.-  
CONSULTA DE PLIEGOS: División Compras S.E.S.P., sito en Rivadavia 44 Este- C.P 5400/ San Juan/ Tel Fax 0264-4272188.



INMUEBLE 3 AMB. - LA MATANZA

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil nº 44, Secretaría Unica, sito en la Avda. de los Inmigrantes nº 1950 5º piso, de esta Ciudad, comunica por dos días en los autos caratulados: “CIBEIRA ROBERTO JORGE C/GARAY RAUL ALBERTO Y OTRO S/EJECUCION HIPOTECARIA”, EXP. Nº 6010/1997; que el martillero César Martín Estevarena rematará el día 8 de noviembre de 2005 a las 12.30 hs. en punto, en la sede de la Corporación de Rematadores, sita en la calle Tte. Gral. Juan D. Perón nº 1233 de esta Ciudad, el inmueble sito en la calle Bartolomé Mitre nº 756, unidad funcional nº 3, del Partido de La Matanza, Pcia. de Bs. As. Nomenclatura Catastral: Circunscripción II, Sección B, Manzana 60, Parcela 6 “a”, subparcela 3; Sup. 42,07 m2.- La propiedad está ocupada por Raúl Alberto Garay y su esposa, según constatación obrante en autos, consta de tres ambientes, dos dormitorios, baño, cocina-comedor en regular estado de uso y conservación (fs. 291).- DEUDAS (a fs. 260) OSN sin deuda.- A fs. 259, Aguas Argentinas, facturación general \$ 1.666,53.- A fs. 251 Rentas de la Pcia. de Bs. As. \$ 702,00.- A fs. 253 Municipalidad de La Matanza \$ 2.462,12.- No registra deuda de expensas según informe de Administrador de fs. 269 y al 9 de mayo de 2005.- CONDICIONES DE VENTA: Base \$ 75.000.- Seña 30%, COMISION: 3% ARANCEL, CSJN ACORDADA 10/99, 0,25% A CARGO COMPRADOR. Todo en dinero en efectivo en el acto de remate. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de la Ciudad de Buenos Aires, bajo apercibimiento de que en las sucesivas providencias se lo tendrá por notificado por el art. 133 del CPCC. El saldo de precio deberá ser integrado dentro de los cinco días de aprobada la subasta, sin necesidad de interpelación alguna, bajo apercibimiento de lo dispuesto por los arts. 580 y 584 del Cod. Procesal. No procederá la compra en comisión, ni la ulterior cesión del boleto de compraventa. Los montos adeudados en concepto de impuestos, tasas y contribuciones y expensas se hallan sujetos a reajustes de práctica y quien resulte adquirente se hará cargo de las expensas en caso de insuficiencia de fondos (fs. 267). Se visita los días 3 y 4 de noviembre de 2005 de 10 a 12 hs. Respecto de las deudas del inmueble en concepto de impuestos, tasas y contribuciones, en caso de resultar insuficiente el producido de la subasta el comprador se hará cargo de las mismas desde la toma de posesión (conf. Cámara Civil, en pleno, en autos “Servicios Eficientes c/Yabra”). Buenos Aires, 31 de octubre de 2005. GUSTAVO PEREZ NOVELLI. SECRETARIO.

INFORMES Tel/Fax: 4815-4042

ESCOLASO

Quiniela Nacional (C-N-P-V) Matutina

1	6796	8	6271	15	5104
2	8365	9	8843	16	7561
3	7898	10	0298	17	4128
4	7410	11	7125	18	3735
5	9273	12	4661	19	4547
6	1205	13	9349	20	4212
7	3128	14	0368		

Quiniela Nacional (C-P-Y-Z) Vespertina

1	9265	8	8722	15	8974
2	8379	9	6371	16	2880
3	8198	10	3891	17	7639
4	8917	11	5019	18	3479
5	5341	12	9241	19	9702
6	5642	13	3433	20	8734
7	1978	14	1166		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	8329	8	7270	15	5096
2	8887	9	1661	16	6000
3	4402	10	4598	17	7413
4	7609	11	4257	18	7885
5	4404	12	8504	19	7209
6	7462	13	6865	20	2454
7	5162	14	4090		

Quiniela Nacional (U-F-J-N) Nocturna


1	6570	8	7180	15	3344
2	1865	9	9902	16	6400
3	9721	10	1823	17	5730
4	3980	11	9116	18	9697
5	9755	12	6931	19	4761
6	8002	13	8103	20	3236
7	1633	14	2478		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	7056	8	6233	15	1691
2	4800	9	2309	16	2394
3	7846	10	8070	17	1269
4	3098	11	6692	18	1282
5	6849	12	8662	19	2930
6	3773	13	7497	20	7684
7	9334	14	7394		



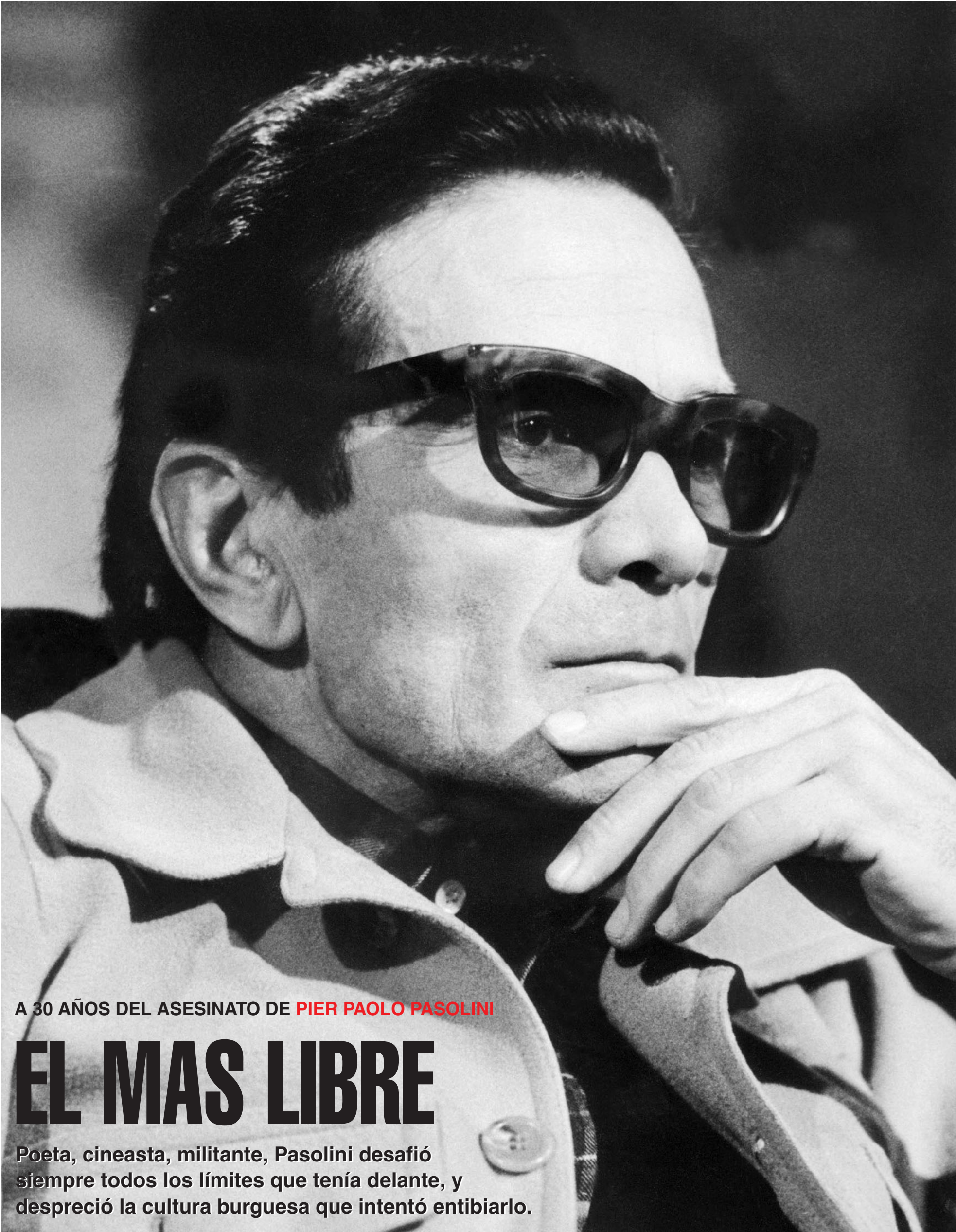
CULTURA	ESPECTACULOS
DISCOS CINE MEDIOS	A Bush no le va a gustar Festival de temas judíos Sexy a los 80



**PRIMERA PERSONA**

Todo teatrista argentino debería conocer el libro **Una historia interrumpida**, de Osvaldo Pelettieri (Ed. Galerna). Es uno de los muchos trabajos de investigación de un autor que posee profunda capacidad analítica. Abarca un registro teatral muy variado y turbulento política y socialmente (desde los años '30 hasta 1976), incluyendo las tendencias izquierdistas del Teatro del Pueblo. Especial para conciliar teoría y práctica en los hacedores teatrales o simplemente para quien quisiera afinar su capacidad de recepción teatral.

Por **Darío Portugal Pasache** (director teatral)



A 30 AÑOS DEL ASESINATO DE **PIER PAOLO PASOLINI**

# EL MAS LIBRE

Poeta, cineasta, militante, Pasolini desafió siempre todos los límites que tenía delante, y despreció la cultura burguesa que intentó entibiario.



La poesía de Pier Paolo Pasolini nació en Casarsa, al norte de Italia, en dialecto friulano, como una forma de oposición al poder central fascista (corrían aún los tiempos del Duce) y con la intención de explorar a través del lenguaje las raíces más antiguas y oscuras de su tierra. Pero su cine nace en Roma, a donde el poeta se exilia con su madre, después de haber sido expulsado del Partido Comunista de su pueblo por “indignidad moral y política”. En la capital, Pasolini convive con el subproletariado urbano que sería luego el protagonista de sus novelas *Ragazzi di vita* y *Una vita violenta* y de sus dos primeros films, *Accatone* (1961) y *Mamma Roma* (1962).

Su ingreso al cine había sido originalmente como guionista, para Federico Fellini y Mauro Bolognini, hasta que decide—sin ninguna experiencia práctica previa—empuñar él mismo una cámara. “Era como asistir al nacimiento del cine”, recordaría después Bernardo Bertolucci, que fue su asistente de dirección en *Accatone*. Se habló entonces de su nuevo neorrealismo, pero la relación de Pasolini con el realismo era muy distinta de la concepción que había imperado en el cine de Rossellini o de De Sica-Zavattini. “A la realidad yo la llamo sacralidad—afirmaba Pasolini—. A mí la realidad me parece revestida por un espacio de luz relevante, especial, que por eso es mejor definir como sagrada. Y esto determina mi estilo, mi técnica.”

Esa búsqueda de la sacralidad lo llevaría primero al episodio de *La Ricota* (1963) del film colectivo *Ro-GoPaG*, donde un director (Orson Welles, nada menos) intentaba filmar la Pasión de Cristo, y luego directamente a *El Evangelio según San Mateo* (1964), donde Pasolini declaró haber hecho “un film donde se expone toda mi nostalgia de lo mítico, lo épico y lo sagrado”. La fábula *Pajarracos y pajaritos* (1965) marca un cambio de rumbo estético en Pasolini. En su ensayo *Cine de poesía*, que da a conocer ese mismo año, Pasolini afirma que el cine “puede ser parábola, nunca expresión conceptual directa”, y reivindica la violencia



Maria Callas en *Medea*, la película que Pasolini filmó a fines de la década del 60.

ESE AUTOR LLAMADO PASOLINI

# En busca de raíces y mirando lo hondo

cia expresiva del cine, su corporeidad onírica, su fundamental metafóricidad. Llega a la conclusión, por lo tanto, de que el cine no es una lengua de prosa sino fundamentalmente de poesía.

## El cine, la poesía

Su admiración por el principal teórico marxista italiano, Antonio Gramsci, a quien le dedicó uno de sus poemas más famosos, *Las cenizas de Gramsci*, había llevado a Pasolini a creer en un principio en la posibilidad de realizar un arte nacional popular, al que poco a poco fue considerando una ilusión. Los espectadores de cine ya no eran ese proletariado idealizado sino la odiada burguesía, a la que Pasolini no consideraba una clase social sino “una enfermedad”. Por lo tanto, su cine

—desde *Edipo Rey* (1967), su film más autobiográfico, donde elige proyectarse en el mito, hasta la hermética *El chiquero* (1969)— se vuelve cada vez más intransigente, más difícil de ser consumido como producto industrial.

Una nueva ilusión lo mueve a concebir la llamada “Trilogía de la vida”, integrada por los films *El Decamerón*, *Los cuentos de Canterbury* y *Las mil y una noches* (1971-1974), una declaración de amor a la vida y una exaltación del sexo como último refugio de un pasado contaminado, como emblema de la corporalidad popular. Sus intérpretes son, como siempre, jóvenes imprevistos, elegidos por la expresividad primitiva de sus rostros y entre ellos están Franco Citti y Ninetto Davoli, compañeros de Pasolini

desde sus comienzos. Las películas son un éxito pero, según su director, por motivos equivocados. Pasolini siente que ha caído en su propia trampa, que lo que imaginó como un acto de liberación ha sido utilizado como un mecanismo de embrutecimiento, de explotación puramente comercial. Descubre que la libertad sexual “no ha sido deseada ni conquistada desde abajo sino que ha sido más bien concedida desde arriba, a través de una falsa concesión del poder consumista”.

Su reacción será brutal: enfurecido, realiza *Saló o los 120 días de Sodoma* (1975), inspirado en el Marqués de Sade, que no es otra cosa que la abjuración de la “Trilogía de la vida”. Esta vez, como nunca, su película resulta imposible de asimilar por el mercado de consumo, con esos magistrados y obispos y autoridades de la República fascista de Saló flagelando los cuerpos desnudos de jóvenes inocentes. Para la misma época publica en el periódico *Corriere della Sera* una serie de artículos que luego serían reconocidos como proféticos: allí Pasolini denuncia el estado de corrupción que predomina en la dirigencia política italiana y que estallaría recién dos décadas después, con los operativos Mani Pulite.

Pocos días después, Pasolini era asesinado por Pino Pelosi, o por una sociedad que según él estaba dispuesta a jugar el juego de la masacre: “Ganar, poseer, destruir”.

# Viaje

POR SILVINA FRIERA

“No sé por qué, pero nunca había ido a ver el lugar donde fue asesinado Pasolini.” Lo dice Nanni Moretti en *Caro diario*, cuando llega en su Vespa a los solitarios páramos de la playa de Ostia, donde fue asesinado hace 30 años el exquisito poeta, intelectual, narrador y cineasta italiano Pier Paolo Pasolini. Las palabras de Moretti expresan una posición central: la sociedad italiana nunca pudo digerir la incorrección política del autor de *Teorema*. Y lo que no se digiere es excomulgado, tempranamente, del cuerpo social. Nunca antes la izquierda y la derecha hicieron “causa común” para denostar y perseguir al más genial de todos los artistas italianos del siglo pasado. Fue un militante demasiado heterodoxo para los moralistas del Partido Comunista Italiano, al que se había afiliado en 1947 y del cual sería expulsado apenas dos años más tarde por “desviacionismo intelectual alimentado por lecturas de escritores burgueses decadentes”, según informaba el periódico partidario *L'Unità*, que ocultaba la verdadera causa del destierro: la maniifiesta homosexualidad del poeta.

La “venganza” artística de Pasolini llegaría de la mano de *Pajarracos y pajaritos* (1965). En esa película, el artista satirizó al PCI por su excesiva institucionalización. Cuando el cuervo les habla a los lumpenes lo hace con la misma voz de Palmiro Togliatti, secretario general del partido hasta 1964. Los lumpenes, cansados de escucharlo, le tuercen el pescozo al cuervo y lo comen. Quizá fue el marxista italiano más radical cuando en 1968 —plena efervescencia revolucionaria— defendió a los policías como “explotados e hijos del pueblo” contra los estudiantes “burgueses” que, según su opinión, sólo pedían mejores condiciones de ingreso al “sistema”. ¿Una provocación o acaso un acto de lucidez con el que señaló una contradicción que la miopía de la ortodoxia no podía vislumbrar? La incomodidad que generó y

## Un ciclo en la Lugones

El Complejo Teatral de Buenos Aires y la Fundación Cinemateca Argentina, con el auspicio y la colaboración del Instituto Italiano de Cultura, han organizado un ciclo denominado Las Cenizas de Pasolini, un homenaje al gran poeta y cineasta italiano que se iniciará hoy y que se extenderá hasta el lunes 14 de noviembre, en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530). La agenda completa del ciclo es la siguiente:

**Hoy:** *Accatone* (1961), con Franco Citti y Franca Pasut.

**Mañana:** *Mamma Roma* (1962, foto), con Anna Magnani.

**Viernes 4:** *Pajarracos y pajaritos* (1965), con Totò y Ninetto Davoli.

**Sábado 5:** *Edipo Rey* (1967), con Silvana Mangano, Alida Valli y Franco Citti.

**Domingo 6:** *El chiquero* (1969), con Jean-Pierre Léaud y Anne Wiazemsky.

**Martes 8:** *Medea* (1969), con Maria Callas y Massimo Girotti.

**Miércoles 9:** *El Decamerón* (1971), sobre Boccaccio, con Franco Citti y Ninetto Davoli, y el cortometraje *Le mura di Sana'a* (1971).

**Jueves 10:** *Los cuentos de Canterbury* (1972), sobre Chaucer, con Laura Betti.

**Viernes 11:** *Las mil y una noches* (1974), con Ninetto Davoli.

**Sábado 12 y domingo 13:** *Saló o los 120 días de Sodoma* (1976), inspirado en el Marqués de Sade.

**Lunes 14:** *Ostia* (1970), de Sergio Citti y guión de Pier Paolo Pasolini, con Franco Citti, Laurent Terzieff y Ninetto Davoli.



VINOS DE  
**LUJO'05**  
elgourmet.com

EN EL  
ALVEAR PALACE HOTEL

**La Exposición de Vinos de Alta Gama más importante del país.**

martes   miércoles   jueves   viernes

**1, 2, 3, 4** de noviembre

De 17hs a 23 hs | Salones Alvear y Emperatriz | Entrada: Ayacucho 2071

**ENTRADAS LIMITADAS**  
(sólo 800 tickets por día)

**VALOR ENTRADA: \$55**

CONSULTAR POR LAS  
DEGUSTACIONES EXCLUSIVAS

Un espacio único para degustar las etiquetas más exclusivas de las siguientes bodegas: Altos las Hormigas, Andeluna, Barón B, Bressia, Bross, Cavas Rosell Boher, Casa Montes, Chackana, Chandon, Colomé, Del Find del Mundo, Domingo Hnos., Don Doménico, El Esteco, Fabre Montmayou, Familia Zuccardi, Félix Lavaque, Filus, Finca del Marqués, Finca Flichman, Finca las Moras, Finca Sophenia, Huarpe, J&F Lurton, La Rural, Lagarde, Monteviejo, Navarro Correas, Nieto Senetiner, Norton, Palo Alto, Ruca Malen, Salentein, Terrazas de los Andes, Tierras Altas, Trapiche, Valentín Bianchi, Veuve Clicquot, Viña Amalia.

ORGANIZAN: **elgourmet.com**

GRUPO **Q**

más Información en: [www.elgourmet.com](http://www.elgourmet.com)



# al universo espinoso de Pasolini

**Genial, iconoclasta, provocador, Pier Paolo Pasolini desafió los límites que le ponían delante, incluso los del Partido Comunista Italiano, del que lo echaron. A treinta años de su asesinato, su obra sigue deslumbrando.**

genera el italiano no puede ser reducida a su “predilección por el escándalo”, ya sea de tenor sexual o político, latiguillo con el que le pegaron los cuantiosos y poderosos enemigos que supo cosechar en vida, y después de muerto. La figura de Pasolini plantea un problema de otra índole, vinculado con la concepción que él tenía sobre el artista, cuyo deber era convertirse en un testigo provocador. Su obra –poética, lingüística, literaria, ensayística, teatral y cinematográfica– y su interés por el arte, particularmente la pintura, permitirían afirmar que fue una especie de “hombre del Renacimiento”, comparable, según Eduardo Grüner, con Leonardo Da Vinci. Y ese testigo provocador estiraba los límites para no quedar atrapado en sus propias ideas ni en las artificiosas etiquetas que le colocaban la sociedad y las instituciones contra las que combatía.

Pasolini publicó su primer volumen de poesía, *Poesías en Casarsa* (1942), en dialecto friulano. Esta opción formaba parte de la búsqueda de las raíces más antiguas y oscuras de su tierra, a través de lenguaje, y fue el modo de ponerse en contacto con esos mundos arcaicos por los cuales siempre manifestó una profunda nostalgia. En las décadas del ’40 y del ’50, bajo un sentimiento de “furor poético”, como él mismo lo calificaba en su epistolario, escribió varios de sus más notables poemarios –*Las plantas* (1946), *Las cenizas de Gramsci* (1957)– y las novelas *Chicos de la vida* (1955) y *Una vida violenta* (1959). Al igual que Gustave Flaubert o D.H. Lawrence, Pasolini tuvo que sentarse en el banquillo de los acusados cuando en diciembre de 1955 se le inició un juicio (junto con su editor) por “publicación obscena”. La víctima de este atropello fue su novela *Chicos de la vida*, pero no sería la primera ni la última vez: el artista italiano debió enfrentar 33 procesos judiciales en las cortes, donde se lo acusó de obscenidad, blasfemia y atentados varios contra la autoridad, en *Edipo Rey* (cine, 1967), *Teorema* (novela, 1968), *Medea* (cine, 1970), *Calderón* (teatro, 1973) y *Saló o los 120 días de Sodoma*, su último film, prohibido en Italia cuando no había pasado más de un mes desde su asesinato.

Este calvario judicial al que fue sometido el arte de Pasolini revelaba la supervivencia del espíritu fascista en

la sociedad italiana. Aunque algunos intelectuales le han reprochado cierta ingenuidad ideológica –especialmente en su visión mítica del proletariado–, su postura contra el fascismo no era candorosa. Sabía que el término fascista definía sólo un aspecto de un fenómeno mucho más complejo que se desarrollaba en otros campos y se desplegaba de distintas maneras. De la permanencia de ese espíritu fascista no había escapado el Partido Comunista Italiano. Y como hombre de izquierda entendía que era prioritario señalar los tics fascistas de la izquierda, antes que desgastarse en discusiones bizantinas con la derecha. La clarividencia de su pensamiento –acertado o errático– demanda hoy una autocritica entre sus pares de la izquierda marxista, de aquellos que lo convirtieron en un huérfano partidario, con todo lo que significaba cargar con esa mochila. Esa condición de “paria”, no obstante, jamás le impidió publicar artículos en los que denunciaba el estado de corrupción que prevalecía en la dirigencia política. “Se los debería juzgar penalmente –escribió en *Corriere della Sera*, poco antes de su muerte–, por indignidad, desprecio de los ciudadanos, robo de la propiedad pública, fraude, connivencia con la mafia, traición, por la pasmosa situación de hospitales e instituciones públicas.”

Su desembarco cinematográfico no fue producto del agotamiento o decepción con la literatura. Pasolini aclaró que fue su búsqueda literaria de lo “real”, particularmente en la poesía, la que lo condujo al cine. La decantación de esta exploración literaria, en el cine, desembocó en uno de los grandes aportes al cine moderno: la toma que llamó subjetiva indirecta libre, la combinación y fusión del punto de vista del personaje con el del director. Al principio trabajó como guionista, para Federico Fellini y Mauro Bolognini, hasta que en 1961 decidió –sin ninguna experiencia práctica previa– filmar *Accattone*, su primera película (*ver aparte*). El éxito internacional de su “Trilogía de la vida”, integrada por los films *El Decamerón*, *Los cuentos de Canterbury* y *Las mil y unas noches* (distribuidas mundialmente por las empresas transnacionales), puso de relieve que el trabajo intelectual de Pasolini, pensado como un acto de liberación, caía en la trampa del sistema. El poder, al incluir y distribuir sus películas, convertía al director en un instrumento de consumo y de explotación puramente comercial.

Pasolini denunció esta nueva fe en el consumo que trastrocaba la búsqueda natural de saciar el placer por una liberación sexual impuesta por el mercado. “La televisión ha comenzado una obra de homologación destructora de toda autenticidad. Ha impuesto sus modelos, que son los de la nueva industrialización, que ya no se contenta con un ‘hombre que consume’, sino que pretende que no se



Pasolini, una de las personalidades más libres del siglo XX.

an concebibles otras ideologías que la del consumo. Un hedonismo neolaico, ciegamente desprovisto de cualquier valor humanístico y ciegamente ajeno a las ciencias humanas.”

A su admirado Gramsci le dedicó uno de los poemas más famosos, *Las cenizas de Gramsci*: “Me acerco a tu tumba/ tu espíritu aún vive/ aquí entre los libres”. Treinta años después de morir, Pasolini es el espíritu más vivo y libre de Italia.

## Reservado

que la próxima vez, lo veas en tu mesa

*Las Cortaderas*

RESTAURANT - PASTELERÍA - BAR  
Charcas 3647 - Reservas: 4825-2887

**El Área Comunicación del Centro Cultural Ricardo Rojas  
y la editorial El periscopio  
presentan**

## CORONDA EN ACCIÓN



**Olvidos y memorias  
de ex presos políticos  
de Coronda, 1974-1979**

**Intervención político teatral  
Huellas de la memoria**

Muestra del imaginario corondino.

**Objetos**

**Video**

Idea y dirección: Graciela Camino y María Moreno

Cien presos políticos, detenidos entre 1974 y 1979 en la cárcel de Coronda, volvieron a reunirse para realizar un libro (Del otro lado de la mirilla. Olvidos y memorias de ex presos políticos de Coronda, 1974-1979) que, redactado por la mitad de ellos, recoge diversos testimonios de lo que parece haber constituido un movimiento donde, tras las rejas, se desarrolló una suerte de múltiple performance de resistencia radical, formación de cuadros y cultura colectiva. Hoy “Los Coronda” vuelven a reunirse para realizar una acción multimedia. Más allá del testimonio y bajo la dirección de Graciela Camino, un grupo de jóvenes actores y ex presos políticos de Coronda pondrán en escena una compleja acción teatral para transmitir, en una versión cuerpo a cuerpo, lo acontecido en la década del setenta en el campo de la militancia política. La experiencia se expandirá por todo el Rojas a través de iconografías carcelarias, acciones teatrales y videos.

**Sábado 5 de noviembre, 19 hs. (repite 20 y 21 hs.) Capacidad limitada  
Centro Cultural Ricardo Rojas (Salas Cancha, Batato Barea y Biblioteca)  
Corrientes 2038, Ciudad Autónoma de Buenos Aires**



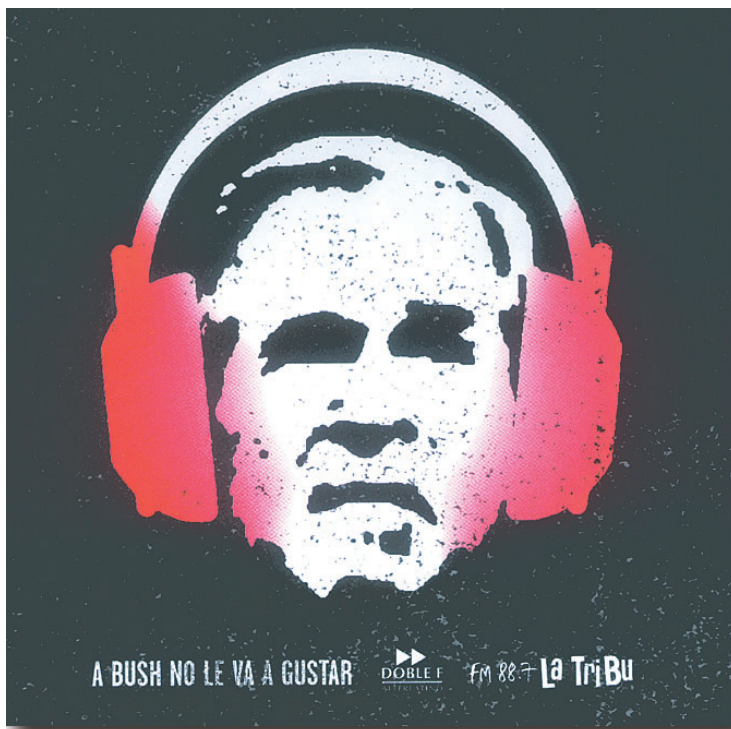
## Planeta Yohimbe



En junio de 2000, La Trastienda fue el escenario elegido por la Vernon Reid Experience para mostrar el rico universo que el moreno guitarrista reservaba más allá de Living Colour. En combinación con Jason Kibler, alias DJ Logic, Vernon dio cátedra de cómo fundir sin conflicto mundos aparentemente dispares como el rock más sanguíneo, el funk de sangre negra, el hip hop y flashazos de electrónica. En un año lleno de buenas noticias musicales, puede sumarse al libro lo que sucederá el sábado 19 de noviembre en el mismo lugar, cuando Vernon y sus amigos vuelvan a abrirle la cabeza al que se les anime. Claro que ya no es la VR Experience sino Yohimbe Brothers, el grupo que encabezan Reid y DJ Logic y que completan el rapper Taylor McFerrin (hijo de Bobby), la cantante Lataasha Navada Diggs, el bajista Jared Nickerson, el baterista Deantoni Parks y Leon Gruenbaum, un extraño tecladista al que se recomienda prestar atención. Los hermanos Yohimbe vienen a presentar *The tao of Yo*, su opus dos (el anterior fue *Front End lifter*, de 2002), un disco-viaje de ida que, desde los cruces entre guitarra furiosa y bandeja *scratcheada* de *Shine for Me* hasta el festivo cierre de *Perfect Traveler* (*Tourist Europe*), propone irse de visita a una dimensión desconocida donde caben los recursos del rock y los dibujos de lo tecno, una música de virajes impredecibles que se resiste con uñas y dientes a encastrar en una sola batea. No vale perderselo.

## Unos premios sin huracanes

Tratándose de Los Angeles, esta ceremonia no corre riesgos de suspensión por huracanes: la comunidad artística latina se prepara para la sexta edición de los premios Grammy Latino, que se realizará mañana en el auditorio Shrine de esa ciudad californiana. El evento, en el que se entregarán galardones en 43 categorías, tiene a la española Bebe como una de sus principales figuras, ya que el disco *Pafuera telarañas* le deparó seis nominaciones, por “Grabación del año”, “Canción”, “Album”, “Album Vocal Femenino” y “Mejor Nuevo Artista”. La cantante, que pasó por Buenos Aires el fin de semana para actuar en el festival Bue —a regañadientes, según sus declaraciones a **Página 12**—, subirá al escenario para tocar el hit *Maló*, pero no será la única: también actuarán los mexicanos Alejandro Fernández, Julieta Venegas, Reyli, Intocable, Kumbia Kings y Los Tigres del Norte, la italiana Laura Pausini, el brasileño Alexandre Pires, los puertorriqueños Olga Tañón, Vico C y Don Omar, el argentino Diego Torres (nominado al “Album del año” por *MTV Unplugged*), los cubanos Israel López “Cachao”, Arturo Sandoval y Bebo Valdés, y el dominicano Juan Luis Guerra.



POR MARIANO BLEJMAN

Que Bush es una especie de muñequito de torta, y objeto ideal para convertirse en depositario de burlas, aunque —eso sí— incapaz de dejarse comer por los invitados de la fiesta (sino todo lo contrario). Que esta vez la fiesta será en la playa, y Bush está invitado aunque todavía no confirmó asistencia. Que, como suele suceder, en toda fiesta que se precie de ser muy buena, es necesario agrupar un puñado de canciones acordes a tal fin, y llevarlas cerca del DJ para que la fiesta se ponga bien arriba. Y qué mejor que juntar a artistas tan talentosos como los “españoles” Manu Chao, Fermín Muguruza, Amparanoia, Ojos de Brujo (a ninguno de ellos le gusta mucho eso de identificarse con el Estado español), a uruguayos como No Te Va A Gustar (a esta altura una tautología del propio disco) y Dani Umpi, o los argentinos Liliana Felipe, Actitud María Marta, el cubano Vicente Feliú y, entre otros, cerrar con un poema de Juan Gelman y César Sroscio en un disco llamado *A Bush no le va a gustar*.

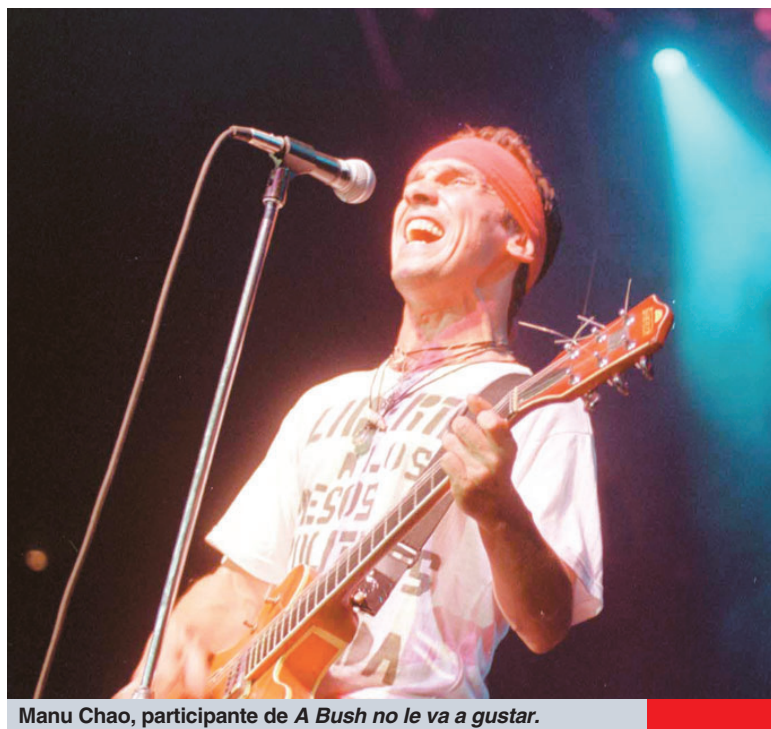
A pesar de su aspecto clown, Bush es sobre todo un bombardero: el extremo opuesto a cualquier posibilidad de regar sonrisas, sobre todo si es en “oscuros rincones del planeta”. Por suerte en Mar del Plata hay sol. Y contra ese bombardero, qué mejor que un proyec-

## DISCOS A BUSH NO LE VA A GUSTAR

## Una banda de sonido para agitar la cumbre

Impulsado por FM La Tribu, el CD integra a varios que no compran la historia oficial.

to que se propone “cantar la furia” para “soltar el baile de la lucha”, justo cuando el presidente más odiado llega a La Feliz para participar de la Cumbre de las Américas. (Pero, perdón: ¿cuántas Américas hay?) El disco editado por FM La Tribu, Suramusic y Doble F sale a la calle justo cuando los presidentes “siguen en sus cumbres y los pueblos en sus abismos”, según reza el disco. Con una selección por lo menos curiosa, y una generosidad de los músicos por entregar su obra al servicio de una causa, el trabajo *A Bush...* se propone como banda de sonido para los cal-



Manu Chao, participante de *A Bush no le va a gustar*.

dad cuando toque estas tierras), pero también habría que poner en la lista a *Libres Seremos* de La Candela Rumbla Sampler, o a *Mecha Flan* de Dick El Demasiado, procedente de Holanda. O la propia Amparanoia que visitó Buenos Aires hace apenas un par de meses, con *Redemption Song*.

*A Bush no le va a gustar* es un acto de irreverencia política y cultural, una protesta sonora que sin embargo no se queda en el panfleto y se propone como una obra de arte de a pedacitos, capaz de usar el formato de CD para otra cosa un tanto más arriesgada que tapar la chapa del auto para evitar las multas fotográficas: *A Bush...* viene a ser un muestrario de esos sonidos generacionales que se van quedando en el inconsciente, que se transforman en un fondo capaz de saltar cualquier barricada de ideas, capaz de hacerle explotar los tímpanos al amante de los bombardeos masivos, y que —como dice Liliana Felipe— invita a reflexionar irónicamente sobre el tipo de bombas que quiere uno recibir para ser asesinado: si las de los terroristas que inventó W., o la de los terroristas de Estado. No hay dudas: a W. le haría bien escuchar un poco de música. Los hackers de conciencia deberían encontrar la forma de conectarse al sistema de audio de su avión presidencial y hacerle mover el esqueleto con tanta buena rumba sampleada.

## LANZAMIENTOS

## 9 Extraordinary Machine

Fiona Apple. Sony BMG



Una buena parábola sobre la industria: estas doce canciones estuvieron a punto de no salir, porque el sello consideraba que nadie iba a comprarlas. Un desliz en Internet provocó un efecto dominó, y finalmente el tercer disco de Apple vio la luz de los parlantes. ¿Y cómo definir este CD de una chica que nada —pero nada— tiene que ver con sus congéneres pop? Encantador. *Boccata di cardinale*. Inquietante, movilizador, exquisito, con momentos excepcionales como *Extraordinary Machine*, *Get him back*, *O' Sailor* o *Window*. Y esa voz: imperdible. **E.F.**

## 8 You Could Have it so Much Better

Franz Ferdinand. Sony BMG



Si con su disco debut se propusieron (y lograron) hacer que las chicas bailaran, con este segundo trabajo los escoceses Franz Ferdinand consolidan su imagen de dandies inteligentes capaces de poner a moverse a quienes deseen compartir el espíritu festivo de *Do you want to* o el frenesí de *Evil and a heathen*. La cruza entre guitarras new wave y gravísimos bajos funky continúa dando buenos resultados, pero también hay un par de baladas acústicas y riffs más duros, que le abren nuevas posibilidades de expresión al cuarteto. **R. C.**

## 9 De este lado

Juan Cruz de Urquiza SJazz, 2005



Después del Quinteto Urbano, el notable trompetista estrena nuevo grupo. El cuarteto, conformado por músicos de tradiciones heterogéneas (De Urquiza, Miguel Tarzia en guitarra, Mariano Otero en contrabajo y Pipi Piazzolla en batería), logra una suma expresiva y poderosa, con las diferencias funcionan como aliadas. Temas de Guillermo Klein, de De Urquiza y un antológico *Promesas sobre el bide*, de Charly García, hacen que la vieja fórmula “jazz argentino” quiera decir, en este caso, algo concreto. **D.F.**

## 9 Opera proibita

Cecilia Bartoli Decca, 2005



En parte por el comienzo de la centuria y en parte por un terremoto, tres años después, entre 1700 y 1710, la ópera estuvo prohibida en Roma. Este CD, donde la mezzosoprano vuelve a asombrar con su prodigiosa agilidad en los pasajes ornamentados, gira, precisamente, alrededor de la Roma de esa época: bellísimas arias de óperas y oratorios de Händel, Alessandro Scarlatti y Antonio Caldara. Junto a Bartoli se lucen, en instrumentos originales, Les Musiciens du Louvre, dirigidos por Marc Minkowski. **D.F.**



# Si va al Hoyts, lleve saquito

POR OSCAR RANZANI

El público argentino tendrá la posibilidad de conocer con mayor profundidad la cultura judía expresada en una veintena de películas de diversos países –inéditos en el país en su mayoría– que se presentarán a partir de mañana y hasta el miércoles próximo en el Hoyts General Cinema del Shopping Abasto, durante la tercera edición del Festival Internacional de Cine Judío en la Argentina (Ficja). Según Luis Gutmann, fundador y director del Festival –que será presentado por AMIA–, los objetivos son “ofrecerle a la colectividad, y a la sociedad toda, la posibilidad de celebrar la experiencia judía a través de películas que son, en la mayoría de los casos, estrenos en el país”. Este dato no es menor si se tiene en cuenta que, probablemente, será la única posibilidad de que puedan ser vistas, ya que muchas de ellas no arribarán a los circuitos comerciales de exhibición. A través de este Festival, Gutmann sostiene que puede transmitirse “nuestra cultura, nuestras tradiciones y costumbres como un aporte desde la colectividad hacia la totalidad del espectro de público que se interesa no sólo por esta temática en particular, sino por el buen cine”.

Uno de los platos fuertes será el estreno mundial de *El año que viene en... Argentina*, un documental realizado por el periodista y documentalista Shlomo Slutzky –que vendrá a presentarlo en carácter de invitado– y el cineasta Jorge Gurvich. “Los dos hicieron este documental recién terminado y traído desde Israel, una crónica de los últimos seis años vividos por la comunidad judía en la Argentina”, subraya Gutmann. “Indaga –agrega– sobre aquellos que, por ejemplo, en los años de la crisis decidieron hacer *aliá*. ‘Aliá’ se puede entender como emigrar a Israel, pero el término también implica regresar a la tierra que supuestamente le corresponde a todo judío.” Gutmann comenta que el documental muestra “tanto a aquellos que decidieron emigrar a Israel en los años de la crisis como a aquellos que hubieran querido y no se decidieron a hacerlo, y a quienes ahora que el país está mejor están regresando desde Israel e instalándose nuevamente en la Argentina”. *El año que viene en... Argentina* forma parte de la programación central que no es competitiva.

Previamente a su lanzamiento comercial, se exhibirá *Una vida iluminada*, escrita y dirigida por Liev Schreiber y basada en la novela de Jonathan Safran Foer. La película, protagonizada por Elijah Wood (*El señor de los anillos*), Eugene Hutz y Boris Leskin, relata el viaje que inicia un joven para ubicar a la mujer que salvó la vida de su abuelo en un pequeño pueblo de Ucrania que fue arrasado por los nazis. Otro de los invitados será el director Neil Hollander, que presentará el largometraje *Dachau: La memoria*, hoy, una producción francesa del 2004. La ciudad alemana de Dachau es conocida mundialmente porque la dictadura encabezada por Hitler instaló allí el primer campo de concentración del Tercer Reich y el único que funcionó dentro de Alemania. Hollander montó su cámara en esa ciudad para indagar qué papel jugó la sociedad alemana en

Integrado por una veintena de films –la mayoría inéditos en el país–, el Ficja propone, en palabras de su director, Luis Gutmann, “la posibilidad de celebrar la experiencia judía”.

la Segunda Guerra Mundial, entre otros debates que propone la película. También estará presente la realizadora Ann Coppel, quien presentará *Un viaje del espíritu*, una producción norteamericana del 2004. Coppel narra la historia de la cantante, compositora y guitarrista Debbie Friedman, un baluarte de la cultura judía que tuvo la particularidad de combinar melodías contemporáneas con la liturgia judía.

Una de las diferencias con respecto a las ediciones anteriores es que durante este Festival se realizará una muestra competitiva internacional de cortos de temática judía. Participarán producciones provenientes de ocho países, y cuatro de ellas son argentinas: *El séptimo día*, de Gabriel Lichtmann; *La ira de Dios*, de Marcelo Schapses; *Szis*, de Silvina Szperling, y *Kosher, un musical*, de Melina Cherro. En esta muestra se entregarán dos trofeos diseñados por Marta Minujín. Además, el martes 8 a las 20 se realizará un homenaje a *Los gauchos judíos*, la película de Juan José Jusid que relata la historia de los colonos judíos que se instalaron en Santa Fe y de la que se cumplen 30 años desde su estreno. Se proyectará una copia restaurada y estarán presentes el director, actores y técnicos que participaron en el largometraje.

“Hemos visto casi cien películas para elegir veintidós, incluyendo largos, medios y cortos, además de los quince que compiten”, relata Gutmann. En cuanto al criterio para seleccionarlas, el director del Festival destaca que, en principio, debe tratarse de buen cine, “ya sea de ficción o documental, que tenga que ver con algún aspecto de la temática judía: identidad, costumbres, raíces, el Holocausto. También incluimos películas israelíes que pueden no tener que ver necesariamente con una temática judía, cuya trama puede transcurrir en cualquier lugar del mundo... pero lo cierto es que Israel es el único Estado judío que hay en el mundo. Nos interesa reflejar su vida cotidiana, su problemática social, política”. Una de las producciones israelíes es *Bonjour Monsieur Shlomi*, una comedia escrita y dirigida por Shemi Zarhin (hablada en hebreo y con subtítulos en castellano) que está focalizada sobre la figura de Shlomi, un adolescente de 16 años que funciona como el mediador de los conflictos de su familia y que pronto comenzará su camino hacia su propia independencia.

La programación completa y los horarios del ciclo pueden consultarse en [www.ficja.com.ar](http://www.ficja.com.ar).



Bonjour Monsieur Shlomi, de Shemi Zarhin; arriba, Elijah Wood en Una vida iluminada.



ॐ YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-6106-9577





CINE

## Un premio en París

La película argentina *Sed, Invasión gota a gota*, de Mausi Martínez, recibió el premio Flor Latina al mejor documental en el Festival Carrefour du Cinema de París. *Sed...*, también seleccionada para participar en la competencia oficial del Festival Internacional de Cine de La Habana, ya había ganado la Mención de Honor por Derechos Humanos en el Festival Internacional de Mar del Plata. El documental advierte sobre el peligro que corren los recursos acuíferos de la Argentina y de otros países sudamericanos, a riesgo de caer en manos de Estados Unidos y otras potencias mundiales. “El mundo se está quedando sin agua y esto es algo que todos deben saber —argumentó la directora—. Tenemos una reserva de aguas subterráneas que es nada más y nada menos que la tercera más grande del mundo, y quienes la manejan no somos precisamente nosotros. Lo que se proponen es privatizar nuestra agua y militarizar las zonas estratégicas para dominar los recursos.”



Manuel Alexandre y China Zorrilla, los maduros protagonistas de *Elsa & Fred*.

POR EMANUEL RESPIGHI

“Lleva tiempo llegar a ser joven”, dijo alguna vez Pablo Picasso.

Y parece que la frase fue recogida este año como una inusual sentencia divina en el mundo del espectáculo local, en la que la tercera edad pasó a cumplir un extraño rol protagónico para la historia del medio. Además de la belleza octogenaria de Eva Morel en la flamante campaña de Reebok (una marca deportiva históricamente vinculada a la juventud), se puede ver por estos días la publicidad de Key Biscayne de una nueva línea de ropa para hacer yoga, en cuya campaña un hombre y una mujer

EL BOOM DE LOS AMORES MADUROS

## ¡Después de los 50 también se puede!

de 75 años posan serenamente como símbolo de la plenitud de la vida. Pero no sólo de la publicidad viven los mayores de 50: tanto la pantalla chica (*Amor en custodia*) como la grande (*Elsa & Fred*) muestran que se puede tener una historia de amor furtivo con una jubilación bajo el brazo

o, en el mejor de los casos, aún en trámite. Ya lo dijo Erich Fromm: “El amor inmaduro dice: ‘Te amo porque te necesito’. El amor maduro dice: ‘Te necesito porque te amo’”.

A contramano de la propia historia de los medios de comunicación, en la que la tercera edad sólo tenía lugar en los “rinconcitos de los jubilados” de los noticieros, el 2005 parece ser el año en que los ancianos tomaron protagonismo. Lejos de los papeles secundarios que las novelas y películas les suelen dar a los *viejos*, en la que la ancianidad suele ser entendida como resistencia al paso de la vida (preferentemente en teatro) o como cliché sabotado y confidente (tal el caso de la eterna Lydia Lamaison en televisión), ahora la tercera edad se ubicó en el centro de la escena con sus propias historias, inquietudes y modos de vida, sin avergonzarse ni renegar de su presente. Claro que en el auge de la ancianidad en los medios también tiene sus perversiones y abusos: el paso de Amelia Bence, por caso, en *No hay dos sin tres*, es

Eva Morel, modelo de la campaña de Reebok, es la cara visible de un vuelco en la imagen de los viejos, que ahora se ven sexies en publicidad y TV. “Toda mi vida me dieron papeles menores —dice—, ahora quiero brillar.”

una muestra de que en la TV se hace cualquier cosa por sumar algunos puntos de rating. Aun a costa de reírse de quienes ingenuamente creen revivir su época dorada...

Opuesto al histórico amor adolescente de *Rebelde way* o *Frecuencia 04*, el amor maduro invadió la pantalla con tonos y colores distintos. “El amor de la madurez —detalla el psicólogo Andrés Sánchez Bodas— muestra un acercamiento en afinidad y similitudes. Cuando se pasa la barrera de los 50 es más importante estar cerca del otro que seguir con la lucha de los sexos, la competencia y el egoísmo.” La apasionada relación que por estos días tiene como protagonistas a Soledad Silveyra y Osvaldo Laport en *Amor en custodia* (lunes a viernes a las 13.30, por Telefé) signa las diferencias: las escenas de sexo se insinúan mucho más de lo que se muestran, y el deseo amoroso entre la empresaria y el custodio tuvo que esperar 71 capítulos en concretarse en la realidad ficcionalizada. Ambientada en Madrid, la película protagonizada por China Zorrilla y Manuel Alexandre, *Elsa & Fred*, da un paso más y rescata la posibilidad del romance en la tercera edad. Dos claros ejemplos que respaldan la remanida frase de que “para el amor no hay edad”. Tampoco para los éxitos audiovisuales: *Amor en custodia* es una de las telenovelas más vistas del año y *Elsa & Fred* ya superó los 500 mil espectadores.

## VIDA Y VUELTA



### Nuestra historia reciente, según Domingo Cavallo

La convertibilidad  
El menemismo  
Su llegada al gobierno de la Alianza  
La caída de Fernando De la Rúa  
El corralito y el corralón  
Los acontecimientos del 19 y 20 de Diciembre

Conducción: Felipe Pigna

HOY 23HS.



Mirá el País



*Amor en custodia*, una de las telenovelas más vistas del año.

MIÉRCOLES Y VIERNES EN VIVO

**JAZZ**

en *Simplemente*

Restaurante i Bar

Soler 5101 - Palermo Soho - 4776-7447



# “Me animo hasta al topless”

POR JULIAN GORODISCHER

Toda la vida le tocaron papeles de vecina o de mucama hasta que, a los 74, llegó el gran salto. Ahora se queda mirando durante horas su propia foto *zarpada* que ilustra la publicidad de Reebok. Eva Morel es una *viejita sexy*, que se levanta *las lolas* frente a un espejo preparándose para la conquista. En otra de las tantas fotos que empapan la ciudad o se despliegan en revistas de rock, se levanta las nalgas, juguetera, y hasta se habría animado al topless si se lo hubieran reclamado los guionistas. Su voz es el secreto mejor guardado de la campaña de zapatillas deportivas: es conocida por su imagen, pero la obligan a callar (*para no acentuar la ligazón de la zapatilla con la ancianidad*, según una asistente de marketing). Aquí, sin embargo, se la podrá escuchar, en la primera entrevista de su vida. Durante 60 años le tocó el perfil bajo de los del montón: atravesó guardias interminables en busca del bolo, castings masivos de los que, muchas veces, salió rebotada. ¡Tiene tantos recuerdos de la mezquindad de las estrellas! Eva fue, en los '80, la mucama de *Rosa de lejos*, y le tocaba apenas un par de líneas; de esa época le quedó un gusto amargo.

“Leonor Benedetto –recuerda Eva Morel– no era gran compañera; una vez le pedí su librito para ver mi texto y dijo: ‘Pídaselo a la producción’. Pero, ¡qué importa! Yo voy a ser como Jessica Tandy, que hasta los 75 hizo papelitos y después de *Conduciendo a Miss Daisy* brilló...”

Esta es la biografía abreviada de una mujer que quiso ser famosa y se limitó al protagonismo en fotonovelas de la revista *Maria Rosa*, relegada a roles de mucama, vecina o tía, como imagen en el fondito, hasta que *la moda* intervino y le realzó la figura en imprevistas medias de lycra, minifalda hasta la mitad del glúteo, zapatillas doradas como de quinceañera. Ahora, Eva Morel no deja de recibir propuestas para quedarse desnuda en un jaccuzzi junto a otro hombre (para una publicidad de Banco Francés, sobre viejitos en baño de burbujas), para bailar hip hop junto a una tribu juvenil (en el aviso de una gelatina canadiense), y nunca dice que no. Mañana, sin ir más lejos, se la verá como una monja con medias de red llamada Sor Etel, en un capítulo de *Mosca & Smith* (Telefé, jueves a las 23), en extraña aparición que la obliga a pasarle la pierna por encima del hombro a un curita joven, intentando seducirlo. La vida de esta abuela de Lanús se transformó por completo el día que colgaron el afiche con su foto (y el de otros dos *viejitos* que muestran sus bíceps o se estiran las patas de gallo): ¿un cambio repentino de las reglas de la venta?

—No es una cosa muy normal —admite Eva Morel—; si lo hiciera en la calle, la gente me miraría de manera extraña. Actuando, eso sí, puedo llegar a ponerme una bikini. Lo que pasa es que ahora los creativos piensan que una persona de tercera edad puede sentirse joven, y sirve como una buena promoción para sus zapatillas.



Eva Morel a sus setenta y pico: quiere revancha.



En el desfile organizado por la marca de zapatillas, al que define como un “bizcocho”, a Eva Morel se le asignó una jaulita transparente, se la vistió con zapatillas doradas, hasta que empezó a notar que el evento decaía: la gente empezaba a aburrirse. “Le dije a la señorita que estaba a cargo que nos dejara subir a la pasarela con los modelos jóvenes, pero no nos dejó —se queja Eva—. Tenemos que quedarnos en los boxes. Cuando finalmente nos liberaron, el otro señor que trabajó conmigo empezó a mostrar su musculatura de tercera edad, con un bíceps de acuerdo a sus 75 años... Yo me levanté el busto, me levanté la cola, les demostré a los jóvenes que tenía buena figura. Saludé como una bailarina e hice mutis.” Con el modelo masculino que la acompañó en sus performances quedaron “muy amigos” y proyectan una salida especial hasta el cartel gigante en el shopping. “Mi hijo —dice Eva— va a llevar la camarita digital.”

Lo verdaderamente revolucionario de la campaña con viejos (tanto en el caso de Reebok como en el de la marca Key Biscayne) es poner el foco en el sexo. Eva es consciente del cambio en la simbología y lo resume como el contraste entre dos arquetipos. Lo que había —dice— era el imperio de la *abuelita*: gorda, tetona, de brazos fofos y mirada ingenua. La que llega es la *señora mayor*, con tintura en el pelo y hasta permisos para una operación. ¿Ejemplos? Mir-

tha Legrand, en el catálogo de Morel, es señora mayor... Lydia Lamaison es abuelita. Siempre creyó que llegaría a los 70 como una abuelita; sería la culminación de su vida como madre, abuela, ama de casa y jubilada. “En mi tiempo, como ama de casa, atendía al bebito, a mi papá, participaba con mi marido de una compañía de sainete donde hacíamos *Qué noche de casamiento*, *Canuto Cañete*... El era el galán cómico; yo, la damita joven. Salíamos a corretear los clubes con función y baile.” Lo que llegó, post-aviso de Reebok, es la desmentida brutal de que un viejo no puede seducir. Llegan posturas que inquietan: manos sobre los pechos, dedos entrelazados detrás de la nuca, pubis volcado hacia adelante, mano que baja la pollera por debajo del ombligo, una tanga que asoma.

—No tengo técnica de seducción —aclara Eva—, espero un guión, la actúo... La levantada de pechos la pidieron ellos, y yo le agregué la de cola. La otra mujer, Olga Vilmar, tiene 85 y se negó a la levantada de pechos porque dijo que no la comprendía. Posa estirándose las patas de gallo. Le aconsejé: “No analices, hacé y listo”. Yo me jugaba un porvenir.

—¿Cirugías?

—Quedan mal cuando están tan estiradas que no se pueden reír, y por eso prefiero las viejas al natural. Hay personas que tienen que hacérselo como Mirtha Legrand, porque necesita lucir hermosa y esbelta, es una diva.

En cambio, Lydia Lamaison, con más de 90, no las necesita porque hace de abuelita. Yo pregunto en los castings: ¿necesitás una abuelita o una señora mayor? Yo de abuelita no doy.

—Lo nuevo es que quede insinuada una sexualidad de los viejos...

—¿Sexo en la tercera edad? ¿No te parece una pregunta muy indiscreta? Yo no puedo hablar de los demás. Me parece que nos estamos yendo por las ramas...

El conflicto se le presenta cuando le escatiman precisiones sobre el personaje que interpretará. En esos momentos, Eva duda: ¿quieren a una vieja que responda al modelo anterior (la paródica) o una que se tome bien en serio la seducción y la conquista? A los de la gelatina canadiense que la indujeron a bailar hip hop les preguntó, insistente, pero sólo recibió un silencio forzado como respuesta. “Precisaban —dice— un señor y una señora mayor para bailar hip hop. Menos ponerme de cabeza, yo puedo copiarlo todo. Pero había trampa: no explicaban si querían ver una señora mayor en buena forma o una toda desparramada. Hay dos opciones: el ridículo o lo armonioso. Si pregunto, no me dicen. ¡No sé lo que esperaban!” Optó por *lo armonioso*, vestida con un pantalón de tiro bajo, una remerita por encima del ombligo, pero dudaba... se sentía *atonal*, disrítmica, sin saber si querían a una vieja como de *Todo x 2\$*, un grotesco de sí misma, o una que de verdad ratonea. Su decisión fue una toma de partido ideológica: “Estamos en los albores —dice— y esto puede llegar a mucho más. No me gusta ser la vecina, la tía que trae una torta y se va, no quiero más de eso.” Consciente de la brecha que separa su propia imagen publicitaria de la vida real, Eva Morel no quedó hipnotizada por las luces del flash, ni inaugura el glamour de ser viejo, ni pretende convencer acerca de un encanto generacional. “Ni te digo lo que gasto en remedios. Y el otro modelo —dice— también cobra la mínima. ¿Qué Reebok? Yo uso unas truchas que me compré en Lanús, en una liquidación a 30 pesos.”

## TV

- 6.00 7-DESPERTANDO.
- 9-INFOCAMPO.
- 13-DIVISION MIAMI.
- 7.00 7-DESAYUNO.
- 9-TELENUEVE AL AMANECER.
- 11-X MEN.
- 13-ARRIBA ARGENTINOS.
- 7.30 11-SABRINA.
- 8.00 11-LOS TRES CHIFLADOS.
- 9.00 9-DE 9 A 12.
- 11-BUENOS DIAS ARGENTINA.
- 9.30 13-MAÑANAS INFORMALES.
- 10.00 7-SIEMPRE ASI.
- 11.00 2-BOB ESPONJA.
- 7-SALUDARNOS.
- 11-YAGO PASION MORENA.
- 11.30 2-AMERICA NOTICIAS.
- 12.00 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13.00 2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
- 7-ESA BENDITA COSTILLA.
- 13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
- 13.30 9-LA HIJA DEL JARDINERO.
- 11-AMOR EN CUSTODIA.
- 14.00 7-SIEMPRE PASA ALGO.
- 14.30 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
- 9-PRISIONERA.
- 11-SEÑORA DEL DESTINO.
- 13-LOS VIDEOS MAS SORPRENDENTES DEL MUNDO.
- 15.00 7-CARRERA PARA SALVAR EL PLANETA
- 15.30 9-SALVAME MARIA.
- 11-BUENA FORTUNA.
- 13-BRUJAS.
- 16.00 7-MICROMACRO.
- 16.30 9-PABLO Y ANDREA.
- 17.00 2-CRONICAS PICANTES.
- 7-DIBUJANDO LA TARDE.
- 11-EL CHAVO.
- 13-100 ARGENTINOS DICEN...
- 17.30 9-YO SOY PANAM.
- 18.00 7-CHICOS.AR.
- 9-ROSALINDA.
- 11-LOS SIMPSON.
- 13-MEDIA FALTA.
- 19.00 2-AMERICA NOTICIAS.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-FLORICENTA.
- 19.30 7-DxTV.
- 20.00 2-RSM.
- 7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.
- 13-TELENOCHE.
- 20.15 11-CASADOS CON HIJOS.
- 20.30 9-LOS ROLDAN.
- 20.40 11-AMOR MIO.
- 21.00 2-TIEMPO LIMITE XL.
- 7-VISION 7.
- 13-SIN CODIGO.
- 21.30 9-SHOWMATCH.
- 11-SUSANA GIMENEZ.
- 22.00 7-SORTEO LOTO PRODE.
- 13-HOMBRES DE HONOR.
- 22.10 7-INMIGRANTES, OTRA HISTORIA.
- 23.00 2-INFORME CENTRAL.
- 7-VIDA Y VUELTA.
- 9-CIRCO CRIOLLO.
- 11-AMBIACIONES.
- 13-E 24.
- 24.00 2-CLASE X.
- 7-VISION 7.
- 9-TELENUEVE.
- 11-CAMARA EN MANO, ¿Y VOS QUE VES?
- 13-DURO DE DOMAR.
- 0.30 7-COMPATRIOTAS.
- 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 13-EN SINTESIS.
- 0.55 9-10M.
- 1.00 9-CALL TV.
- 11-MUSICA PARA SOÑAR.
- 13-LLAMA Y GANA.
- 1.30 7-SINFONICA 7.
- 11-SONAMBULOS.
- 2.00 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

Movie City™

UN CAMINO QUE LOS UNE



CableVisión y MovieCity te invitan a la Avant Premiere de la película **TODO SUCEDE EN ELIZABETHTOWN**, el martes 15 de Noviembre a las 20:30 hs en el cine Atlas Recoleta. Ingresá a [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar) y participá por tus entradas y fabulosos premios.

CableVisión

\*Ver bases y condiciones en [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar)



## CARTELERA

# CINES

### COMO UN AVION ESTRELLADO

Dir.: Ezequiel Acuña, con Ignacio Rogers y Manuela Martelli. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 15,40, 17,20, 19, 20,45 y 22,25 hs.

#### EN BUENA COMPAÑIA

Dir.: Paul Weitz, con Dennis Quaid y Scarlett Johansson. S/R.

**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,30 y 22,45 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15,10, 17,20, 19,40 y 21,50 hs.

#### LA LEYENDA DEL ZORRO

Dir.: Martín Campbell, con Antonio Banderas y Catherine Zeta Jones. S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,30, 15, 17,30, 20 y 22,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. (En cast.)

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,45, 16,15, 18,45 y 21.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.10 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 15,30, 17,55, 20,20 y 22,45 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14,05, 16,45, 19,25 y 22hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30hs. (En.cast.)

#### UN MINUTO DE SILENCIO

Dir.: Roberto Malloco, con Eduardo Blanco y Alejandra Darín. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15,10, 17,20, 19,30 y 21,40 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,15, 15,05, 17, 19,15, 21,10 y 23,05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

#### 2046

(Los secretos del amor)

(China) Dir.: Wong Kar-Wai, con Tony Leung y Gong Li. P/13.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,05 y 20,35 hs.

#### ADICTOS AL SEXO

Dir.: J. Waters, con T. Ullman y Jonny Knoxville. P/18.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17 y 20,50 hs.

#### CAUTIVA

(Argentina-2002) Dir.: Gastón Biraben, con Bárbara Lombardo y Susana Campos. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Espacio INCAA KM 2) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15,10, 17,30, 19,35 y 21,40 hs. (Sala "Delia Garcés")

**Cosmos I**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 20 y 22 hs.

**CHARLIE Y LA FABRICA DE CHOCOLATE** Dir.: Tim Burton, con Johnny Depp. (En cast.) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 15,30, 19,10 y 21,10 hs. S/R.

**COMO PASAN LAS HORAS** (Argentina-2004) Dir.: Inés de Oliveira Cezar. S/R.

**Cosmos I**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 18 hs.

#### CUATRO HERMANOS

Dir.: J. Singleton, con M. Whalberg. P/16.

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,15, 17 y 20,30 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

#### DANNY, THE DOG

con Jet Li y Morgan Freeman. P/16

**Electric II**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15,10, 19 y 22,45 hs.

#### DIAS DE FURIA

Dir.: Niels Mueller, con Sean Penn y Naomi Watts. P/13.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 18 y 22 hs.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 18,30 y 22,40 hs.

#### EL AURA

Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín, Dolores Fonzi y Jorge D'Elia. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 20,15 y 22,35 hs.

#### EL CADAVER DE LA NOVIA

Dir.: Tim Burton y Mike Johnson. (En cast.) S/R.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14,30, 16, 17,30, 19, 20,30, 22 y 23,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

#### EL HIJO DE LA MASCARA

Dir.: L. Guterman, con A. Cumming. S/R. (En cast.)

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 19,30 hs.

#### EL VIAJE INVOLIDABLE

(Francia) Dir.: Tony Gatilif, con Romain Duris y Lubna Azabal. P/13.

**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,15, 17,35 y 22,10 hs.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,30, 15,35, 17,40 y 19,50 hs.

#### GENTE DE ROMA

(Italia-2003) Dir.: Ettore Scola, con Stefania Sandrelli y Nanni Moretti. S/R.

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15,50 y 19,50 hs.

#### HERBIE A TODA MARCHA

Dir.: Angela Robinson, con Lindsay Lohan y Michael Keaton. (En cast.) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17,40 hs.

#### ILUMINADOS POR EL FUEGO

Dir.: Tristán Bauer, con Gastón Pauls, Virginia Innocenti y Arturo Bonín. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,45, 14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 22,35 hs.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,30 y 22,50 hs.

#### LA DIGNIDAD DE LOS NADIES

Dir.: Fernando Pino Solanas. S/R.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 20,20 hs.

#### LA LLAVE MAESTRA

con Kate Hudson y Gena Rowlands. P/13 **Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 16,20, 19,40 y 23 hs.

#### LA SAL DE LA VIDA

Dir.: Tassos Boulmetis. S/R.

**Premier I**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20,20 y 22,30 hs.

#### LOS 4 FANTASTICOS

Dir.: T. Story, con J. Alba y C. Evans. (En cast.) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15,10 hs.

#### LOS EDUKADORES

(Alemania) Dir.: Hans Weingartner, con Daniel Bruhl, Julia Jentsch y Stipe Erceg. P/16.

**Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13,50, 18,20 y 22,50 hs.

#### MACHUCA

(Chile-España) Dir.: Andrés Wood, con Matías Quer, Aniel Maletuna y Manuela Martelli. P/13.

**Cosmos II**. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13,50, 17,50 y 21,50 hs.

#### MADAGASCAR

Dir.: Eric Damell-Tom Mc Grath. S/R. (En cast.)

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17,30 hs.

#### MAS ALLA DE LA MUERTE

con Robin Williams. P/13.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13,05, 16,25, 19,45 y 23,05 hs.

#### MILLONES

Dir.: Danny Boyle, con James Nesbitt y Daisy Donovan. S/R.

**Atlas Santa Fe**. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 15,25 y 19,50 hs.

**Premier II**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 16, 18,10, 20,30 y 22,30 hs.

#### PAPA SE VOLVIO LOCO!!

Dir.: Rodolfo Ledo, con Guillermo Francella y Lucía Galán. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 21,10 hs.

#### PIRATAS EN EL PACIFICO

(Perú) Dir.: Eduardo Schuldt. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15 hs.

#### PLAN DE VUELO

Dir.: Robert Schwenkte, con Jodie Foster. P/13.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,30, 14,30, 16,30, 18,30, 20,30 y 22,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.30 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13,05, 15, 17, 19, 21,05 y 23,05 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

#### SUPER ESCUELA DE HEROES

con Kurt Russell. (En cast.) S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13,20, 17, 19 y 21 hs.

#### TERROR EN AMITYVILLE

Dir.: Andrew Douglas, con Ryan Reynolds y Melissa George. P/16.

**Electric I**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,45, 18,05 y 21,25 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

#### TIEMPO DE VALIENTES

Dir.: Damián Sziffrón, con Diego Peretti y Luis Luque. P/13.

**Metro**. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13,40, 15,50, 20 y 22,10 hs.

**Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12,50, 14,55, 18,45 y 22,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

#### VIDAS CRUZADAS

Dir.: Paul Haggis, con Sandra Bullock, Brendan Fraser y Matt Dillon. P/13.

**Premier IV**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,30, 18,30 y 20,40 hs.

#### VIRGEN A LOS 40 AÑOS

con Steve Carell y Catherine Keener. P/16.

**Atlas Lavalle**. Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,20, 15,35, 17,50, 20 y 22,20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

#### VUELO NOCTURNO

Dir.: Wes Craven, con Rachel McAdams y Cillian Murphy. P/13.

**Electric III**. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14,50, 18,10 y 21,30 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

#### WALLACE & GROMIT

(La batalla de los vegetales): hs. Dir.: Nick Park y Peter Lord. S/R.

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,50, 14,30, 16,10, 17,40, 19,30 y 21,10 hs. (En cast.) S/R.

#### WINNIE POOH

(y el pequeño elefante). Dir.: Frank Nissen. S/R. (En cast.)

**Los Angeles**. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14,20 y 16,20 hs.

#### YESTERDAY

(Sudáfrica-2004) Dir.: Darrel James Roodt, con Leleti Khumalo y Lihle Mvelase. S/R.

**Premier III**. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,40 y 20,40 hs.

# SHOPPINGS

#### ATLAS PASEO ALCORTA

Salguero y Alcorta. Tel.: 503-ATLAS (28527).

**LA LEYENDA DEL ZORRO**: 13, 15,20, 17,45, 20,15 y 22,35 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,55 hs

**EL VIAJE INVOLIDABLE**: 13,20, 15,35, 17,35, 19,50 y 22,20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0,25 hs

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**MILLONES**: 12,50, 14,50, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,50 hs. S/R. Sáb. trasn. 0,50 hs.

**EN BUENA COMPAÑIA**: 13,10, 15,50, 18,20, 20,30 y 22,40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

**TIEMPO DE VALIENTES**: 12,50, 15, 17,10, 20,30 y 22,50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**LA LEYENDA DEL ZORRO**: 12,40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**UN MINUTO DE SILENCIO**: 12,40, 14,40, 16,30, 18,20, 20,10 y 22,10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0 h.

**LA SAL DE LA VIDA**: 12,50, 15,30, 18, 20,30 y 22,50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

#### CINEMARK 10

(Palemo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**EN BUENA COMPAÑIA**: 12,20, 14,50, 17,20, 19,45 y 22,10 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0,45 hs.

**UN MINUTO DE SILENCIO**: 13, 15,20, 17,30, 19,50 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.10 hs.

**EL AURA**: 19.10 y 21.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.35 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA**: 12,30, 14,40, 16,45, 19, 21,10 y 23,10 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.15 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA**: 13, 15 y 17 hs. (En cast.) S/R.

**LA LEYENDA DEL ZORRO**: 11,20, 13,55, 16,40, 19,30 y 22,20 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.05 hs.

**LA LEYENDA DEL ZORRO**: 11,40, 13,10, 14,20, 16,05, 17,10, 18,50, 20, 21,40 y 22,50 hs. (En cast.). S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. 0.30 y 1.35 hs.

**VIRGEN A LOS 40 AÑOS**: 12,50, 17,45 y 22,30 hs. P/16. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1 h.

**PLAN DE VUELO**: 11,25, 13,40, 15,55, 18,20, 20,40 y 23hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.30 hs.

**TIEMPO DE VALIENTES**: 12,40, 15,10, 17,40, 20,10 y 22,40 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. 1.20 hs.

**MILLONES**: 15,30 y 20,15 hs. S/R.

#### CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**EL AURA**: 20,20 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1.45 hs.

**EL CADAVER DE LA NOVIA**: 13,10, 15, 16,55, 18,50, 20,40 y 22,30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0.25 hs.

**ENBUENA COMPAÑIA**: 13, 15,10, 17,30, 19,45 y 22,10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 0,45 hs.

**WALLACE & GROMIT** (La batalla de los vegetales): 13,40, 15,50 y 18,10 hs. (En cast.) S/R.

**LA LEYENDA DEL ZORRO**: 13,35, 16,20, 19,05 y 21,50 hs. (En cast.), S/R. Vie. y sáb. trasn. 0,35 hs.

**LA LEYENDA DEL ZORRO**: 14,30, 17,15, 20 y 22,45 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. 1.30 hs.

**PLAN DE VUELO**: 13,25, 15,45, 18,15, 20,35 y 22,55 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1,15 hs.

**TIEMPO DE VALIENTES**: 12,55, 15,15, 17,35, 19,55 y 22,20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**VIRGEN A LOS 40 AÑOS**: 14, 17, 19,30 y 22 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.



# MAR DEL PLATA

## CINES

### MUSEO DEL MAR

Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Mar 8, 18.00 Ciclo Cine Debate presenta Ciclo de Cine Francés: "BETTY BLUE" (1986) Dir. Jean-Jacques Beineix. Con Béatrice Dalle Coordina. Diego Menegazzi \$4

**STUDIO**

**CAFÉ RESTOBAR**

Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Lun a Vie, 19.00 a 21.00 DVD SESSIONS. Los mejores solistas y bandas internacionales en pantalla gigante y monitores

## TEATRO

### COLON

H.Irigoyen 1665. T 494-8571
Jue 3, APER-TURA "Festival Internacional TANGOFU-SION"TV CUMBRE DE LAS AMÉRICAS. Homenaje a Astor Piazzolla. 19.00. Or-questa Sinfónica Municipal de Mar del Pla-ta Director: Mtro. José María Ulla. 21.00 Dúo Olivera Lúquez (música) "El Rostro Se-creto de Piazzolla" Santa Fe. 23.00 "Trío Montevideo" (música) Montevideo - Uru-guay Platea: \$ 15 ; Tertulia y Paraiso: \$ 12 ; Est.Jub. \$ 7

**EL SÉPTIMO FUEGO**

Bolívar 3675. T 495-9572. Sáb, 22.00 EL CARDENAL de Pavlosky. Dir. Viviana Ruiz. Estrella de mar

## MUSICA

### COLON

H. Irigoyen 1665. T 494-8571
HOY, 21.00 CUMBRE DE GUITARRAS. Carlos Mos-cardini. Inv. Escuadrón de Guitarras "Abel Fleury" \$9 Jub\$7

### STUDIO

### CAFÉ RESTOBAR

Paseo Diagonal 1º P. T 493-5227. Mie, TALES CABRERA + Cantobar. Vie/Dom, 23.30 CANTOBAR Interactivo. El mejor Cantobar de la ciudad. Mar/Jue/Sab/Dom, 23.30 Show en vivo. Lun, TALES-CABRERA. Tributo Serrat Sabina. Picada 2 pers \$15 + Frizzé. Al-muerzos ejecutivos \$5.90

## INFANTILES

### C.CULTURAL PUEYREDON

25 de Mayo y Catamarca. T 499-7877. Lun, 15.00 PAPEL MAYONES presentan PORCIO-NES MAYONES. Abuelos con instrumen-tos informales. \$2

### EL VAGON

### DE LOS TITERES

San Juan y 9 de Julio. T 490-4822. Sáb/Dom, 16.00 TITERES para los más chiquitos. Ca-lefación \$4

### MUSEO DEL MAR

Av. Colón 1114. T 451-9779/35. Dom, 17.30 TITERES con LOS CUATRO GA-TOS CUENTAN CUENTOS de Pepe Gar-cía. Para disfrutar en familia \$3.50. Sáb, 15.30 TALLER DE CERAMICA. Sáb, 17.30 TALLER DE PLASTICA. Dom, 16.00 ELARTE Y EL MAR. Talleres y espacios creativos a cargo de Patricia Traverso. Abo-nando entrada al museo.

## VARIEDADES

### ANAMORA CRUCERO

Dársena B Puerto. T 489-0310 / 484-0103. Sáb/Dom y feriados. 11.00, 14.00, 16.00 Un viaje de placer. Vea Mar del Plata des-de el Mar

### MUSEO DEL MAR

Av. Décima 157. T 02252-430300. Vie a Dom y feriados. 10 a 19.00. OCEANARIO. El más grande de Sudamérica. Entreteni-miento y diversión. Delfines, orca, lobos marinos, pinguinos. Un día para divertirse y emocionarse.

### MUSEO DEL MAR

Av. Colón 1114. T 451-9779/3553. Lun a Jue, 10 a 18.00 (Vie a Dom) 12.00 Expo Caracoles. Peces de la zona. Nivel encuen-tro. Mirador. Plaza del Mar. Sáb/Dom 18.00 Visitas Guiadas \$6. Jub/Men \$3.50. Men 4 años gratis.

### MUSEO DE ARTE

### JUAN C. CASTAGNINO

Av. Colón 1189. T 486-1636. Diar, 10 a 17 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Mar cerrado. Mues-tras permanentes inmobiliario original. Muestras temporarias. Talleres. \$1.

### MUSEO

**HISTORICO MUNICIPAL**

Lamadrid 3870. T 495-1200. Diar, 8 a 17.00 (Sáb/Dom 14 a 18.00) Expo permanentes Arte e industria prehistórica. Evolución ur-bana de Mar del Plata. \$2

### MUSEO

### JOSE HERNANDEZ

Ruta 226 Km 14.5 Laguna de los Padres. T 463-1364. Diar, 9 a 16.00( Dom 12 a 16) Mar cerrado. Historia Rural Regional. Ar-mas del Siglo19. Herramientas Rurales. \$1

**VILLA VICTORIA**

Matheu 1851. T 492-2193. Diar, 12 a 18.00 Visite la casa de Victoria Ocampo. Casa de Té. Muestras Temporarias. \$2Jub\$1. (Mar. cerrado)

### ZOOLOGICO E

### EL PARAISO.

Acceso a Sierra de los Padres. T 463-0347. Diar. 10 a 19.30 Parque Zoológico y Botá-nico. Animales exóticos. Mirador. Guías. Restaurante. \$8. Niños desde 5 años \$5 (Men 4 años gratis)

LUISA, de Daniel Veronese. Con Anafía García, Flor Sartelli y Víctor Salvatore. Dir.: Diego Brienza. Sáb.: 20 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**CENTRO CULTURAL BOR- GES**

Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.

**MARIA FUX** pta.: "Síntesis". (Teatro-danza). Vie. 4 y 11 de noviembre: 20.30 hs Ent.: \$ 15. Dos únicas funciones.

**COSTUMBRES DE MI TIERRA**. Cía. "Tango Folk". Música y danza. 18 artistas en escena, bailarines y músicos en vivo. Sáb.s: 20.30 hs. Pl.: \$ 25.

**JUANJO CURA** pta. su 1º CD: "Hijos de América". Acompañado de una pequeña orquesta de doce integrantes. Música popular. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre.

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**

Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.

**SALA "SOLIDARIDAD"**

**VARIACIONES MEYERHOLD**, libro y dir.: Eduardo Pavlosky. Vie.: 20.45 hs. Ent.: \$ 10.

**EMMA BOVARY**, de Ana María Bovo. Con Julieta Díaz y elenco. Dir.: Ana María Bovo-Gonzalo Córdoba. Sáb, y dom.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

**SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"**

**AJUARES DE BODA**. Dir.: Héctor Malamud. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**LA TONTAS**, variedad musical de y por Verónica Díaz Benavente y Gimena Riestra. Dir.: Benavente-Riestra. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8.

**LUCIENES** (Llaman a la puerta con recios golpes), por "El Bachín Teatro". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurieta. Sáb.: 21.45 hs. Ent.: \$ 6.

**MR. XPENDER**, unipersonal de y por Sergio Lumbardini. Dir.: Claudio Pereira-Christian Forteza. Sáb.: 23.45 hs. Ent.: \$ 7.

**AHORA SOMOS TODOS NEGROS**, de y por Leonor Manso e Ingrid Pelicori. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

**SALA "OSVALDO PUGLIESE"**

**EL DUEÑO DE LA MEDIA SOMBRA** pta. su nuevo CD. Folklore. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**SANONIDADES ALTERNATIVAS**. Música contemporánea. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**CHELINCHA**. Unipersonal de Rodrigo Cárdenas y Christian Forteza. Con Rodrigo Cárdenas. Basado en textos de Fontanarrosa. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**

Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.

**MARTIN ALVARADO y JOSE PEPE OGI- VIECKI**. Ciclo "Tango 05". Coord.: Jorge Waisburd. Jue.: 20 hs. Ent. libre. (Sala "A-B")

**ESPERAME**. En un mundo incierto, lleno de emociones mezcladas...de miedos, fan-tasías, encuentros y desencuentros. Dir.: Nano Zyssholtz. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent. libre. (Sala "Enrique Muñio")

**VOLADOR G + VOXES**. Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Wainszelbaum. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B")

**LEANDRO FRESCO** pta. su CD: "Luz sin calor". Ciclo "Nuevo". Coord.: Nicolás Wainszelbaum. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B")

**CENTRO CULTURAL KONE X**

Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-1100.

**LA ISLA DESIERTA**, de Roberto Arlt. Grupo "Ojuro". Dir.: José Menchaca. Sáb.: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 20.

**CENTRO CULTURAL RICAR- DO ROJAS**

(U.B.A.). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-5523/5524.

**CUATRO OBRAS PARA CUARTETO TIPICO**. "Movimientos porteños", de Nicolás Guerschberg: "Las dos orillas", de Martín Liut; "La Chínche", de Carlos Mastropietro y "Serenatas a la Luna", de Julio M. Viera. Con Matías Grande (vio-lín), Juan Dargentón (bandoneón), Sergio Rivas (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Batato Barea"-Planta Baja)

**LA LUNA**, de Soledad González. Con Viviana Vázquez, Tatiana Saphir, Germán Da Silva, Horacio Marassi y Eduardo Iacono. Dir.: Santiago Gobernori. Ciclo "Versiones II". Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Cancha"-5ª planta)

**ESTADIO FERROCARRIL OESTE**

Avellaneda 1240. Tel.: 4431-6262.

**LA NUEVA LUNA** "Festeja sus 10 años con la cumbia". La fiesta es de todos. Sáb. 10 de diciembre: 21 hs.Ent. desde: \$ 20.

**FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS**

(Ciudad Universitaria).

**ORQUESTA NACIONAL DE MUSICA ARGENTINA** "Juan de Dios Filiberto". Dir.: Atilio Stampone. Cantantes invitados: "Jacqueline Sigaut" y "Jorge Guillermo". Temas de Stampone, Ferrer, Gardel, Piazzolla, Plaza, Razzano, Manzi, Piana, entre otros. Hoy: 19 hs. Ent. libre.

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

# ETC

### CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES

Av. Asamble 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.

**MILONGA...** tango, vals y otros ritmos. Artistas invitados. Vie.: 21 hs. Ent. libre. (Espacio Concert)

**SENSIBILIDAD**. Con María Urtubey, Emiliano Figueredo y elenco. Dramaturgia y dir.: José María Muscari. Sáb.: 18 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**FIGURE DE MERDA**, de Paco Giménez y Grupo "La Noche en Vela". Con Horacio Acosta, Carolina Adamovsky, José Luis Arias y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dom.: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala)

**COLISEO**

Marcelo T. de Alvear 1125. Tel.: 4816-3789/4814-3056. Vta. tel.: 5237-7200.

**PETITE MESSE SOLENNELLE** (Pequeña misa solemne), de Gioacchino Rossini. Dir.: Michele Campanella (piano). Con Mónica Leone (piano). Cantan: Daniela del Mónaco (mezzosoprano), María Ercolano (sopra-no), Anselmo Fabiani (tenor), Renato Vielmi (barítono). Grupo Vocal de Difusión. Dir.: Salvatore Caputo. Ciclo "Harmonía 2005". Hoy: 20.30 hs.



Miguelrep.com.AR

Rep



## CONTRATAPA

Por Sergio Ramírez\*

# El terror de los mares y el buen ladrón

La producción de películas que dependen indefectiblemente hoy día de la tecnología digital parece llevar consigo los genes de su propia desgracia. Piratas y ladrones bienhechores se cruzan en su camino para arrancarle una tajada que representa 3000 millones de dólares al año. Piratas al estilo Morgan, que operan con redes secretas de producción y distribución de videodiscos y cintas, y tienen su asiento en lugares como China, Rusia, India, Malasia, Filipinas, y aun Inglaterra. En América latina, Colombia, Perú, Bolivia, Paraguay y la República Dominicana se llevan la palma, pues 75 por ciento de los videodiscos y videos que salen al mercado en esos países son pirateados. En Nicaragua y Guatemala la cota es de 50 por ciento.

Piratas, y también ladrones que distribuyen lo robado sin quedarse con ningún beneficio, al estilo de Robin Hood. Colocan en poderosos sitios de la red cibernética películas completas, de las que están saliendo del horno y apenas se empiezan a presentar en los cines, para que cualquiera las baje gratis. *La guerra de las galaxias*, por ejemplo, tuvo una entusiasta clientela de más de 100 mil usuarios de Internet por día que disfrutaron de ese favor de altruistas salteadores de caminos mientras la superproducción se hallaba en cartelera.

Copiar videodiscos no es asunto de mucha ciencia sino de inversión que las mafias que operan el negocio alrededor del mundo están dispuestas a hacer; y llevar sus mercancías a los parajes más lejanos es cosa que los piratas han sabido siempre, desde que reinaban en los mares. Pero que una película celosamente guardada antes de su estreno aparezca de venta en la calle demuestra una operación mucho más osada. Ahora que la nueva versión de *King Kong* entra en las etapas finales de su producción en Hollywood, los estudios de la Universal han creado todo un sistema de seguridad e inteligencia para evitar que se filtre ni siquiera un cuadro o una toma.

El temor es que los 150 millones de dólares que está costando hacer la película, que será todo un alarde de efectos tecnológicos, sólo sirvan para beneficiar a los piratas que esperan ávidos la ocasión de asaltar el bergantín cargado de oro, antes de que pueda llegar a puerto. Y cuando la película empiece a exhibirse, las copias irán protegidas por un sistema de códigos que impedirá las reproducciones, y cada cuadro tendrá una marca de agua, como los billetes, que permitirá



detectar de qué sala de cine fue extraída, si los piratas logran romper los códigos, como seguramente lo harán.

Pero copiar una película depende a veces de sistemas menos sofisticados. Hay quienes lo logran introduciéndose en las salas de cine armados con una pequeña cámara de alta resolución para filmar directamente de la pantalla. De allí puede ir a las manos del pirata Morgan o de Robin Hood. Pero si Robin Hood la sube a la red con intenciones benéficas, los piratas están esperando para bajarla y copiarla, mientras los estudios de cine, las distribuidoras y los exhibidores no pueden hacer más que lamentarse de la merma de sus ganancias o de sus pérdidas.

Ahora que se venden sistemas integrales con sonido espectacular y perfecta nitidez de las imágenes en pantallas caseras, mucha gente empieza en las grandes ciudades a desertar de las salas de cine para quedarse en sus teatros domésticos, viendo las películas que afuera se están estrenando. A fin de evitar que la competencia pirata entre en las casas primero que ellos, los pro-

ductores están empezando a poner los videodiscos en el mercado al mismo tiempo de los estrenos. Pero esa medida defensiva entusiasma más bien a los piratas, que pueden comprar la copia en una tienda, y dedicarse a reproducirla. Otra vez los genes de la desgracia que están en el torrente sanguíneo de la industria digital.

Los ingresos globales de las productoras de cine de Hollywood fueron el año pasado de 84 billones de dólares, la venta de videodiscos y videos incluido. Cualquiera dirá que una tajada de 3 billones de merma por la competencia ilegal

no es asunto para quitarles el sueño. Pero es una suma que tiende a crecer cada vez más. Como en toda industria de gran tamaño, son miles los que se benefician de ella, y la lluvia salpica también a los vendedores callejeros que en los países pobres ofrecen las películas y los discos compactos de música en canastas, como si fueran frutas o cigarrillos, y por ese camino van también los libros, cuando son de éxito. *Vivir para contarla*, de García Márquez, estaba en manos de esos vendedores callejeros antes de que se abrieran las librerías de Bogotá el día del lanzamiento. Los derechos de autor y las leyes que los protegen no cuentan, por supuesto.

Pero según los expertos, el más dañino a largo plazo es Robin Hood. Lo que están advirtiendo a las productoras de cine es que no les quedará más remedio que hacer lo mismo que las disqueras, que ahora cobran por bajar la música, amenazadas por los sitios de la red que la ofrecían gratis: cobrar también por bajar las películas, y entrar así a enfrentar una competencia que de otra manera no tiene formas eficaces de control, siendo como es la piratería una industria global, y por tanto sin fronteras, como son también los asaltos de Robin Hood en pleno bosque.

Hay otros que con mayor optimismo piensan que la solución final vendrá cuando, muy pronto, una película de estreno podrá ser transmitida por cable directamente a las salas de cine, desde un centro de distribución electrónica, y también de esta manera irá a los hogares, donde podrá verse bajo paga. Una esperanza, a lo mejor, vana, porque asaltar esas transmisiones puede llegar a resultar más fácil tanto al pirata Morgan, el terror de los mares, como a Robin Hood, el buen ladrón.

\* Escritor nicaragüense. Autor de *Adiós muchachos* y *Sombras nada más*, entre otras novelas. De La Jornada de México. Especial para Página/12.

## HOY

**Tiempo pronosticado**  
Nubosidad variable.  
Vientos del Norte.  
Mínima: 16°. Máxima: 29°.

### 17.15

◆ "Disertación sobre la historia del teatro judío", a cargo de Rosa Raport. Moreno 2150. **Gratis.**

### 19.00

◆ Proyección de la película *Los muchachos de antes no usaban arsénico*, en el ciclo Lo Mejor del Cine Nacional en homenaje a José Martínez Suárez. Auditorio del Colegio Público de Abogados, Corrientes 1441. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra fotográfica *Naturaleza urbana*, de Gustavo Groh. Fotogalería del C. C. Rojas, Corrientes 2038. **Gratis.**

◆ Ciclo de cine Frescos de la Sociedad Italiana Actual. *Nuevos realizadores*. Proyección de *Caterina en Roma*, de Paolo Virzi. Subtitulada. Auditorio Manuel Belgrano de la Asociación Dante Alighieri, Cabildo 2772. **Gratis.**

◆ Seminario La creación griega y las pasiones. Tragedia, historias y personajes y su repercusión en la vida cotidiana, a cargo de Beatriz Borovich. Rodríguez Peña 1054.

### 19.30

◆ Ciclo Posjudaísmo. Tres charlas, tres debates. Participan Sergio Bergman, Silvia Bleichmar, Marcelo Birmajer, Tomás Abraham y otros. Chacarerean Teatre, Nicaragua 5565. **Gratis.**

◆ *Folk-tango, una noche bien criolla y bien porteña*, a beneficio de la ONG Despertemos. Participarán Cuti y Roberto Carabajal, Viviana Careaga, Beto Solas y el Ballet Argentino, entre otros. Teatro Bauen, Callao 360.

### 20.00

◆ *Iluminados por el fuego*, con la presencia de su director Tristán Bauer y su guionista Edgardo Esteban. Teatro Municipal, Brown y San Martín, Morón. **Gratis.**

### 20.30

◆ De Romances y cantares. La Scala de San Telmo, Pasaje Guffra 371.

### 22.00

◆ Orquesta El Arranque, con Ariel Ardit, Lidia Borda y No Bailarás, Compañía de Tango. Madero Tango, Alicia Moreau de Justo y Brasil.

MACRO LEASING

## ¿Necesita invertir?

Le ofrecemos inmejorables condiciones para financiar la inversión que necesita con la mejor herramienta del mercado. Tenemos un producto para cada necesidad.

www.macrobansud.com.ar

**MACRO BANSUD**  
Un argentino más trabajando por su país